

MARVEL
panini comics



4

A SAGA DOS VINGADORES



NAS ONDAS CONVOLUTAS DO TEMPO

Olá, marvete! Como você viu em nossa edição anterior, uma das inúmeras versões variantes de Kang, o Conquistador, elaborou um plano mirabolante para se tornar não apenas o único Kang existente, mas também o senhor de todo o tempo e das múltiplas realidades. Tendo eliminado praticamente todas as suas duplicatas, ele envolveu os Vingadores em sua trama e agora está próximo de atingir seu nefasto objetivo. No entanto, o tirânico vilão transtemporal vai descobrir que as coisas não são bem como ele imagina, e que mesmo o maior dos conquistadores pode não passar de um peão nas mãos de um planejador habilidoso com, literalmente, muito tempo livre para arquitetar seus estratagemas. Ainda nesta edição, um arrebatador encontro entre a equipe principal de Vingadores e sua então recém-criada filial da Costa Leste, numa trama repleta de reviravoltas, ressentimentos e retaliações, cortesia dos roteiristas Danny Fingeroth e Steve Englehart, com desenhos de Steve Ditko, Klaus Janson, Mark Bright e Geof Isherwood. Por fim, acompanhe os desdobramentos da admissão de Namor na equipe e descubra o quanto pequenas rusgas, egos feridos e intrigas internas podem ser prejudiciais ao bom funcionamento de um grupo... mesmo que ele seja composto pelos Heróis Mais Poderosos da Terra! E fique atento, pois este número traz os primeiros indícios de uma conspiração que desembocou em uma das maiores crises da história dos Vingadores — e um dos momentos mais marcantes do time nos anos 1980!

Boa leitura.

Fernando Lopes

SUMÁRIO

O ANTIGO E FUTURO KANG!	6
<i>Avengers 269, de julho de 1986</i>	
TRAÍÇÃO!	30
<i>Avengers Annual 15, de outubro de 1986</i>	
UM DOS NOSSOS!	72
<i>West Coast Avengers Annual 1, de outubro de 1986</i>	
TUMULTO NAS RUAS!	114
<i>Avengers 270, de agosto de 1986</i>	
EVASÃO!	138
<i>Avengers 271, de setembro de 1986</i>	



A SAGA DOS VINGADORES





ROGER STERN (AVG 269-271)
DANNY FINGEROTH (AVG Annual 15)
STEVE ENGLEHART COM MARK BRIGHT (WCA Annual 1)
ROTEIRO

JOHN BUSCEMA (AVG 269-271)
STEVE DITKO (AVG Annual 15)
MARK BRIGHT (WCA Annual 1)
DESENHOS

TOM PALMER (AVG 269-271)
KLAUS JANSON (AVG Annual 15)
GEOF ISHERWOOD (WCA Annual 1)
ARTE-FINAL

CHRISTIE SCHEEL (AVG 269-271)
ELAINE LEE (AVG Annual 15)
PETRA SCOTSE (WCA Annual 1)
CORES

MARK GRUENWALD
EDITOR ORIGINAL

JIM SHOOTER
EDITOR-CHEFE ORIGINAL

RODRIGO BARROS
PAULO M. AGRIA (AVG 269)
LINUS MALTESE (AVG 271)
TRADUÇÃO

MARCOS VALÉRIO
DENISE ARAÚJO (AVG 269)
FREDERICA ARMADA (AVG 271)
LETRAS

DANDARA PALANKOF
EDITORA ASSISTENTE

FERNANDO LOPES
ROBERTO GUEDES (AVG 269)
JOSÉ HARTVIG DE FREITAS (AVG 271)
EDIÇÃO

MARVEL®
25th
ANNIVERSARY



75¢
269
JULY
02458

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

THE AVENGERS®

KANG VS. IMMORTUS™

AND THE AVENGERS FIGHT ON!



Avengers 269

Capa por **JOHN BUSCEMA** e **TOM PALMER**

STAN LEE APRESENTA: A INCRÍVEL HISTÓRIA DO
ANTIGO E FUTURO

KANG!

ESTE COM CERTEZA
É SEU MAIOR TRIUNFO,
MILORDE KANG!

SIM, RAYONNA... OS
PODEROSOS VINGADORES
SÃO MEUS PRISIONEIRO
IMPOTENTES... ASSIM COMO
MINHA ÚNICA DUPLICATA
SOBREVIVENTE!

AGORA NÃO
HÁ NADA QUE
POSSAM FAZER PARA
DETER MINHA CON-
QUISTA DE TODAS AS
ÉPOCAS... TODA A
REALIDADE!

ROGER STERN ROTEIRO - JOHN BUSCEMA DESENHOS
TOM PALMER ARTE-FINAL - CHRISTIE SCHEELLE CORES
MARK GRUENWALD EDITOR ORIGINAL
JIM SHOOTER EDITOR-CHEFE ORIGINAL



MAS QUEM ESTÁ CONQUISTANDO *GUERRA* KANG SUPOSTAMENTE NOS TROUXE PRA ESTA DIMENSÃO DO LIMBO... MAS O PRIMEIRO KANG DE VERDADE QUE ENCONTRAMOS ESTAVA **MORTO!** DEPOIS, FOMOS ATACADOS POR UM **SEGUNDO** KANG...

...E TODOS FOMOS NOCAUTEADOS POR UM **TERCEIRO!** QUANTOS KANGS *EXISTEM!*



HAVIA **MILHARES, YESPA...** MAS PARECE QUE APENAS **DOIS** DE NOS PERMANECERAM VIVOS! MEU IRMÃO TEMPORAL DE CAPA ME ATRAIU PRA CÁ... COM UMA MENSAGEM DE QUE VOCÊS, VINGADORES, ESTAVAM ATACANDO NOSSAS CÂMARAS DE REUNIÃO...

...MAS VEJO AGORA QUE FOI **ELE** QUE MATOU O KANG QUE VOCÊS ENCONTRARAM. FOI ELE QUEM OS TROUXE ATÉ AQUI... ELE NOS ENGANOU A **TODOS**.



HAHAHAHAH! MAS É CLARO, CARO IRMÃO! EU SABIA QUE, NO FIM, VOCÊ DESCOBRIRIA... VOCÊ SEMPRE FOI MINHA DÚPLICATA DIVERGENTE MAIS RESPEITÁVEL.

QUASE ME ARREPENDO DE SEU EXTERMINIO.

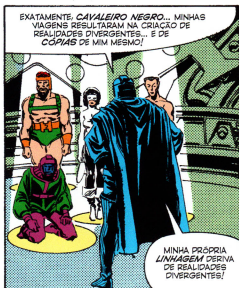
ALGUÉM ENTENDE ESSA CONVERSA DE "DÚPLICATA DIVERGENTE"?



ACHO QUE SIM, **CAPITÃO AMÉRICA**. TEORICAMENTE, REALIDADES ALTERNATIVAS PODEM SE FORMAR EM MOMENTOS CRÍTICOS NO TEMPO. DIZEM QUE UMA BATALHA PODERIA TER DOIS OU MAIS RESULTADOS CRUCIAIS...

...ASSIM, DUAS OU MAIS REALIDADES PODERIAM **DIVERGIR**, COM A BATALHA TENDO UM RESULTADO DIFERENTE EM CADA UMA DELAS.

E, COMO KANG VIAJA PELO TEMPO...



EXATAMENTE, **CAVALHEIRO NEGRO**... MINHAS VIAGENS RESULTARAM NA CRIAÇÃO DE REALIDADES DIVERGENTES... E DE **CÓPIAS** DE MIM MESMO!

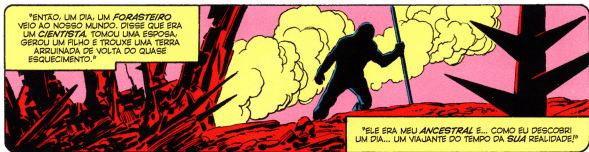
MINHA PRÓPRIA LINHAGEM DERIVA DE REALIDADES DIVERGENTES!



"A TERRA ONDE NASCI DIVERGIU DA SUA, SÉCULOS ATRÁS. ESTABELECEMOS COLÔNIAS LUNARES ENQUANTO VOCÊS AINDA CHAFURDAVAM EM SUA IDADE MÉDIA."

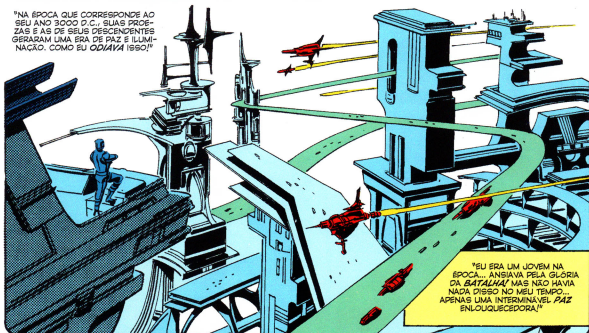
"MAS NOSSOS AVANÇOS CIENTÍFICOS TAMBÉM NOS TROUXERAM **GUERRAS** DEVASTADORAS!"

"ENTÃO, UM DIA, UM **FORASTEIRO** VEIO AO NOSSO MUNDO. DISSE QUE ERA UM **CIENTISTA**. TOMOU UMA ESPOSA, GEROU UM FILHO E TROUXE UMA TERRA ARRuinada DE VOLTA DO QUASE ESQUECIMENTO."



"ELE ERA MEU **ANCESTRAL** E... COMO EU DESCOBRI UM DIA... UM VIAJANTE DO TEMPO DA SUA REALIDADE!"

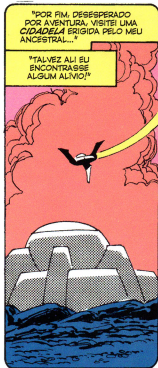
"NA ÉPOCA QUE CORRESPONDE AO SEU ANO 3000 D.C., SUAS PROZAS E AS DE SEUS DESCENDENTES GERARAM UMA ERA DE PAZ E ILUMINAÇÃO. COMO EU **ODIAVA** 1990!"



"EU ERA UM JOVEM NA ÉPOCA... ANSIAVA PELA GLÓRIA DA **BATALHA**! MAS NÃO HAVIA NADA DISSO NO MEU TEMPO... APENAS UMA INTERMINÁVEL PAZ ENLOQUECEDORA!"

"POR FIM, DESESPERADO POR AVENTURA, VISITEI UMA **CIDADELA** BRIGIDA PELO MEU ANCESTRAL..."

"TALVEZ ALI EU ENCONTRASSE ALGUM ALIVIO!"

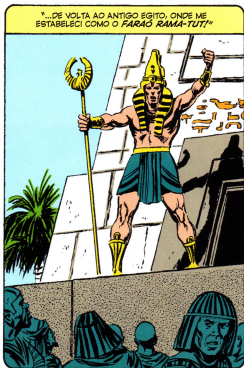


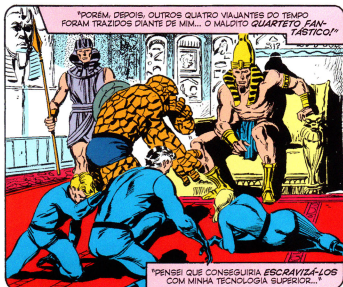
"O QUE ENCONTREI NUMA CAMARA HA MUITO SELADA FOI PARTE DE UMA **MAQUINA DO TEMPO**, E AS INSTRUÇÕES PARA A SUA OPERAÇÃO! FOI MINHA ESCAPATÓRIA DE UMA VIDA DE TEDIO!"

"LEVOU ANOS PARA QUE EU RECONSTRUÍSSE E REMODELASSE A MÁQUINA PARA AS MINHAS NECESSIDADES... E, ENTÃO, FINALMENTE, FUI LANÇADO AO **PASSADO** DISTANTE..."



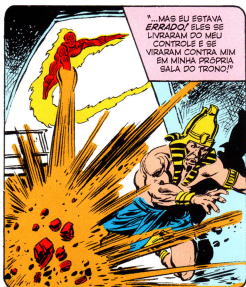
"...DE VOLTA AO ANTIGO EGITO, ONDE ME ESTABELECI COMO O **FARÃO RAMA-TUT**!"



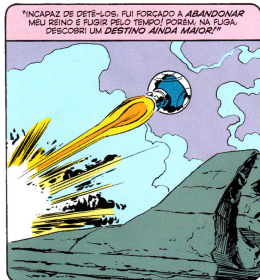


"PORÉM, DEPOIS, OUTROS QUATRO VIAJANTES DO TEMPO FORAM TRAZIDOS DIANTE DE MIM... O MALDITO QUARTETO FANTÁSTICO!"

"PENSEI QUE CONSEGUIRIA ESCRAVIZÁ-LOS COM MINHA TECNOLOGIA SUPERIOR..."



"...MAS EU ESTAVA ERRADO! ELES SE LIVRARAM DO MEU CONTROLE E SE VIRARAM CONTRA MIM EM MINHA PRÓPRIA SALA DO TRONO!"



"INCAPAZ DE DETÊ-LOS, FUI FORÇADO A ABANDONAR MEU REINO E FUGIR PELO TEMPO! PORÉM, NA FUGA, DESCOBRI UM DESTINO AINDA MAIOR!"



"EU TINHA ACABADO DE REMOVER MINHA BARBA CERIMONIAL QUANDO MINHA NAVE ENTROU NUMA INESPERADA TURBULÊNCIA CRONAL..."



"...QUE ME FORÇOU A SAIR DO FLUXO DO TEMPO EM SEU SÉCULO 20! E LÁ, PRÓXIMO DA ÓRBITA DE JÚPITER, ENCONTREI O MAIOR DÊSPOTA DE SUA ÉRA... O INFAME DOUTOR VICTOR VON DOOM!"

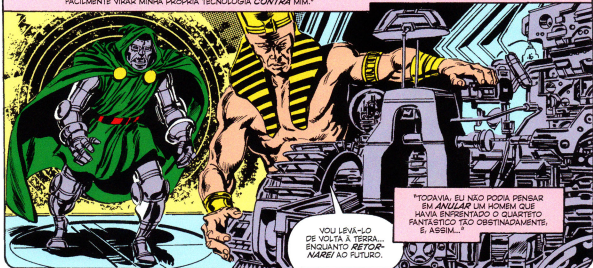
"EU SOUBE DE SUAS BATALHAS ÉPICAS COM O QUARTETO FANTÁSTICO A PARTIR DE RESTOS DE FITAS HISTÓRICAS FEITAS DE SUA REALIDADE PELO MEU ANCESTRAL..."



"...PORÉM, FINGI NÃO RECONHECÊ-LO. ELE ESTAVA DESORIENTADO DEVIDO À SUA PROVAÇÃO NO ESPAÇO, E TIREI VANTAGEM DISSO PARA DAR A ELE INFORMAÇÕES FALSAS QUE O LEVIARAM A ME ACEITAR COMO ALIADO."

"POIS, VEJAM... EU ADMIRAVA O DOUTOR DESTINO... MAS TAMBÉM O TEMIA!"

"EU SABIA QUE DESTINO ERA O HOMEM MAIS ASTUTO DE SUA ÉPOCA... UM INTELLECTO GENIAL QUE, COM A DEVIDA CHANCE, PODERIA FACILMENTE VIRAR MINHA PRÓPRIA TECNOLOGIA CONTRA MIM."





E, DO OUTRO LADO DA CÂMARA...

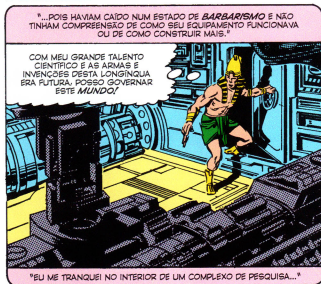
O QUE É ESSA ESTRANHA FLUTUAÇÃO NO SUPRIMENTO ENERGÉTICO DO RÁIO DE PARALISIA?

AH, VOU ME LEMBRAR, NAMOR, MINHA MEMÓRIA É EXCELENTE.



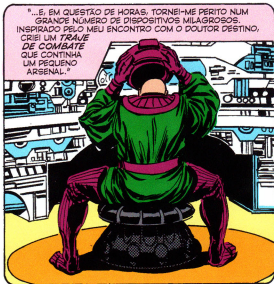
LEMBRO COMO LUTEI PARA VOLTAR AO FLUXO TEMPORAL, MAS A TURBULÊNCIA PROVOU SER DEMASIADA PARA MINHA NAVE. NO MOMENTO EM QUE RECOBREI O CONTROLE, ME VI NUMA TERRA DIVIDIDA PELA GUERRA, EM 4000 D.C.

"OS GUERREIROS DAQUELA ÉPOCA LUTAVAM COM ARMAS DE SUPRIMENTOS CRIADOS SÉCULOS ANTES..."

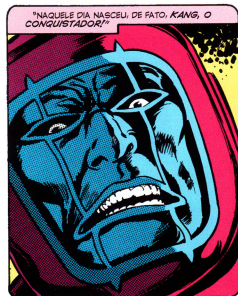


COM MEU GRANDE TALENTO CIENTÍFICO E AS ARMAS E INVENÇÕES DESTA LONGINQUA ERA FUTURA, POSSO GOVERNAR ESTE MUNDO!

"EU ME TRANQUEI NO INTERIOR DE UM COMPLEXO DE PESQUISA..."



"...E, EM QUESTÃO DE HORAS, TORNEI-ME PERITO NUM GRANDE NÚMERO DE DISPOSITIVOS MILAGROSOS. INSPIRADO PELO MEU ENCONTRO COM O DOUTOR DESTINO, CRIEI UM TRAJE DE COMBATE QUE CONTINHA UM PEQUENO ARSENAL."



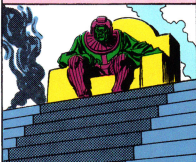
"NAQUELE DIA NASCEI, DE FATO, KANG, O CONQUISTADOR!"



"COM MINHA HABILIDADE E O ARMAMENTO, FOI SIMPLES REUNIR A RAÇA BÁRBARA AO MEU LADO."

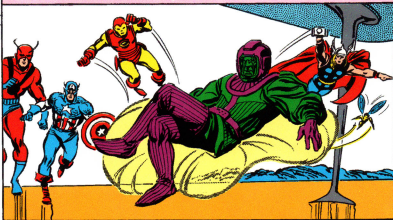
"EM POUCAS SEMANAS, FORJEI UM NOVO IMPÉRIO! MAS ISSO NÃO ME SATISFEZ!"

"O MUNDO QUE EU GOVERNAVA ESTAVA MORRENDO. EU ANSIAVA PELO DOMÍNIO DE UMA TERRA AINDA VERDE E CHEIA DE VIDA."



"MEUS PENSAMENTOS SE VOLTARAM IMEDIATAMENTE PARA O GLORIOSO MUNDO VIVO DE MEU ANCESTRAL... A TERRA DO SÉCULO 20! E POR QUE NÃO? EMBORA FOSSE A ÉPOCA DO DOUTOR DESTINO, EU AGORA ME SENTIA MAIS QUE PAREO PARA ELE!"

"NA VERDADE, ACOULHI O DESAFIO DE OPOR MEU ARMAMENTO CONTRA O DE DESTINO NUMA DISPUTA PELA DOMINAÇÃO DO MUNDO. MAS NÃO FOI DESTINO QUEM ME DESAFIOU EM MEU RETORNO AO SÉCULO 20..."



"FOI UM GRUPO NOVATO DE SUPERSERES CHAMADO VINGADORES!"

EU ME LEMBRO DESSE DIA, KANG!

ASSIM COMO LEMBRO QUE FIZEMOS VOCE CORRER DE VOLTÁ PRO FUTURO COM O RABO ENTRE AS PERNAS!

SORTE!



QUE--

VOÇÊ ME OUVIU! FOI PURA SORTE VOCÊS ME DERROTAREM NAQUELE DIA!



ELES NOS DERROTARAM, IRMÃO!

AFINAL, SUA VIDA NÃO DIVERGIU DA MINHA ATÉ DEPOIS DESSE PRIMEIRO ENCONTRO COM OS VINGADORES. VOCÊ GOSTARIA DE SABER QUANDO FOI?

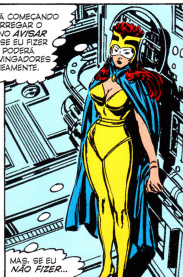


QUER DIZER, QUANDO A SUA VIDA DIVERGIU DA MINHA, CONVENCIDO! NÃO, EU AINDA VOU ASSUMIR O CONTROLE DESTO, E DEPOIS VOU DESCOBRIR SOZINHO!



ENQUANTO ISSO...

HERCULES ESTÁ COMEÇANDO A SOBRECARRGAR O SISTEMA. DEVO AVISAR KANG... MAS, SE EU FIZER ISSO, ELE PODERÁ MATAR OS VINGADORES INSTANTANEAMENTE.



MAS, SE EU NÃO FIZER...



EU... ME... LIVRAREI!



ENTÃO, MINHA CONTRAPARTE PENSA QUE SOU UM CONVEN-CIDO? E VOCÊ, O QUE PENSA, CAPITÃO?

EU NÃO PODERIA DIZER NA PRESENÇA DE DAMAS!

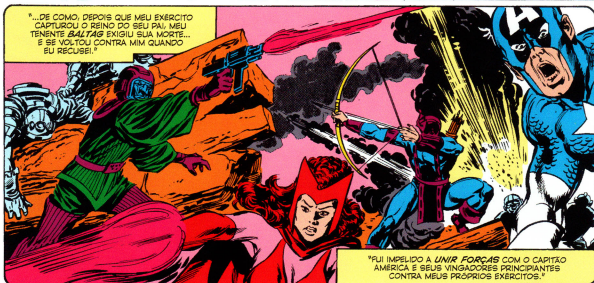
DESAFIADOR ATÉ O FINAL, HEIN? VOCÊ FOI IGUALMENTE OBSTINADO NA ÚLTIMA VEZ QUE O MANTIVE CATIVO!



EU O TERIA DESTRUÍDO NAQUELE MOMENTO... SE NÃO TIVESSE SIDO POR MINHA ADORÁVEL RAVONNA!

OH! QUE--

DECERTO DEVE SE LEMBRAR, MINHA CARA...



"...DE COMO, DEPOIS QUE MEU EXÉRCITO CAPTUROU O REINO DO SEU PAI, MEU TENENTE BALTAG EXIGIU SUA MORTE... E SE VOLTOU CONTRA MIM QUANDO EU REUSEI."

"FUI IMPELIDO A UNIR FORÇAS COM O CAPITÃO AMÉRICA E SEUS VINGADORES PRINCIPANTES CONTRA MEUS PRÓPRIOS EXÉRCITOS."

"RETRIBUINDO SUA AJUDA, CAPITÃO, DEVOLVI OS VINGADORES AO SEU PRÓPRIO MOMENTO NO TEMPO... CONFIANTE DE QUE PODERIA TER MINHA VINGANÇA CONTRA VOCÊS EM OUTRO MOMENTO."

"MAS, ENQUANTO EU OS ENVIAVA DE VOLTA, O TRAIDOR BALTAG SE LIBERTOU DE SEUS GUARDAS E APANHOU UMA ARMA..."

MORTE A KANG, QUE TRAIU A TODOS NÓS!

"QUANDO ME VIREI, O AMOR DA MINHA VIDA SE ATIROU NA LINHA DE FOGO!"

RAYONNA!

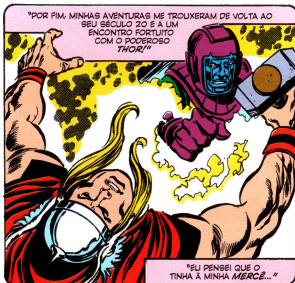
"BALTAG FOI CAPTURADO NUM INSTANTE... MAS DEIXOU MINHA ALMA COM UMA FERIDA MAIS SÉRIA DO QUE QUALQUER UMA QUE PUDESSE TER INFLIGIDO AO MEU CORPO!"

RAYONNA... EU OBTIVE SEU AMOR, APENAS PARA PERDE-LO.

"NADA NA MINHA CIÊNCIA PODIA RESTAURAR SUA VIDA, NA MELHOR DAS HIPÓTESES, EU PODIA APENAS PRESERVAR SEU CORPO EM ESTASE."

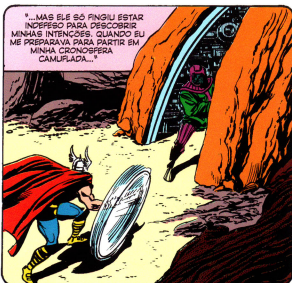
OS ANOS QUE SE PASSARAM SÃO OBSCUROS PARA MIM AGORA. PARTI PELO TEMPO E PELO ESPAÇO, EM BUSCA DE AVENTURA... QUALQUER AVENTURA... QUE ME AJUDASSE A ESQUECER.

MAS NADA AJUDOU.

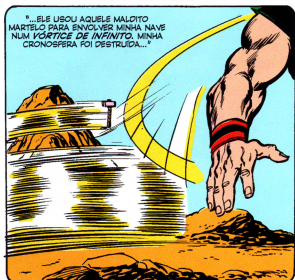


"POR FIM, MINHAS AVENTURAS ME TROUXERAM DE VOLTA AO SEU SÉCULO 20 E A UM ENCONTRO FORTUITO COM O PODEROSO THOR!"

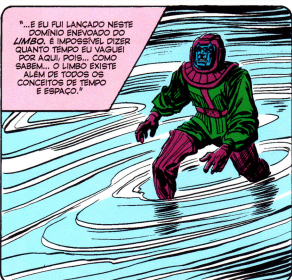
"EU PENSEI QUE O TINHA A MINHA MERCÊ..."



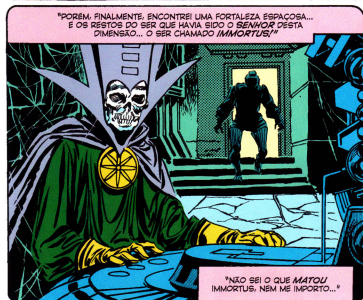
"...MAS ELE SÓ FINGIU ESTAR INDEFESO PARA DESCOBRIR MINHAS INTENÇÕES. QUANDO EU ME PREPARAVA PARA PARTIR EM MINHA CRONOSFERA CAMUFLADA..."



"...ELE USOU AQUELE MALDITO MARTELO PARA ENVOLVER MINHA NAVE NUM VÓRTEX DE INFINITO. MINHA CRONOSFERA FOI DESTRUIDA..."

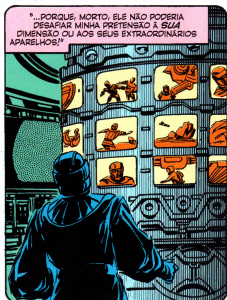


"...E EU FUI LANÇADO NESTE DOMÍNIO ENNEVADO DO LIMBO. É IMPOSSÍVEL DIZER QUANTO TEMPO EU VAGUEI POR AQUI, POIS... COMO SABEM... O LIMBO EXISTE ALEM DE TODOS OS CONCEITOS DE TEMPO E ESPAÇO."



"PORÉM, FINALMENTE, ENCONTREI UMA FORTALEZA ESPACIOSA... E OS RESTOS DO SER QUE HAVIA SIDO O SENHOR DESTA DIMENSÃO... O SER CHAMADO IMMORTUS!"

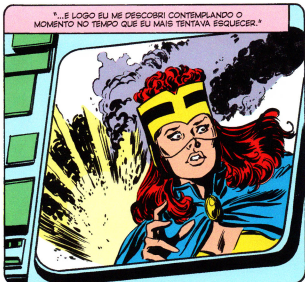
"NÃO SEI O QUE MATOU IMMORTUS, NEM ME IMPORTA..."



"...PORQUE, MORTO, ELE NÃO PODERIA DESAFIAR MINHA PRETENSÃO À SUA DIMENSÃO OU AOS SEUS EXTRAORDINÁRIOS APARELHOS!"



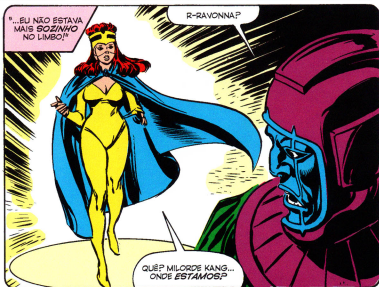
"Havia um número interminável de monitores, todos focalizados em pontos diferentes no tempo e no espaço reais. A pericia nos controles me veio naturalmente..."



"...e logo eu me descobri contemplando o momento no tempo que eu mais tentava esquecer."



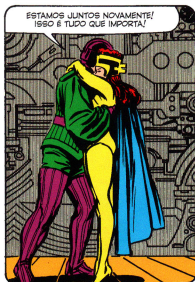
"Enquanto eu tateava os controles, minha mão caiu sobre uma tecla não experimentada. E, de repente..."



"...eu não estava mais sozinho no limbo!"

R-RAVONNA?

QUÊ? MILORDE KANG... ONDE ESTAMOS?



"Estamos juntos novamente! Isso é tudo que importa!"



"Mas eu estava errado, porque, enquanto nós abraçávamos, vi uma coisa que fez meu sangue gelar!"



"A tela que havia mostrado Ravonna quase se sacrificando exibia agora o corpo de Kang!"

"Ao salvar meu amor, criei uma nova realidade divergente, na qual eu morri!"

"LOGO DESCOBRI QUE MINHAS AVENTURAS HAVIAM PROVOCAO UMA ABUNDANCIA DE REALIDADES DIVERGENTES, COM MUITAS DELAS CONTENDO CÓPIAS DE MIM MESMO..."

POR QUE ELES O PREOCUPAM TANTO?

PORQUE SÃO GRANDES IDIOTAS...

...E ESTÃO GERANDO MAIS IDIOTAS! TENHO QUE POR UM FIM NISSO ANTES QUE O NOME DE KANG SE TORNE SINÔNIMO DE 'IDIOTA'!

"O PRÓPRIO LIMBO PROPORCIONOU UMA SOLUÇÃO. OS KANGS INFERIORES PODIAM SER EXTERMINADOS DENTRO DESTE PONTO DE ATEMPORAL SEM PRODUZIR MAIS DUPLICAÇÕES DIVERGENTES!"

"A OBSERVAÇÃO REVELOU QUE DOIS 'IRMÃOS' ERAM INTELIGENTES DEMAIS PARA SEREM ELIMINADOS FACILMENTE. ASSIM, EU OS CONVOQUEI PARA O CONSELHO DO TEMPO, DEIXANDO-OS PENSAR QUE FAZIAM PARTE DO MEU PLANO..."

QUANDO, NA VERDADE, ERAM POUCO MAIS QUE PERSONAGENS SECUNDÁRIOS!

VOCÊ SOFRERÁ MIL TORTURAS POR ISSO!

NISSO, QUASE DESPERCEBIDO...

EU DIFICILMENTE ACREDITARIA SER POSSÍVEL! HÉRCULES NÃO SÓ ESTÁ SUPERANDO O RAIO PARALISANTE...

"...COMO ESTÁ CAUSANDO UM ESGOTAMENTO ENERGÉTICO EM TODO O SISTEMA!"

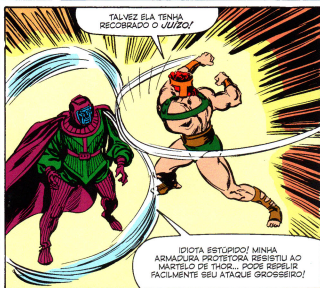
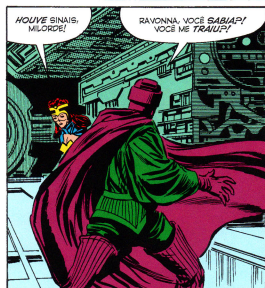
CAPITÃO, ESTÁ SENTINDO...

A PARALISIA DESAPARECENDO? SIM!

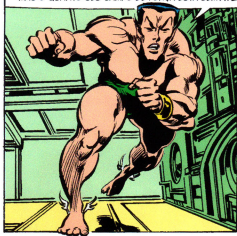
SE EU PUDESSE ME MOVER UM POUCO MAIS...

SIMPLES MOVIMENTO NÃO É A ÚNICA COISA NA MENTE DA CAPITÃ MARVEL...

TENHO LUTADO PRA LIBERAR MEUS PODERES ENERGÉTICOS, MAS ESTE RAIO ME CONTRA. SE ELE ESTÁ COMEÇANDO A ENFRAQUECER...



MAS O QUANTO SEU CAMPO DE FORÇA ESTÁ BEM ATERRADO!



KAH!
NÃO MUITO,
PARECE!



VAMOS! NÃO PODEMOS DEIXAR QUE ELE FUJA DE NÓS AGORA!

RAVONNA,
VOCÊ ESTÁ--

VOU FICAR BEM,
VESPA. TENHO
ESSE SOB
CONTROLE.

VÁ ATRÁS DO
OUTRO KANG.
APENAS... TENTE
CAPTURA-LO
VIVO.



É O QUE FAREMOS,
SE ELE DEIXAR!

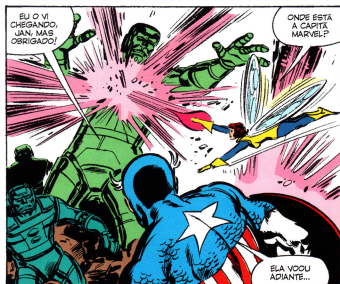
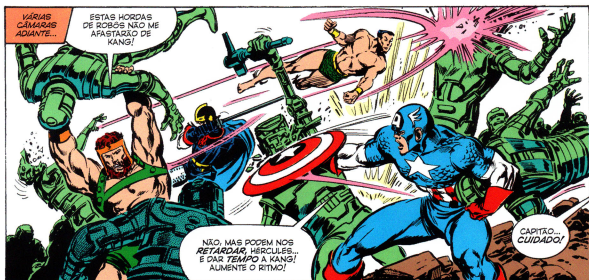
QUE BIZARRO! PENSEI QUE RAVONNA
E KANG FOSSEM AMANTES; MAS PARECE QUE
ELA DEIXOU QUE A GENTE SE LIBERTASSE!

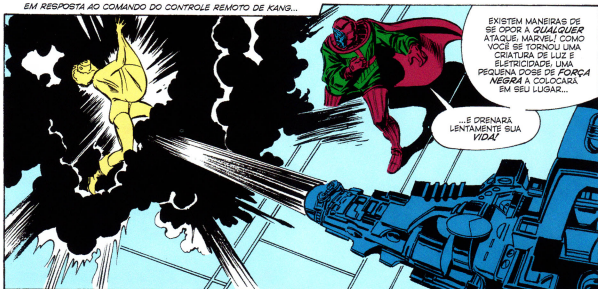


A VESPA JÁ SE FOI. AGORA, ABAIXE
SUA ARMA.

NÃO.

RAVONNA...
POR FAVOR!





EXISTEM MANEIRAS DE SE OPOR A QUALQUER ATAQUE, MARVEL! COMO VOCÊ SE TORNOU UMA CRIAÇÃO DE LUZ E ELETRICIDADE, UMA PEQUENA DOSE DE FORÇA NEGRA A COLOCARÁ EM SEU LUGAR...

...E DRENARÁ LENTAMENTE SUA VIDA!



NÃO SE NÓS PUDERMOS AJUDAR, KANG!

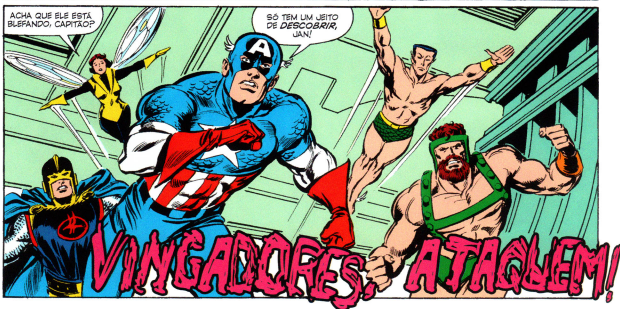
KTANG

QUÊ?



N-NUNCA ME SENTI TÃO F-F-FRIA!

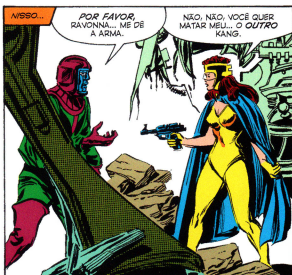
VOCÊS JÁ SUPERARAM MEUS ROBÔS IMPRESSIONANTE... MAS AINDA TENHO PODER SUFICIENTE EM MEU COMANDO PARA HUMILHAR A TODOS!



ACHA QUE ELE ESTÁ BLEFANDO, CAPITÃO?

SÓ TEM UM JEITO DE DESCOBRIR, JAN!

VINGADORES, ATAQUEM!



NISSO...

POR FAVOR,
RAVONNA... ME DÊ
A ARMA.

NÃO, NÃO, VOCÊ QUER
MATAR MEU... O OUTRO
KANG.



RAVONNA, EU A AMO MAIS QUE
ELE! EU FIQUEI DE LUTO POR VOCÊ
POR MEIO SÉCULO!

SE VOCÊ ME AMA
DE VERDADE, ENTÃO
PROMETA QUE NÃO
PERIRÁ SEU IRMÃO
TEMPORAL.



EU NUNCA PROME-
TERIA ISSO! TENHO
DE ME VINGAR PELA
MANEIRA COMO ELE
ME USOU!

ENTENDO.

ENTÃO VÁ...
ACABE COM
TUDO ISSO!



ISTÁ ME
DEIXANDO
IR? SIMPLES
ASSIM?

SE ISTÁ TÃO DETERMINADO A
SER MORTO, É INÚTIL TENTAR
DETER VOCÊ. MAS NÃO VOU
LHE DAR MINHA ARMA... TERÁ
DE ME MATAR PRIMEIRO.



GUARDE SEU BRINQUEDO! A CAPITA MARVEL
DESTRUÍU A MAIOR PARTE DO ARMAMENTO DE MEU TRAJE
DE COMBATE*, MAS AINDA TENHO OS MEIOS PARA
ELIMINAR MINHA COMPETIÇÃO! NÃO SEREI
EU A MORRER, MEU AMOR!



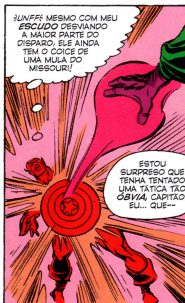
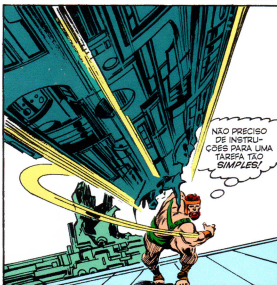
ELE ISTÁ ERRADO!
TODOS ESTAVAM... POR
QUE NÃO CONSEGUI-
RAM VER?

ELES NÃO FORAM CAPA-
ZES DE ENXERGAR SEUS
ERROS, RAVONNA.

EU TINHA QUE DAR
UMA CHANCE A ELE.
TINHA DE TENTAR!

EU SEI.

(*) NO VOLUME
ANTERIOR.

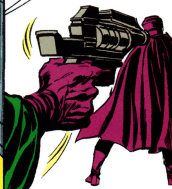




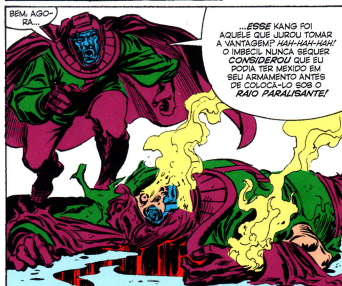
DESTRUIR
MEU CAMPO
LHE CONCEDE
POUCA
VANTAGEM,
VINGADOR!

SUA CAPITA MARVEL AINDA TEM DE
SE RECUPERAR COMPLETAMENTE...
MEUS SISTEMAS DE APOIO ME
PROTEGERÃO ANTES QUE QUAL-
QUER UM DE VOCÊS POSSA ME
ATACAR DE NOVO!

ERRADO,
IR...



...MMXXOOO?



BEM, AGO-
RA...

...ESSE KANG FOI
AQUELE QUE JUROU TOMAR
A VANTAGEM? HAH-HAH-HAH!
O IMBECIL NUNCA SEGUER
CONSIDEROU QUE EU
PODIA TER MEXIDO EM
SEU ARMAMENTO ANTES
DE COLOCÁ-LO SOB O
RAIO PARALISANTE!

ESTÃO VENDO, VINGADORES?
EU PLANEJEI **TUDO!** APESAR DE SUA
INTERFERÊNCIA. NÃO PUDERAM FRUSTRAR
MEU MAIOR PLANO!

AGORA,
FINALMENTE,
EU SOU O
PRIMEIRO
E ÚNICO
KANG!



AH, EP COMO SABE
QUE NÃO TEM MAIS
KANGS PERAMBULANDO
POR AI?

PORQUE EU COMPUTEI **TODAS**
AS DIVERGÊNCIAS POSSÍVEIS
E ELIMINEI TODOS! SOU O **ÚNICO**
MESTRE DO TEMPO!

NEM TANTO,
IRMÃO...



...VOCÊ NUNCA SERÁ MESTRE
ENQUANTO EU VIVER!

IMMORTUS!



NÃO! VOCÊ... VOCÊ NÃO
PODE SER IMMORTUS! É
UM TRUQUE!

DE MODO ALGUM! O QUE
ACONTECEU ANTES É QUE
FOI UM TRUQUE!

EU PERMITI QUE VOCÊ ELIMINASSE
TODOS OS KANGS DIVERGENTES.
PORQUE ISSO SERVIA AOS MEUS
PROPOSITOS! MAS HAVIA UMA
DIVERGÊNCIA CUJA EXISTÊNCIA
MANTIVE OCULTA DE VOCÊ...
A MINHA!



ESTÁ DIZENDO QUE
VOCÊ DIVERGIU
DE MIM? MAS NÃO
HAVIA NENHUM
SINAL...

PARCECE QUE IMMORTUS FEZ UM BOM
TRABALHO EM MANTER VOCÊ NO ESCURO, KANG!
OS VINGADORES SABIAM HÁ MUITO TEMPO QUE
ELE ERA OUTRA MANIFESTAÇÃO DE KANG*...
MAS TAMBÉM FOMOS INFORMADOS
DE QUE ESTAVA MORTO.

OS RUMORES DE MEU FALECIMENTO
FORAM UMA ILUSÃO NECES-
SÁRIA, CAPITÃO.

DIVERGÊNCIA OU NÃO,
VOCÊ NÃO ME
IMPEDIRÁ DE--

(*) EM GIANT-SIZE AVENGERS 3, PUBLICADA
AQUI EM HERÓIS DA TV 77 (ED. ABRIL, NOV/1985).



AH, FIQUE CALADO! EU
O ESTAVA IMPEDINDO MUITO
ANTES ATÉ DE VOCÊ CHEGAR
AO LIMBO! QUEM VOCÊ ACHA
QUE ENGENDROU AQUELA
TURBULENÇA NO FLUXO
TEMPORAL QUE O LEVOU
AOS SÉCULOS 20 E 40
PELA PRIMEIRA VEZ?

TAMPOCO FOI MERA
SORTE QUE O LEVOU A
MEUS RESTOS FALSOS.



EU MANIPULEI MENTALMENTE SEU RESGATE DE MINHA ADORÁVEL
RAYONNA, E ELA, POR SUA VEZ, ME AJUDOU A MANTER SEU
PROJETO DE OPOSIÇÃO ÀS DIVERGÊNCIAS
SOS OBSERVAÇÃO.

É TUDO VERDADE.
DESCULPE-ME, MILORDE,
MAS IMMORTUS É TUDO
QUE HAVIA DE BOM
EM KANG, E VOCÊ...
VOCÊ AINDA ESTÁ TÃO
REPLETO DE ÓDIO!



NÃO... NÃO! EU SOU O SENHOR DO TEMPO!

VOCÊ NÃO É NEM O ÚLTIMO DOS KANGS... ISTO É! O PSICOGLOBO ABSORVEU AS MEMÓRIAS DE TODOS OS KANGS QUE VOCÊ ASSASSINOU.

POR MEIO DE SEU PODER, EU SOU O MESTRE SUPREMO DO LIMBO!



ENTÃO, VOCÊ NÃO SERÁ MAIS SUPREMO!!



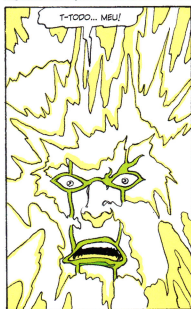
AGORA É KANG QUEM GOVERNA POR DIREITO!

HAI! OLHEM PARA TODOS VÓS... CONGELADOS DE MEDO! E DEVEM ESTAR MESMO!

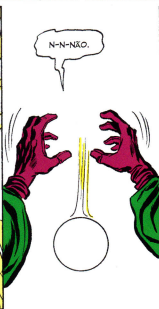


KANG NUNCA MAIS SERÁ FEITO DE IMBECIL!

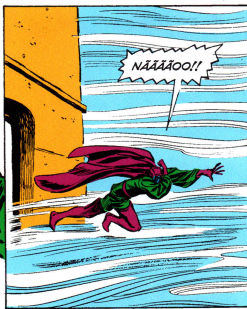
O PODER DESTA GLOBO É MEU!



T-TODO... MEU!



N-N-NÃO.



NAAAAOOO!!



ENTENDA, CAPITÃ MARVEL, QUE, COMO GOVERNANTE DO LIMBO, É MEU DEVER DESMEMBRAR AS REALIDADES PRODUZIDAS POR MINHAS VERSÕES DIVERGENTES. É UM DEVER ARDUO E, COM FREQUÊNCIA, DESAGRAVÁVEL.

DESCOBI SER PREFERÍVEL DEIXAR UM KANG ELIMINAR OS OUTROS A INTERVIR DIRETAMENTE.

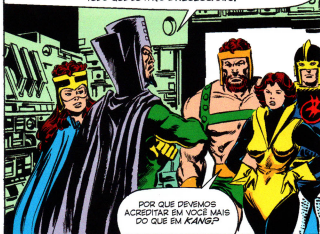


VOCÊ CHAMA DE "PREFERÍVEL" DEIXAR UM KANG ELIMINAR MILHARES E DEPOIS ENLOQUECER-LO?

EU CHAMO ISSO DE VILANIA!



CHAMEM DO QUE QUISEREM! EU TENHO A RESPONSABILIDADE DE SUPERVISIONAR MUITOS MILÊNIOS DE TEMPO... E DE MANTER A ESTABILIDADE DE MAIS REALIDADES DO QUE SUAS MENTES FRACAS PODEM IMAGINAR! TUDO QUE EU FAÇO É NECESSÁRIO!



POR QUE DEVEMOS ACREDITAR EM VOCÊ MAIS DO QUE EM KANG?

É DISCUTÍVEL SE ACREDITAM OU NÃO EM MIM! MEUS PROPÓSITOS FORAM ATENDIDOS. VOCÊS CUMPRIRAM BEM SEU PAPEL, MAS NÃO HÁ MAIS NECESSIDADE DE QUE ESTEJAM AQUI NO LIMBO...



...VÃO EMBORA, DE VOLTÀ A SUA TERRA DO SÉCULO 20!



MILORDE, POR QUE VOCÊ OS DISPENSO COM TANTA URGÊNCIA?

AGORA, OS VINGADORES NUNCA CONFIARÃO EM VOCÊ.

EU NUNCA PODERIA ESPERAR GANHAR A CONFIANÇA DELES, RAVONNA... NEM QUERERIA ISSO. OS HERÓIS DEVEM FICAR SEMPRE ALERTAS QUANTO A SERES TÃO PODEROSOS QUANTO EU.



É MUITO MELHOR QUE EU SEJA TIDO COMO UM VILÃO DO QUE UM MUNDO PERDER A EFETIVIDADE DOS PODEROSOS VINGADORES!

FIM

MARVEL
25th
ANNIVERSARY



TM
\$1.25 US
\$1.50 CAN
15-1986
02922
APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

THE AVENGERS ANNUAL

GIANT-
SIZED
ANNUAL



Avengers Annual 15

Capa por **ALEX SAVIUK** e **KLAUS JANSON**

Stan Lee Apresenta: OS VINGADORES DAS COSTAS LESTE E OESTE EM...

TRAICÃO!

EU ODEIO OS VINGADORES DA COSTA LESTE! ELAS SÃO UMA AMEAÇA PRO NOSSO PAÍS... E PRO MUNDO!

E EU, GAVIÃO ARQUEIRO, LÍDER DOS VINGADORES DA COSTA OESTE... OS ÚNICOS VINGADORES VERDADEIROS... JURO QUE NÃO VOU DESCANÇAR ATÉ AQUELES VERMES SEREM DESTRUÍDOS!



DANNY FINGEROTH ROTEIRO
STEVE DITKO DESENHOS
KLAUS JANSOON ARTE-FINAL
ELAINE LEE CORES
STEVE ENGLEHART RITAGUIERO
MARK GRUENWALD EDITOR ORIGINAL
JIM SHOOTER EDITOR-CHEFE ORIGINAL

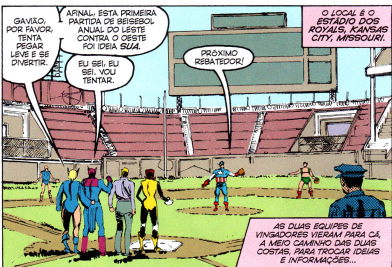


AH, QUAL É, QUERIDO? NÃO FIQUE TÃO CHATEADO SÓ PORQUE VOCÊ FOI ELIMINADO. É SÓ UM JOGO AMISTOSO!

ALÉM DO MAIS, O CAPITÃO TEM UMA BAITA BOLA CURVA.

TEM MESMO, HÁRIA.

BAP!



GAVIÃO, POR FAVOR, TENTA PEGAR LEVE E SE DIVERTIR.

AFINAL, ESTA PRIMEIRA PARTIDA DE BEISEBOL ANUAL DO LESTE CONTRA O OESTE FOI IDEIA SUA.

EU SEI, EU SEI, VOU TENTAR.

PRÓXIMO REBATEDOR!

O LOCAL É O ESTÁDIO DOS ROYALS, KANSAS CITY, MISSOURI.

AS DUAS EQUIPES DE VINGADORES VIERAM PARA CÁ, A MEIO CAMINHO DAS DUAS COSTAS, PARA TROCAR IDEIAS E INFORMAÇÕES...



...MAS, BASICAMENTE, PARA SE DIVERTIREM.

PELO MENOS NÃO TINHA MUITA GENTE AQUI PRA ME VER ELIMINADO... SÓ ALGUNS FUNCIONÁRIOS.

FICO FELIZ DE TERMOS FEITO UM EVENTO PARTICULAR, GAVIÃO. UM ESTÁDIO CHEIO DE FÃS DOS VINGADORES TERIA SIDO EMPOLGANTE... MAS NADA RELAXANTE!

ANDA, HOMEM DE FERRO, MAGNUM... VAMOS COMEÇAR A TORCER!

OESTE É O QUE HÁ? OESTE LESTE FEDE!

1990 É TORCER?



O EX-VINGADOR HENRY PYM É O JUÍZ DA PARTIDA.

SUA EX-MULHER, A FABULOSA YESPIA, É A APANHADORA PARA A COSTA LESTE.

AQUI ESTÁ, CAPITÃO. VAMOS ARRASAR ESSES PATOS!



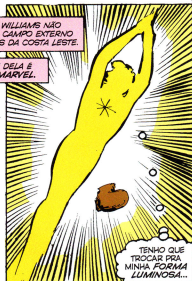
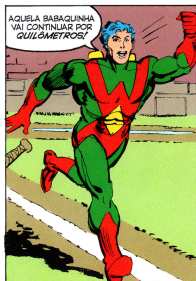
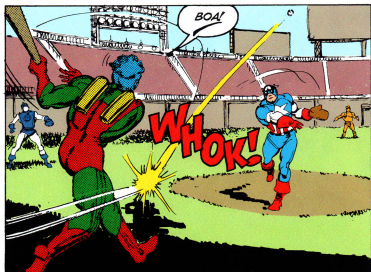
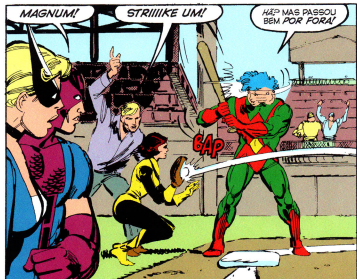
NÃO SEJA PRESUNÇOSA, JAN. SÓ ESTAMOS NA FRENTE POR DOIS PONTOS.

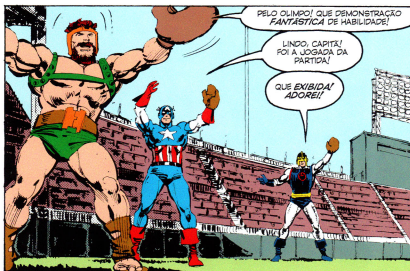
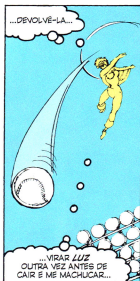
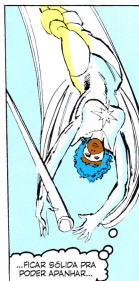
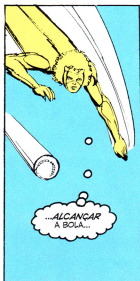


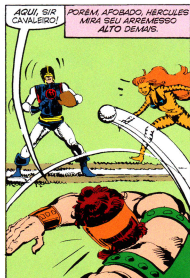
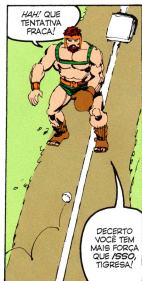
“SÓ” DOIS PONTOS? EI, COM O CAPITÃO AMÉRICA ARREMESSANDO, E EU E HÉRCULES NO CAMPO INTERNO... A VITÓRIA ESTÁ PRATICAMENTE GARANTIDA!

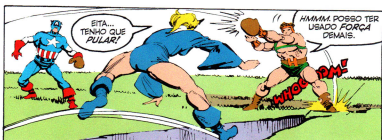
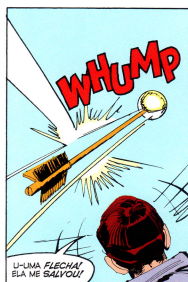
HOMENSA! ACHO QUE JAMAIÁ COMPREENDEREI OS MECANISMOS DESTES ESTRANHOS APETECHOS!

VOCÊ DIZIA, CAVALHEIRO...P

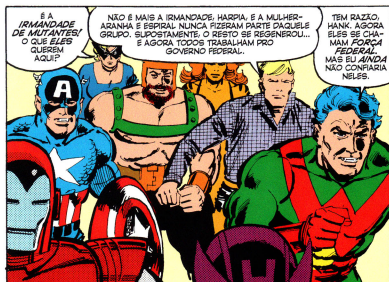
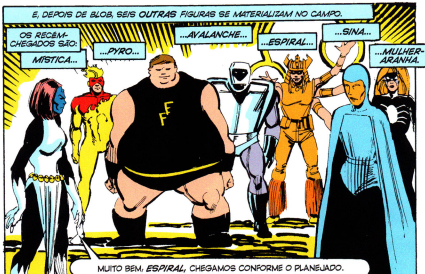
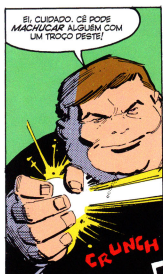
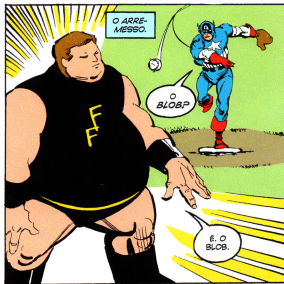








(*) UMA BRINCADEIRA COM A FAMOSA CANÇÃO BORN IN THE USA, DE BRUCE SPRINGSTEEN - CHAMADO DE "THE BOSS" (O CHEFE) - N. DO T.

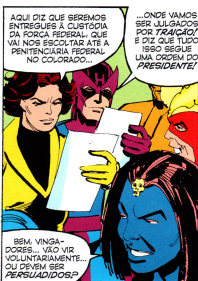




E! POR QUÊ?

AH, OS DIRIGENTES DA COSTA OESTE E DA LESTE. ESTES MANDADOS QUE ESTAMOS ENTREGANDO DEVEM EXPLICAR TUDO.

...DIREITO DE PERMANECEREM CALADOS... DIREITO A UM ADVOGADO...



AQUI DIZ QUE SEREMOS ENTREGUES À CUSTÓDIA DA FORÇA FEDERAL, QUE VAI NOS ESCOLTA-AR ATÉ A PENITENCIÁRIA FEDERAL NO COLORADO...

...ONDE VAMOS SER JULGADOS POR TRAÇÃO! E DIZ QUE TUDO ISSO SEGUE UMA ORDEM DO PRESIDENTE!

BEM, VINGADORES... VÃO VIR VOLUNTARIAMENTE... OU DEVEM SER PERSUADIDOS?



NUNCA ACREDITEI QUE ELES TINHAM REALMENTE SE REGENERADO. APOSTO QUE ESSES MANDADOS SÃO FAJUTOS. E, MESMO QUE NÃO SEJAM... NÃO VOU DEIXAR O GOVERNO NOS TRATAR DE UM JEITO TÃO INSENSÍVEL.

E O QUE A MULHER-ARANHA ESTÁ FAZENDO COM ESSES CANALHAS? ELA NÃO ESTAVA COM OS MOCINHOS DURANTE AS GUERRAS SECRETAS?

ISSO É RIDÍCULO. ELES SÃO BANDIDOS. POR MIM, A GENTE NÃO ATURA ESSA BALEIA.

OS VINGADORES RECEBERAM TANTA PUBLICIDADE RUIM ULTIMAMENTE QUE TALVEZ DEVESSEM COOPERAR COM ELES E VER NO QUE DA UMA DECISÃO APOBADA AQUI PODE SER UM ERRO.

CAPITÃ, ELES SÃO MALFEITORES. NÃO PODE HAVER COOPERAÇÃO.

SEI NÃO, HERC. LEMBRE QUE EU ERA UM VILÃO QUANDO COMECEI... E OLHA COMO MUDEI, TALVEZ A GENTE DEVA DAR UMA CHANCE.

(*) COMO VISTO NA SAGA GUERRAS SECRETAS, DE 1984.



SEM CHANCE DE EU DEIXAR ESSES CARAS ME ENGAIOLAREM NUMA CELA POR QUALQUER MOTIVO.

JAN É A LÍDER DA MINHA EQUIPE. VOU CONCORDAR COM O QUE ELA DISSER.

NÃO SOU MAIS UM VINGADOR ATIVO, MAS, QUANDO ERA... NOS SÁBIAMOS O QUE FAZER COM SUPERVILDES.

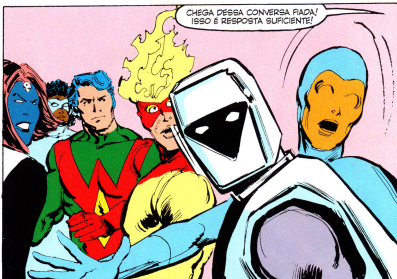
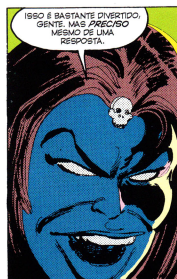
EU TAMBÉM JÁ FUI UM VILÃO. E O MUNDO TAMBÉM ME DEU UMA SEGUNDA CHANCE. MESMO ASSIM, A RIQUINDEZA REUNIU ALGUNS DOS VILÕES MAIS IMPEDIDOS E VIOLENTOS QUE JÁ ENFRENTAMOS. SERÁ MESMO QUE SE REGENERARAM? EU POSSO JULGÁ-LOS?

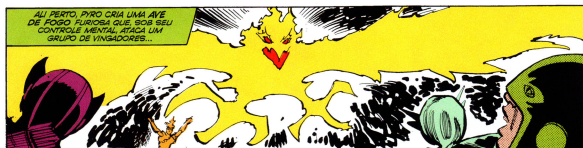
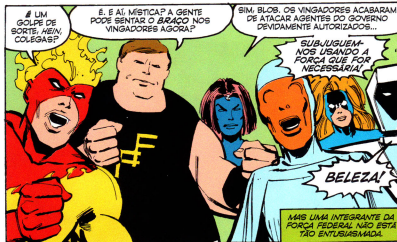
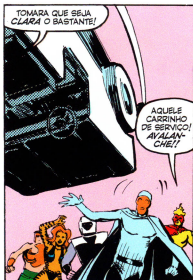
CLARO QUE POSSO. SEI DISTINGUIR O BEM DO MAL.

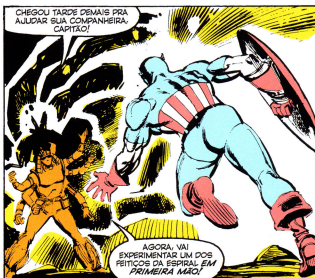
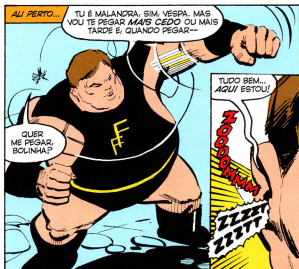
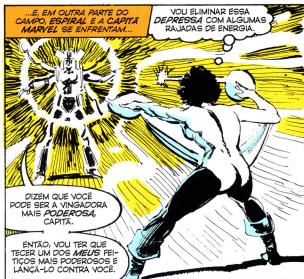
VAMOS DETONAR ESSES VAGABUNDOS.

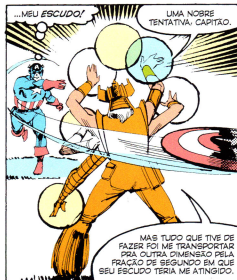
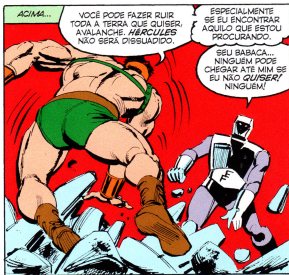
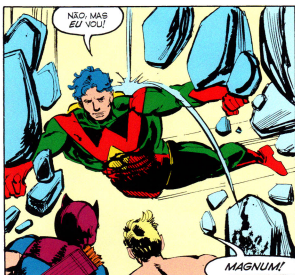
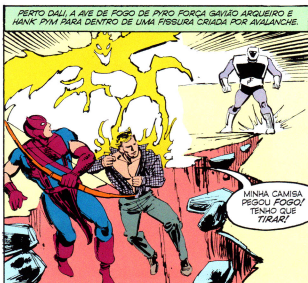
ELES... SÃO AGENTES DO GOVERNO DOS ESTADOS UNIDOS. DE ACORDO COM OS NOSSOS ARQUIVOS, NEGOCIARAM SUA CONDIÇÃO CRIMINOSA EM TROCA DE SE TORNAREM OPERATIVOS LEAIS. ISSO É UM PATO. OS MANDADOS PROVAVELMENTE SÃO REAIS.

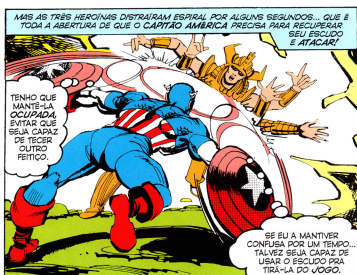
PORÉM, A IDEIA DE NOS ENTREGARMOS A ELES... REVIRA MEU ESTÔMAGO.

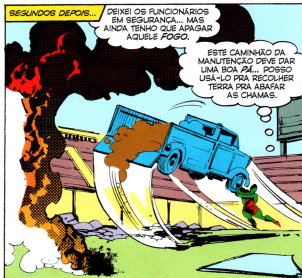
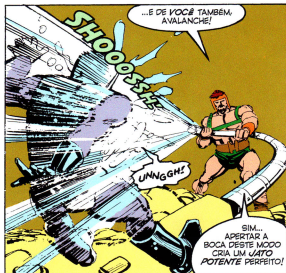
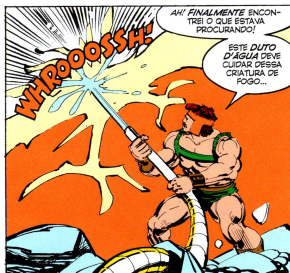


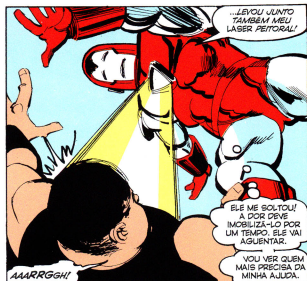
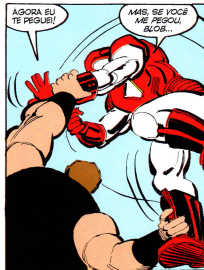
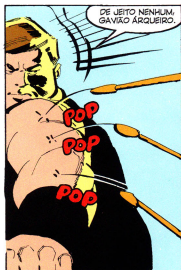
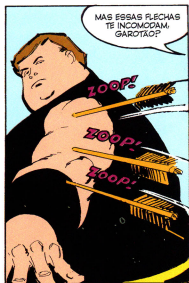


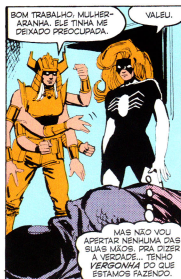
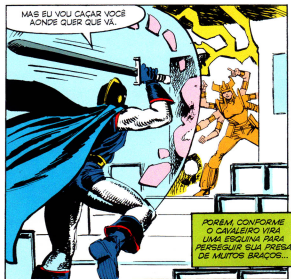
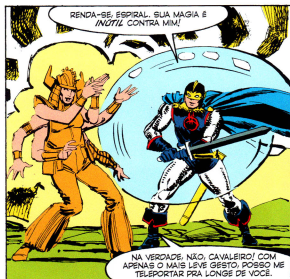


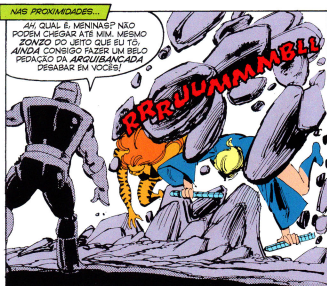
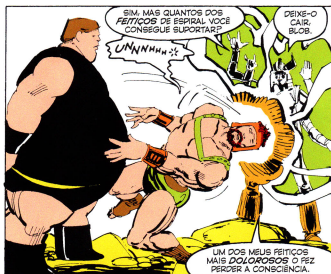


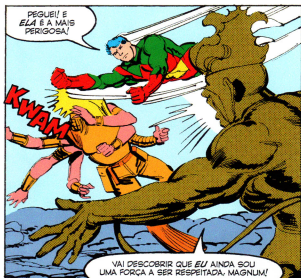
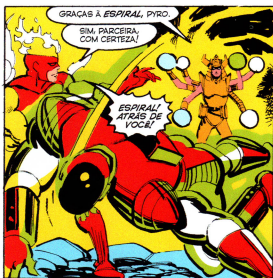
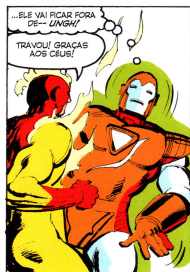
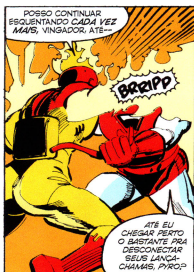
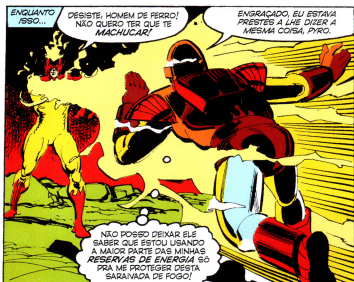




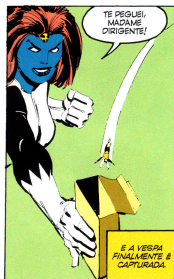
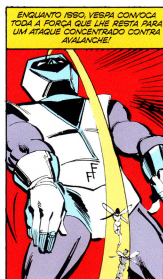
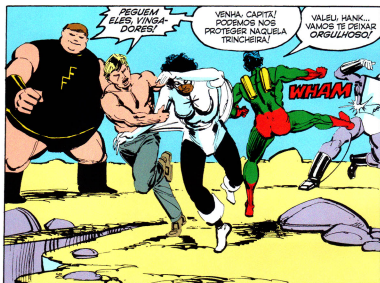


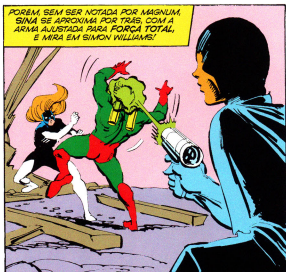
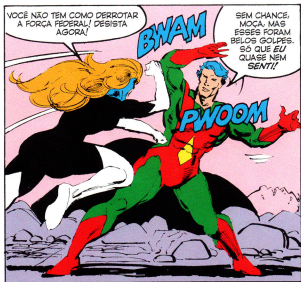














EU... EU CONSEGUI, MÍSTICA. FOI BOM O BASTANTE PRA VOCÊ?

NÃO, MAS VAMOS DISCUTIR ISSO MAIS TARDE.

AGORA, TENHO QUE REVIVER ESPIRAL PRA ELA PODER TELEPORTAR TODOS NÓS PRO CESTE.

VOCÊ DEVEIA SE ORGULHAR, MÍSTICA... LIDERAR O GRUPO QUE DERROTOU OS VINGADORES COMBINADOS. UMA FACANHA E TANTO.



OBRIGADA, IRENE. É ENGRAÇADO, COM TODO O PODER DELES, O VINGADOR COM QUEM EU ESTAVA MAIS PREOCUPADA ERA O CAPITÃO AMÉRICA. ELE É O MAIS ENGENHOSO E...

...E NÃO ESTÁ NO CAMPO! ELE FUGIU!

CONSIGO ADIVINHAR ONDE É MAIS PROVÁVEL QUE SEJA ENCONTRADO.

ELE NÃO FOI LONGE.

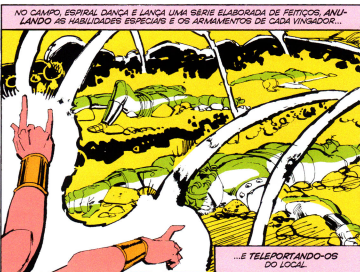


E, NUM CANTO DISTANTE DO ESTÁDIO...

SIM, CAPTÃO, A FORÇA FEDERAL ESTÁ SOB A AUTORIDADE DO PODER EXECUTIVO. E FOI ENVIADA PRA PRENDER OS VINGADORES.

MAS POR QUÊ, SR. SECRETÁRIO? POR QUE NÃO APENAS NOS INTIMAR?

TENHO CERTEZA DE QUE O PESSOAL NO TOPO TEM SEUS MOTIVOS, CAPTÃO.



NO CAMPO, ESPIRAL DANÇA E LANÇA UMA SÉRIE ELABORADA DE FEITIÇOS, ANULANDO AS HABILIDADES ESPECIAIS E OS ARMAMENTOS DE CADA VINGADOR...

...E TELEPORTANDO-OS DO LOCAL



ENTÃO, O QUE ESTÁ ME DIZENDO É QUE DEVEMOS CONFIAR NESSAS PESSOAS QUE ACABARAM DE TENTAR NOS MATAR... E NAQUELES QUE AS ENVIARAM!

TALVEZ VOCÊS ESTEJAM EXAGERANDO, CAPTÃO...

EXAGERANDO?! OLHA, POR ENQUANTO, VOU COLABORAR COM ESSA BOGAGEM, APENAS LEMBRE-SE... ATÉ EU TENHO MEUS LIMITES.



CAPTÃO... VIMOS BUSCAR VOCÊ. VAI!--

ACABEI DE FALAR COM WASHINGTON. VOU ACOM- PANHAR VOCÊS PACIFICAMENTE.



MAS ALGUÉM VAI RESPONDER POR TUDO ISTO.



MONTANHAS
ROCHOSAS.

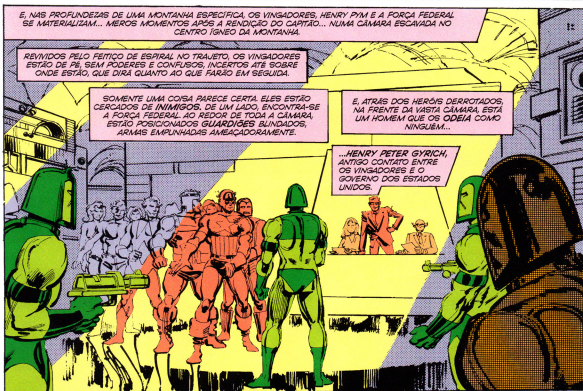
E, NAS PROFUNDEZAS DE UMA MONTANHA ESPECÍFICA, OS VINGADORES, HENRY PYM E A FORÇA FEDERAL SE MATERIALIZAM... MEROS MOMENTOS APÓS A RENDIÇÃO DO CAPITÃO... NUMA CÂMARA ESCAVADA NO CENTRO ÍGNEO DA MONTANHA.

REVIVIDOS PELO FEITIÇO DE ESPIRAL NO TRAJETO, OS VINGADORES ESTÃO DE PÉ, SEM PODERES E CONFUSOS, INCERTOS ATÉ SOBRE ONDE ESTÃO, QUE DIRA QUANTO AO QUE FARÃO EM SEQUIDA.

SOMENTE UMA COISA PARECE CERTA. ELES ESTÃO CERCADOS DE INIMIGOS. DE UM LADO, ENCONTRA-SE A FORÇA FEDERAL AO REDOR DE TODA A CÂMARA, ESTÃO POSICIONADOS GUARDIÕES BLINDADOS, ARMAS EMPUNHADAS AMEAÇADORAMENTE.

E, ATRÁS DOS HERÓIS DERROTADOS, NA FRENTE DA VASTA CÂMARA, ESTÁ UM HOMEM QUE OS ODEIA COMO NINGUÉM...

...HENRY PETER GYRICH, ANTIGO CONTATO ENTRE OS VINGADORES E O GOVERNO DOS ESTADOS UNIDOS.



QUANTO À IDENTIDADE DA MULHER, ELES NÃO ESTÃO CERTOS.

O HOMEM DE ÓCULOS SENTADO É RAYMOND SIKORSKY, O ATUAL CONTATO. OS VINGADORES O CONSIDERAVAM UM AMIGO. ASSIM, NÃO ESTÃO TÃO CERTOS.



COMO TUDO ISTO É DIVERTIDO! OS PODEROSOS VINGADORES... IMPOTENTES PRA RESISTIR... GRACAS A MIM!

ESPIRAL TEM RAZÃO. ME SINTO FRACO COMO UM GATINHO.

ENTÃO... POR QUE NÃO FEZ ISSO NO COMEÇO DA NOSSA BATALHA?



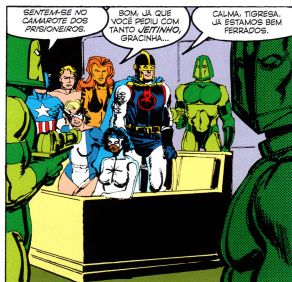
POR QUE NENHUM DOS SEUS COMPANHEIROS FICAVA PARADO O SUFICIENTE DEPOIS QUE A VIRAM FAZER O QUE FEZ COM VOCÊ, MARVEL.

MAS NÃO SE PREOCUPE. SEUS PRECIOSOS PODERES, E OS DE SEUS PARCEIROS, VÃO VOLTAR EM BREVE. ESPIRAL NÃO TINHA ORDEM PRA ANULÁ-LOS PERMANENTEMENTE. ISSO VAI ACONTECER DEPOIS QUE VOCÊS FOREM JULGADOS CULPADOS.

EU... ESTOU TÃO ENVERGONHADA. QUERO CORRER ATÉ OS VINGADORES E FICAR COM ELES.

MAS... TENHO MEDO. AS CONSEQUÊNCIAS...





SENTEM-SE NO CAMAROTE DOS PRISIONEIRÓS.

BOM, JÁ QUE VOCÊ PEDIU COM TANTO JEITINHO, GRACINHA...

CALMA, TIGRESA, JÁ ESTAMOS BEM FERRADOS.



E AGORA, VINGADORES: NÓS, DA FORÇA FEDERAL... TENDO REALIZADO NOSSO DEVER PATRIÓTICO...



...NÓS RETIRAMOS. TENHAM UM BOM DIA.

E, ENQUANTO ESPIRAL TECE UMA SÉRIE DE FEITIÇOS PARA TELEPORTAR A SI E SEUS COMPANHEIROS...



...OS PROCEDIMENTOS COMEÇAM.

À MINHA DIREITA ENCONTRA-SE **VALÉRIE COOPER**, MEMBRO DO CONSELHO DE SEGURANÇA NACIONAL E CONTATO DO GOVERNO COM A FORÇA FEDERAL.

E, CLARO, VOCÊS TODOS CONHECEM **RAYMOND SIKORSKY**.

ESTAMOS AQUI PRA CONDUZIR A AUDIÊNCIA PRELIMINAR DO SEU JULGAMENTO POR **TRAIÇÃO!** VAMOS COMEÇAR COM---



VOCÊS VÃO COMEÇAR NOS CONTANDO O QUE SIGNIFICA TUDO ISTO, GYRICH! COMO SE ATREVE A ENVIAR CRIMINOSOS PRA NOS TRAZER PRA ESTE TRIBUNAL **FAUJOT**!

SOMOS OS **Vingadores**! SOMOS UMA FORÇA DO BEM NO MUNDO, NÃO IMPORTA QUAIS POSSAM SER SEUS **PRECONCEITOS** PESSOAIS!



NÃO, SRTA. VAN DYNE, VOCÊS NÃO SÃO UMA FORÇA DO BEM. EU SUSPEITO DA SUA MALDADE HÁ ALGUM TEMPO...

...E FINALMENTE TENHO A **PROVA** DE QUE PRECISO PRA COLOCAR **TODOS** ATRÁS DAS GRADES!

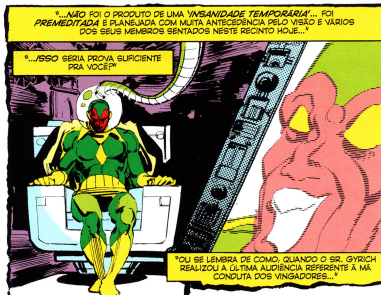


QUAL PROVA! NÓS EXIGIMOS **SABER!**



QUER
PROVAS,
CAPITÃO?

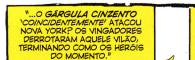
UM DEPOIMENTO SOB
JURAMENTO DE QUE
A TENTATIVA DO VÍSAO,
QUANDO ELE ERA O LÍDER
DA SUA EQUIPE, DE DOMINAR
TODOS OS SISTEMAS
COMPUTARIZADOS
DO MUNDO...



"...ISSO SERIA PROVA SUFICIENTE
PRA VOCÊ?"

"...NÃO FOI O PRODUTO DE UMA 'INSANIDADE TEMPORÁRIA'... FOI
PREMEDITADA E PLANEJADA COM MUITA ANTECEDÊNCIA PELO VÍSAO E VÁRIOS
DOS SEUS MEMBROS SENTADOS NESTE RECINTO HOJE..."

"VOCÊ SE LEMBRA DE COMO, QUANDO O SR. GYRICH
REALIZOU A ÚLTIMA AUDIÊNCIA REFERENTE A MA
CONPLUTA DOS VINGADORES..."



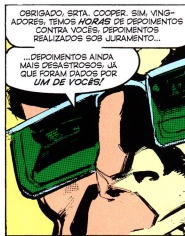
"...O GÁRGULA CINZENTO
'COINCIDENTEMENTE' ATACOU
NOVA YORK? OS VINGADORES
DERROTARAM AQUELE VILÃO,
TERMINANDO COMO OS HERÓIS
DO MOMENTO."

"BEM, VINGADORES, AGORA TEMOS UM
DEPOIMENTO SOB JURAMENTO DE
QUE VOCÊS ESTAVAM EM CONLÍCIO COM O
GÁRGULA... DE QUE ELE ESTAVA TRABALHANDO
COMO SEU AGENTE PRA AJUDAR-OS A
DESQUALIFICAR AS AUDIÊNCIAS!"



"ESSÉS CASOS NÃO SÃO NEM OS PIORES
CRIMES PELOS QUAIS VAMOS PROVAR QUE
VOCÊS SÃO COLETIVAMENTE RESPONSÁVEIS."

"E EM BREVE
VAMOS COMEÇAR
A APREENDER
OS VINGADORES
CULPADOS
INATIVOS!"



OBRIGADO, SRTA. COOPER. SIM, VING-
ADORES, TEMOS HORAS DE DEPOIMENTOS
CONTRA VOCÊS, DEPOIMENTOS
REALIZADOS SOB JURAMENTO...

...DEPOIMENTOS AINDA
MAIS DESASTROSOS, JÁ
QUE FORAM DADOS POR
UM DE VOCÊS!

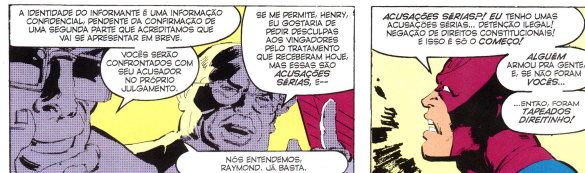


O QUE?!

QUEM É O PATIFE
MENTIROSO?

QUEMP?!

QUE TIPO DE SAFADO
IA DIFAMAR A GENTE
ASSIM!



A IDENTIDADE DO INFORMANTE É UMA INFORMAÇÃO
CONFIDENCIAL, PENDENTE DA CONFIRMAÇÃO DE
UMA SEGUNDA PARTE QUE ACREDITAMOS QUE
VAI SE APRESENTAR EM BREVE.

VOCÊS SERÃO
CONFRONTADOS COM
SEU ACUSADOR
NO PRÓPRIO
JULGAMENTO.

SE ME PERMITE, HENRY,
EU GOSTARIA DE
PEDIR DESCULPAS
AOS VINGADORES
PELO TRATAMENTO
QUE RECEBERAM HOJE,
MAS ESSAS SÃO
ACUSAÇÕES SÉRIAS, E--

NÓS ENTENDEMOS,
RAYMOND, JÁ BASTA.

ACUSAÇÕES SÉRIAS?! EU TENHO UMAS
ACUSAÇÕES SÉRIAS... DETENÇÃO ILLEGAL!
NEGAÇÃO DE DIREITOS CONSTITUCIONAIS!
É ISSO E É O COMEÇO!

ALGUÉM
ARMOU PRA GENTE,
E SE NÃO FORAM
VOCÊS...

...ENTÃO FORAM
TAPEADOS
DIREITINHO!

NINGUÉM FOI "TAPEADO", GAVIÃO ARQUEIRO. AS ACUSAÇÕES CONTRA VOCÊS SÃO EXTREMAMENTE GRAVES, E O PODER EXECUTIVO QUER QUE SEJAM ESCLARECIDAS.



DEVIDO À NATUREZA DAS ACUSAÇÕES E AO POTENCIAL PERIGO INERENTE DAS HABILIDADES ESPECIAIS DOS VINGADORES, VAMOS TOMAR QUALQUER MEDIDA QUE FOREM NECESSÁRIAS PRA GARANTIR O BEM-ESTAR PÚBLICO.

HENRY, CERTAMENTE O HISTÓRICO DOS VINGADORES CONTEM TANTO BEM QUANTO MAL. TEMOS MESMO QUE TRATA-LOS TÃO--



TEMOS, SIM, SR. SIKORSKY. VOCÊ VAI PODER DIZER O QUE DESEJA A FAVOR DELES NO JULGAMENTO PROPRAMENTE DITO.

SE EU NÃO PUDEI, HENRY, O PODER EXECUTIVO VAI FICAR SABENDO... COM MUITO ALARDE!



E, ENQUANTO A AUDIÊNCIA PROSSEGUE, UM SÍMBOLO DOS ESTADOS UNIDOS PONDERA O QUE ESTÁ ACONTECENDO À SUA VOLTA...



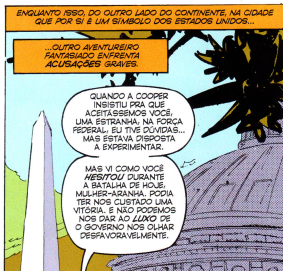
...E SE PERGUNTA QUAL SERÁ SEU PRÓXIMO PASSO.

ENQUANTO ISSO, DO OUTRO LADO DO CONTINENTE, NA CIDADE QUE POR SI É UM SÍMBOLO DOS ESTADOS UNIDOS...

...OUTRO AVENTUREIRO FANTASIADO ENFRENTA ACUSAÇÕES GRAVES.

QUANDO A COOPER INSISTIU PRA QUE ACEITASSEMOS VOCÊ, UMA ESTRANHA, NA FORÇA FEDERAL, EU TIVE DÚVIDAS... MAS ESTAVA DISPOSTA A EXPERIMENTAR.

MAS VI COMO VOCÊ HESITOU DURANTE A BATALHA DE HOJE, MULHER-ARANHA. PODIA TER NOS CUSTADO UMA VITÓRIA. E NÃO PODEMOS NOS DAR AO LUGO DE O GOVERNO NOS OLHAR DESFAVORAVELMENTE.



TALVEZ PENSE QUE, PORQUE NÓS COSTUMÁVAMOS SER FORA DA LEI, É BOA DEMAIS PRA TRABALHAR CONOSCO.

SE FOR O CASO... VÁ EMBORA. MAS NÃO ESQUEÇA O SALÁRIO POLVUDO QUE RECEBE. E NÃO ESQUEÇA QUE A FORÇA FEDERAL PODE NEM SEMPRE ESTAR TRABALHANDO DENTRO DA LEI.



AI, VOCÊ TERIA FEITO ALGUNS INIMIGOS MUITO PERIGOSOS.

DESCULPE, MÍSTICA. NÃO VAI ACONTECER DE NOVO.

NÃO DÁ PRA SUPORTAR ISSO MUITO MAIS.



DE VOLTA AO INTERIOR DAS ROCHOSAS...

NÃO SUPORTO MAIS ISTO! TUDO QUE ESTÃO DIZENDO É O OPÓSTO EXATO DE TUDO QUE OS ESTADOS UNIDOS REPRESENTAM.

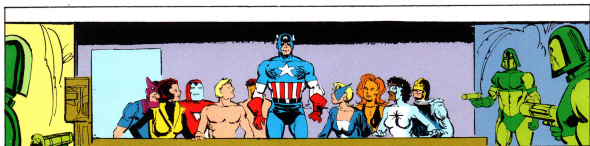
ESTÃO NOS DIZENDO QUE SOMOS CULPADOS ATÉ QUE PROVEM NOSSA INOCÊNCIA! MAS ISSO É ERRADO! É INJUSTIÇA!

VOCÊS ENVIAM BANDIDOS PRA NOS PRENDEREM, SEM AO MENOS A CORTESIA DE UM TELEFONEMA OU TEMO PRA NOS PREPARARMOS PRA ESTA AUDIÊNCIA!

NÓS DIZEM QUE FOMOS ACUSADOS DE CRIMES... MUITOS DOS QUAIS NEM *DEIXEM*... MAS NÃO NOS PERMITEM CONFRONTAR NOSSO ACUSADOR!

BEM, EU ME PERGUNTO SE O PRESIDENTE SABE *MESMO* O QUE ESTÁ HAVENDO AQUI... COMO *VINGANÇAS* PESSOAIS ESTÃO SENDO EXECUTADAS SOB O RÓTULO FALSO DA *JUSTIÇA*!

EU ACREDITO NO SONHO AMERICANO. MAS *ISTO*... ISTO É ALGUM TIPO DE *PESADELO*!



BELEZA, CAPITÃO!

MANDOU BEM, VINGADOR!

UM DISCURSO DIGNO DE UM OLIMPIANO, CAPITÃO!

VOCÊ MOSTROU MESMO PRA-QUELES ENGOMADINHOS!

VALEU, CAPITÃO.

CHEGA! CHEGA! AS LÍDERES DE TORDIDA PODEM GUARDAR OS POMPOS! ORDEN! ORDEN!

TENHO CERTEZA DE QUE FICAMOS TODOS COMOVIDOS COM O DISCURSO ADORÁVEL DO CAPITÃO AMÉRICA.

E QUANDO O JULGAMENTO VAI OCORRER?

E AGORA DECLARO ESTA AUDIÊNCIA SUSPENSA. GUARDIÕES... LEVEM OS VINGADORES PRA... *GRUTA*.

QUANDO AS ACUSAÇÕES COMPLETAS FOREM DECLARADAS, VINGADORES, VOCÊS VÃO TER A LIBERDADE DE PROCURAR ACONSELHAMENTO JURÍDICO. ATÉ LÁ, PELO DECRETO DESTA MESA DEVIDAMENTE HABILITADA, TODOS VÃO PERMANECER SOB CUSTÓDIA FEDERAL.

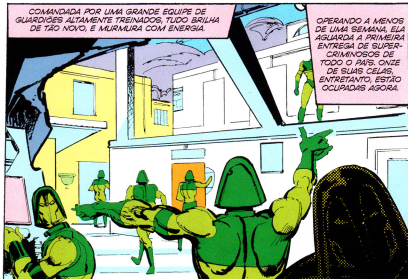
AINDA NÃO TEMOS CERTEZA, VESPA. MAS NÃO SE PREOCUPE... VOCÊS SERÃO OS PRIMEIROS A SABER.

NÃO MUITO LONGE DO LOCAL DA AUDIÊNCIA... NAS PROFUNDIDADES DE OUTRO DOS PODEROSOS PICOS DAS ROCHOSAS... ENCONTRA-SE O NOVO CENTRO DE CONTENÇÃO ULTRASSECRETO PARA CRIMINOSOS SUPERPODEROSOS DO GOVERNO DOS ESTADOS UNIDOS.



A GRUTA.

COMANDADA POR UMA GRANDE EQUIPE DE GUARDES ALTAMENTE TREINADOS, TUDO BRILHA DE TÃO NOVO, E MURMURA COM ENERGIA.



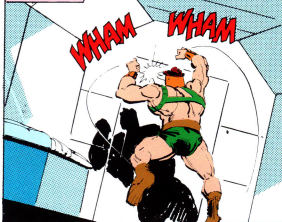
OPERANDO A MENOS DE UMA SEMANA, ELA AGUARDA A PRIMEIRA ENTREGA DE SUPER-CRIMINOSOS DE TODO O PAÍS. ONZE DE SUAS CELAS, ENTRETANTO, JÁ ESTÃO OCUPADAS AGORA.

O CÁPITÃO AMÉRICA ESTÁ PRESO NUMA CELA ESFÉRICA DE PAREDES LISAS QUE GIRA TODA VEZ QUE ELE TENTA SE FIRMAR.



TODAS AS SUAS HABILIDADES DE GINÁSTICA E CONHECIMENTOS DE COMBATE SÃO INÚTEIS.

A CELA DE HÉRCULES É REVESTIDA COM ADAMANTIUM DE SESSENTA CENTÍMETROS DE ESPESURA, QUE NÃO VAI CEDER NEM PARA UM DEUS.



A VESPA TEM VASCUINHADO SUA CELA CONTINUAMENTE EM BUSCA DE UMA PEQUENA ABERTURA PELA QUAL FUGIR.



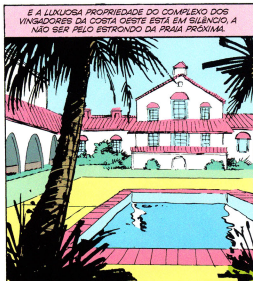
NÃO HÁ NENHUMA A SER ENCONTRADA.

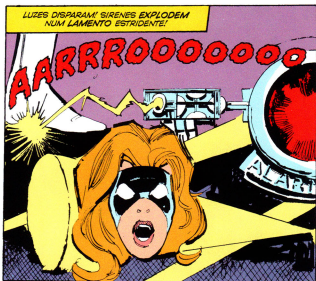
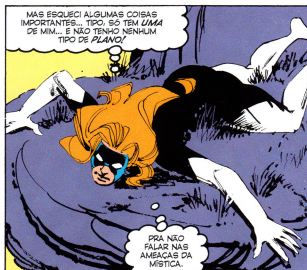
COM SUA ESPADA TOMADA DELE, UMA CELA ESPECIAL NÃO É NECESSÁRIA PARA CONTER O CAVALHEIRO NEGRO.

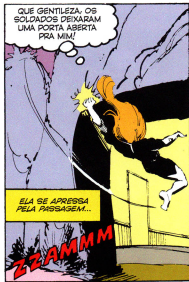
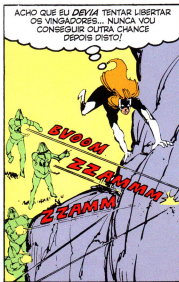
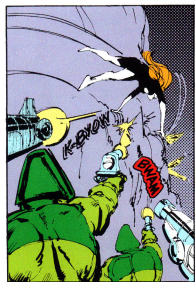
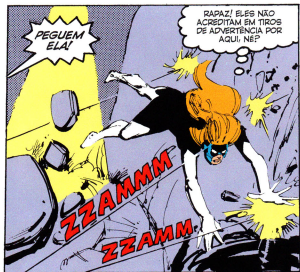
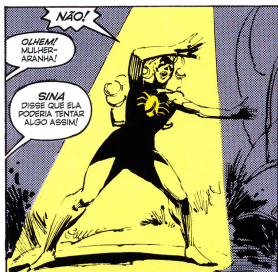
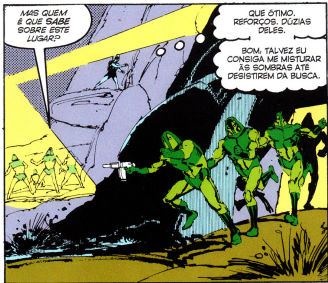


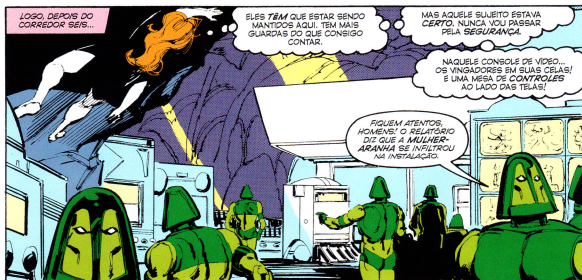
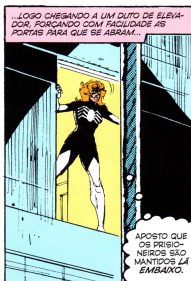
E A CAPT. MARVEL É MANTIDA SEDADA CONTINUAMENTE POR UM GÁS TRANQUILIZANTE!

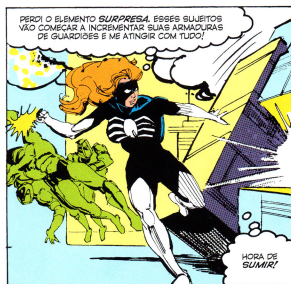
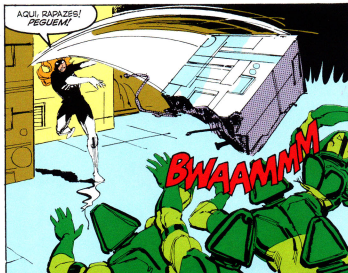
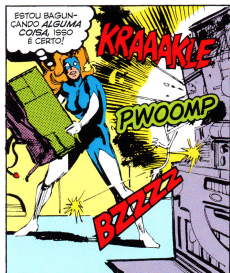
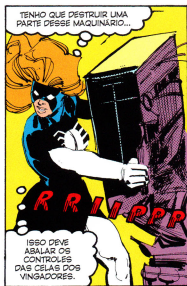
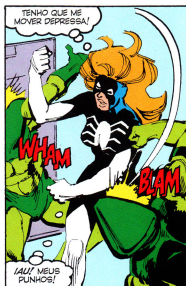
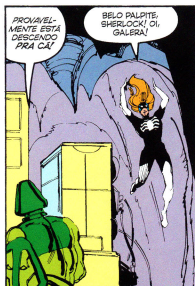


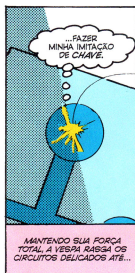
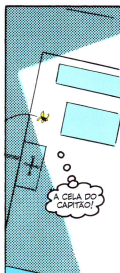
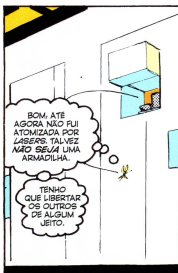
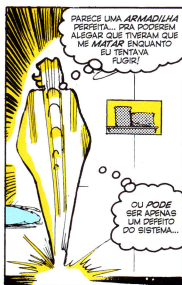


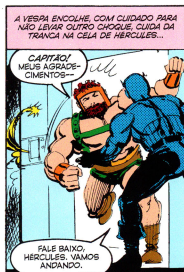
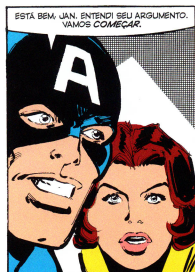


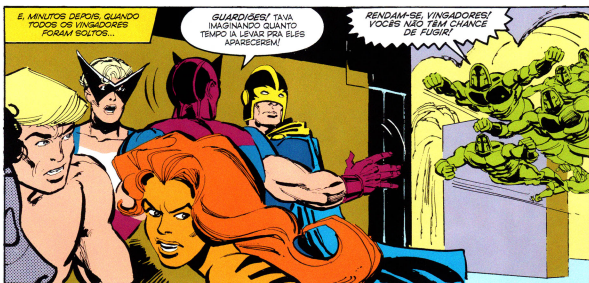


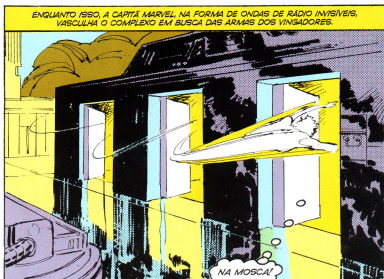


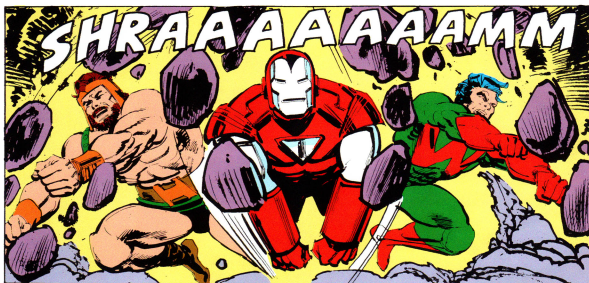
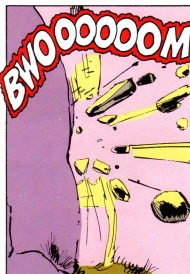
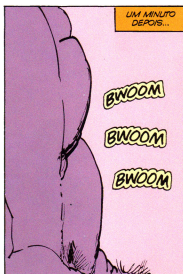








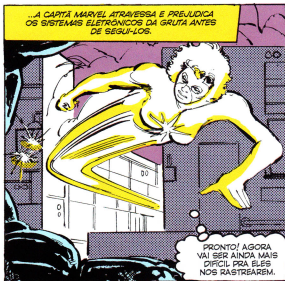




ENQUANTO OS VINGADORES
FLUEM PARA A MONTANHA
PELO BURACO...



...A CAPTÃ MARVEL ATRAVESSA E PREJUDICA
OS SISTEMAS ELETRÔNICOS DA GRUTA ANTES
DE SEGUI-LOS.



PRONTO! AGORA
VAI SER AINDA MAIS
DIFÍCIL PRA ELES
NOS RASTREAREM.

FIQUEM NO CHÃO, GENTE!
VOCÊS SÃO FÁCEIS DE DETECTAR
NO AR.



LÁ VÃO ELES. ACHO QUE
AJUDEI A LIBERTA-LOS.

FUI BEM BURRA AO
AGIR SEM UM PLANO
MEHOR. É UMA
LUCÃO QUE VOU TER
QUE LEMBRAR.

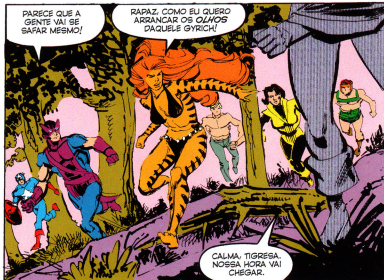


MESMO ASSIM, FICO FELIZ POR
TER FEITO O QUE FIZ. SO ESPERO
NÃO TER FERRADO MINHA VIDA
COMPLETAMENTE.



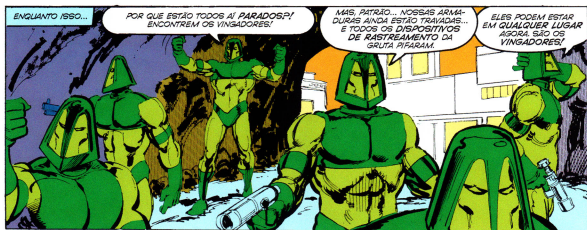
COM CERTEZA NÃO
TENHO MUITO FUTURO
COM A FORÇA FEDERAL.
SERÁ QUE TENHO O QUE
É PRECISO PRA SER
UMA VINGADORA?

PARECE QUE A
GENTE VAI SE
SAFAR MESMO!



RAPAZ, COMO EU QUERO
ARRANCAR OS OLHOS
DAQUELE GYRICH!

CALMA, TIGRESA.
NOSSA HORA VAI
CHEGAR.



ENQUANTO ISSO...

POR QUE ESTÃO TODOS AI PARADOS? ENCONTREM OS VINGADORES!

MAS, PATRÃO... NOSSAS ARMADURAS AINDA ESTÃO TRAIÇADAS... E TODOS OS DISPOSITIVOS DE RASTREAMENTO DA GRUTA PIFARAM.

ELES PODEM ESTAR EM QUALQUER LUGAR AGORA SÃO OS VINGADORES!



POUCO TEMPO DEPOIS...

UMA ENTRADA ESCURA DE CAVERNA ENCONTRA-SE DO MESMO JEITO HÁ MILHARES DE ANOS, QUASE IMPERCEPTÍVEL PARA QUALQUER UM QUE CALHE DE PASSAR POR ELA.

MAS OS VINGADORES, DESESPERADOS POR ABRIGO, A ENCONTRARAM E, NAS PROFUNDEZAS DAS CAVERNAS SINUOSAS...



...A EQUIPE ACUSADA INJUSTAMENTE PLANEJA, A LUZ TREMULA DE UMA DAS FLECHAS SINALIZADORAS DO GAVIÃO ARQUEIRO...

ENTÃO, ESTAMOS COMBINADOS...

...NOSSA PRIMEIRA PRIORIDADE É DESCOBRIR QUEM NOS TRAIU E POR QUÊ.

DEPOIS, PODEMOS DECIDIR NOSSA LINHA DE AÇÃO!

POIS SOMOS VINGADORES E, DE UM JEITO OU DE OUTRO, TEREMOS...



VINGANÇA!

CONCLUI A SEGUIR, NAS PÁGINAS DO PRIMEIRO ANUAL DOS VINGADORES DA COSTA OESTE! NÃO PERCA!

MARVEL
25th
ANNIVERSARY

\$1.25 US

\$1.50 CAN

1-1986

© 02650

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

© 1986 MARVEL COMICS
GROUP

The West Coast Avengers Annual

GIANT-
SIZED
ANNUAL

HE STANDS REVEALED--
THE **TRAITOR** IN
OUR MIDST!



SAVIUK / ISHERWOOD

West Coast Avengers Annual

Capa por ALEX SAVIUK e GEOFF ISHERWOOD

STAN LEE APRESENTA:

Os VINGADORES DA COSTA OESTE

NA HISTÓRIA ANTERIOR, AS FORÇAS COMBINADAS DOS VINGADORES DAS COSTAS LESTE E OESTE FORAM CAPTURADAS PELO GOVERNO, EM RESPOSTA A ACUSACÕES FALSAS FORNECIDAS POR... UM VINGADOR!

AGORA, TENDO FUGIDO PARA AS MONTANHAS ROCHOSAS, ONZE HERÓIS MUITO ZANGADOS ESTÃO PRONTOS PARA DESCOBRIR QUEM MENTIU A SEU RESPEITO... E TIRAR SATISFAÇÕES!

UM DOS NOSSOS!

STEVE
ENGLEHART
ROTEIRO/COALTOR

MARK
BRIGHT
COALTOR/DESENHOS

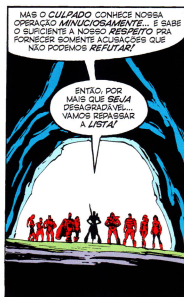
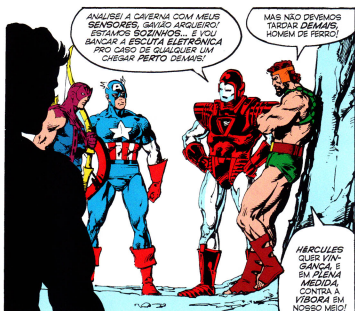
GEOFF
ISHERWOOD
ARTE-FINAL

PETRA
SCOTSE
CORES

DANNY
FINGEROTH
INTROMETIDO

MARK
GRUENWALD
EDITOR ORIGINAL

JIM SHOOTER
EDITOR-CHEFE
ORIGINAL



(*) ELE SOFREU UM COLAPSO EM AVENGERS 217, INÉDITA NO BRASIL.

(**) EM WEST COAST AVENGERS 10, IGUALMENTE INÉDITA AQUI.



(*) WEST COAST AVENGERS 4 A 9, INÉDITA NO BRASIL.



"BOM, A SERPENTE DA LUA NUNCA ENTROU... E AGORA ESTÁ MORTA!"

(*) DEFENDERS 152, EM CAPITÃO AMÉRICA 139, (ED. ABRIL, DEZ/1990).



"FELINA NUNCA ENTROU! ELA SE METEU COM OS DEFENSORES, AI SE APOSENTOU PRA SE CASAR COM DAIMON HELISTROM... DEPOIS QUE ELE DEIXOU DE SER O FILHO DE SATÃ!"

(*) DEFENDERS 125, INÉDITA NO BRASIL.



"AÍ, A GENTE PASSA PROS MEMBROS DE FATO..."

(*) EM X-MEN 174, PUBLICADO AQUI EM A SAGA DOS X-MEN 2 (JUL/2022).



AGORA, A INUSITADAMENTE QUIETA VESPA DÁ UM PASSO À FRENTE!

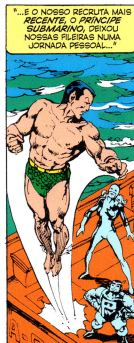
"A GENTE TAMBÉM DEIXOU STARFOX POR LÁ... NA GALAXIA DE ANDRÔMEDA!"

(*) EM AVENGERS 261, PUBLICADO EM A SAGA DOS VINGADORES 2 (OUT/2023).



"O HULK NÃO ESTÁ EM CONDIÇÕES DE PEDURAR NINGUÉM..."

(*) EM HULK 324, VISTA EM HULK: DE VOLTÀ AO CINZA (OUT/2022).

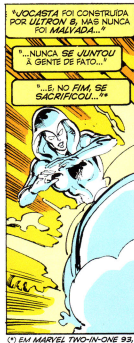


"...E O NOSSO RECRUTA MAIS RECENTE, O PRINCEPE SUBMARINO, DEIXOU NOSSAS FILEIRAS NUMA JORNADA PESSOAL..."



"MANTIS VIROU A MADONA CELESTIAL", E NÃO CONSEGUIMOS IMAGINAR ALGUÉM TÃO COSMICO TRABALHANDO COM O AGENTE GYRICH!"

(*) GIANT-SIZE AVENGERS 4, PUBLICADO EM VESPA E FETICEIRA ESCARLATE: DIA DAS BRUXAS (JAN/2021).



"JOCASTA FOI CONSTRUÍDA POR ULTRON 8, MAS NUNCA FOI MALVADA..."

"...NUNCA SE JUNTOU À GENTE DE FATO..."

"...E, NO FIM, SE SACRIFICOU..."

(*) EM MARVEL TWO-IN-ONE 93, PUBLICADO AQUI EM OS HERÓIS MAIS PODEROSOS DA MARVEL 95 (ED. SALVA, FEV/2019).



"...ASSIM COMO O ESPADACHIM, QUANDO SALVOU A VIDA DA MANTIS..."

(*) EM GIANT-SIZE AVENGERS 2, PUBLICADO EM HERÓIS DA TV 78 (ED. ABRIL, SET/1985).



ENTÃO SOBRAM...

...THOR, VISÃO,
FEITICEIRA ESCAR-
LATE, MERCÚRIO,
MULHER-HULK...



...PANTERA
NEGRA...

...YIUYA-
NEGRA, O
HOMEM
DE FERRO
SUBSTITUTO...

...FERA... E
O FALCAO...
FOI TODO
MUNDO?

UMA LISTA CURTINHA...
MÁS TENHO QUE ENTRAR
EM CONTATO COM TODOS!

QUEM DIRIA QUE EU IA
VIVER PRA VER O GAVIAO
ARQUEIRO ASSUMINDO O
COMANDO...

...E TODOS O
ESCUTANDO?



VAMOS NOS DIVIDIR! A
MAIORIA DELES ESTÁ PERTO
DE NOVA YORK. ENTÃO
DEVIAMOS NOS ENCONTRAR
DE NOVO NUM LUGAR QUE
CONHEÇO NO NORTE
DO ESTADO!

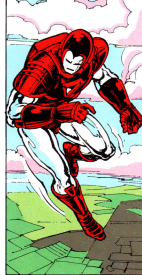
NO MÍNIMO,
VAI TER VENOS
VENTO...

E ASSIM, ENQUANTO OS
PRIMEIROS RAJOS DA
AURORA COMEÇAM A VARRER
O CONTINENTE, A CAÇADA
COMEÇA!

CAPITÁ
MARVEL
DECOLA PARA
A LUIA, PARA
CONFERIR
MERCÚRIO!



UM HOMEM DE FERRO
VOA ALTO O SUFICIENTE PARA
ENVIAR UM SINAL DIRETO
ATÉ A COSTA OESTE...



...E ATÉ OUTRO HOMEM DE
FERRO... JIM RHODES!

NÃO QUERO
CONFIAR NUM
SATELITE,
RHODEY!

MÁS, TONY,
VOCÊ SABE
QUE A MINHA
CABECA ESTÁ
LEGAL DE
NOVO!*

EU NÃO
TE TRAÍRIA
AGORA!

EU SEI! ISTO É MENOS
UMA INVESTIGAÇÃO...

(*) IRON MAN T95,
INÉDITA NO BRASIL.

...E MAS UM CONVITE!

QUER DIZER QUE...
QUER QUE EU PONHA
O TRAJE DE NOVO E
ME JUNTE A
VOCÊS?

É EXATAMENTE O
QUE ESTOU DIZENDO!



PATRICK...
VOCÊ ME
CONVENCEU!



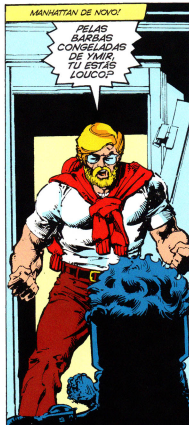
E, EM MANHATTAN...

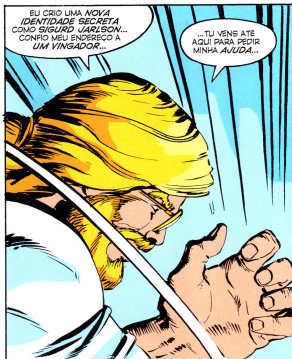
MMHIAU! VOCÊS NÃO BRINCAM
EM SERVIÇO QUANDO CONSTROEM
UM QUARTEL-GERAL, NEP?

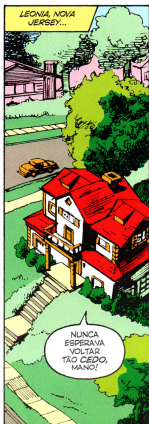
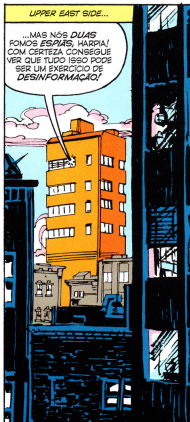
DIZ A MULHER
QUE MORAVA NA MANSAO
DE UMA ESTRELA DE
HOLLYWOOD!



(*) WEST COAST AVENGERS 13; INÉDITA NO BRASIL







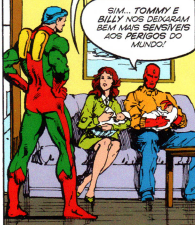
(*) TALES OF SUSPENSE 57, VISTA EM COLEÇÃO CLASSICA MARVEL 21 (JAN/2022).

(*) ALEXI É O FINADO MARIDO DE NATASHA, MATT, CLARO, É O DEMOLIDOR.

SEI QUE VOCÊ E A WANDA TÊM COISA MELHOR PRA FAZER DO QUE **ESMAGAR OS VINGADORES!** SINCERAMENTE, ACEITEI ESTA MISSÃO PRINCIPALMENTE PRA VER MEUS NOVOS SOBRINHOS!*

VOCÊ É MUITO BEM-VINDO, SIMON... EMBORA EU QUISESSE QUE A SUA VISITA NÃO FOSSE EM RESPÓSTA A EVENTOS TÃO... INFELIZES!

SIM... TOMMY E BILLY VÓS DEIXARAM BEM MAIS SENSÍVEIS AOS PERIGOS DO MUNDO!

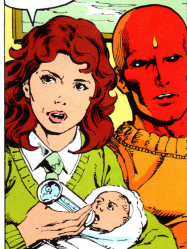


(*) MAGNUM ESTAVA PRESENTE NO NASCIMENTO, EM THE VISION AND THE SCARLET WITCH (1985) 12, INÉDITA NO BRASIL.

COMO SABE, BILLY NÃO PODE SER DETECTADO POR QUALQUER INSTRUMENTO, ENTÃO SEU NASCIMENTO FOI UMA COMPLETA SURPRESA! TIVE SORTE DE ESTAR COM UMA BOA SAÚDE...

...E, MESMO ASSIM, A RECUPERAÇÃO DELA TEM SIDO LENTA!

VOCÊ COMPREENDE QUE NÃO PODEMOS NOS JUNTAR AOS VINGADORES NESTA OCASIÃO?



CLARO! CUIDEM-SE, VOCÊS QUATRO, E DEIXEM O MUNDO COM A GENTE! SE DEPENDER DE MIM...

...ELE NUNCA MAIS VAI INCOMODAR VOCÊS!



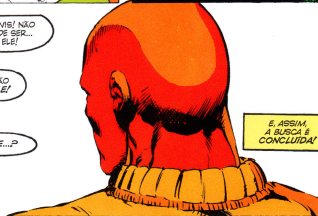
TCHAU!



AH, VIS! NÃO PODE SER... ELE!

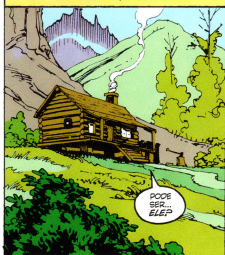
NÃO ELE!

PODE...P



E, ASSIM, A BUSCA É CONCLUÍDA!

UMA HORA DEPOIS, NUM CHALÉ PERTO DE CHICHESTER, NOVA YORK...

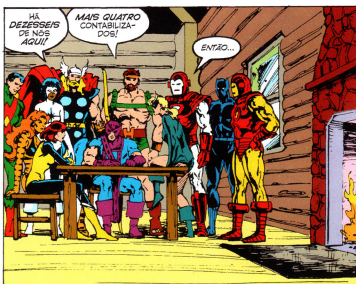


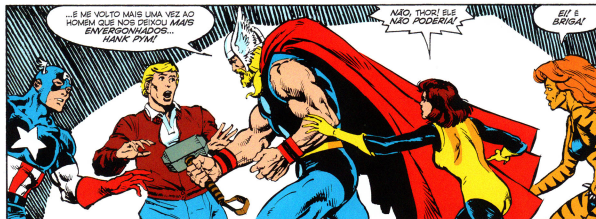
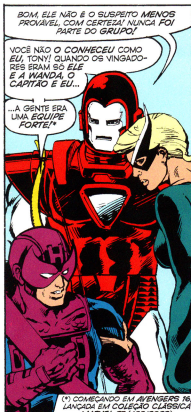
PODE SER... ELE?

HÁ DEZESSEIS DE NÓS AQUI!

MAIS QUATRO CONTABILIZADOS!

ENTÃO...







HANK E EU **TAMBÉM** FOMOS VINGADORES ORIGINAIS, SABIA? DIFERENTE DO RESTO DE NÓS, ELE ACABOU NÃO SE MOSTRANDO INDICADO PRO NOSSO TIPO DE VIDA E, AO TENTAR MANTER UMA FACHADA, PERDEU O RUMO POR UM TEMPO!

MAS, DEPOIS QUE CONFRONTOU O FATO DE QUE NÃO ERA UM SUPER-HERÓI POR NATUREZA, ELE SE RECUPEROU... E SE APOSENTOU!

AI, NOSSO CASAMENTO TAMBÉM SE APOSENTOU...



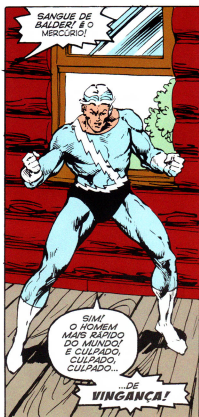
...MAS EU CONHEÇO ESSE HOMEM, POR DENTRO E POR FORA, E CONCORDO PLENAMENTE COM O GAVIÃO ARQUEIRO...

...HANK NÃO É CULPADO!

MAS ENTÃO QUEM É?



SOU EU!



SANGUE DE BALDER! É O MERCÚRIO!

SIM! O HOMEM MAIS RÁPIDO DO MUNDO! E CULPADO, CULPADO, CULPADO...

...DE VINGANÇA!



ORA, SEU CANALHA NOVENTO...

EU TE DEFENDI!

ESPERE, GAVIÃO ARQUEIRO! QUERO OUVIR O MOTIVO!

POR QUÊ? POR QUÊ NÃO? VOCÊS MESMOS DISSERAM...



...EU NUNCA FUI PARTE DO GRUPO! NUNCA FUI DE QUALQUER GRUPO!

DEI TUDO QUE UM HOMEM PODE DAR AOS SEUS COLEGAS... MINHA CONFIANÇA...

...E VOCÊS ME TRAIAM, IGUAL A TODOS OS OUTROS!



QUE MALUQUE!

AH, SIM! É O QUE VOCÊS SEMPRE DIZEM! "PIETRO ESTÁ MALUÇO!" "PIETRO ESTÁ PARANOICO!"

MAS QUEM É PARANOICO QUANDO SEU PAI É MAGNETO, E ELE ESCRIVIA VOCE E SUA IRMÃ NA SUA IRMANDADE DE MUTANTES?*

(*) EM X-MEN 4, VISTA EM OS FABULOSOS X-MEN: EDIÇÃO DEFINITIVA 1 (AGO/2021).



QUEM É PARANOICO QUANDO VOCÊ FOGE DESSA VIDA E SE JUNTA AOS VINGADORES, "OS HERÓIS MAIS PODEROSOS DA TERRA"...

...E UM "HERÓI" SINTÉTICO SEDUZ SUA IRMÃ, E OS OUTROS "HERÓIS" APOIAM ELE EM VEZ DE VOCÊ?

NÃO... PRA CONHECER ALGUÉM, É PRECISO SE IMPORTAR!

MERCÚRIO... EU NÃO O CONHEÇO, MAS--



QUANDO FUI FERIDO NA NOSSA BATALHA COM OS SENTINELAS... GRAVEMENTE FERIDO...*

...OS "HERÓIS" FUGIRAM E ME ABANDONARAM PRA MORRER!

NÃO É VERDADE!

NÃO SABÍAMOS ONDE VOCÊ ESTAVA!

(*) AVENGERS 104, OS HERÓIS DA TV 61 (JUL/1984).



E FUI SALVO POR CRYSTALS, OS INUMANOS, NÃO FUI? CRYSTALS, A QUEM DEI O AMOR QUE A MINHA IRMÃ JOGOU FORA!*

NÓS NOS CASAMOS? OS MUDAMOS PRA LUA?***

MAS AQUELA FOI A ÚLTIMA ARMADILHA! SENDO MUTANTE NO MUNDO REAL, EU ERA UM PÁRIA... MAS, SENDO MUTANTE NA SOCIEDADE FECHADA DOS INUMANOS, EU ERA O ÚNICO ALIENÍGENA!

!SOLADO! COMPLETAMENTE !SOLADO...

(*) FANTASTIC FOUR 131, EM INCRYVEL HULK 14 (AGO/1984).
(**) COLEÇÃO HISTÓRICA MARVEL: OS VINGADORES 4.
(***) QUARTETO FANTÁSTICO POR JOHN BYRNE 1.



ENTÃO, MINHA MULHER TAMBÉM ME TRAIU... POR UM CASO BARATO COM UM CONSULTOR IMOBILIÁRIO! E A MINHA IRMÃ...

...MINHA IRMÃ ME TRAIU! TENTOU ME FAZER PERDOAR!*

MAS EU NÃO PERDOO!



NÃO PERDOO NENHUM DE VOCÊS! COLOQUEI GYRICH ATRAS DE VOCÊS, E SE ELE TAMBÉM ME TRAIU PRACASSANDO EM DESTRUI-LOS...

...FAREI ISSO SOZINHO!

EU MESMO... O ÚNICO EM QUEM POSSO CONFIAR!



TENHO UM EXÉRCITO POR TRÁS DE MIM, VINGADORES, E NOS VAMOS DESTRUIR TUDO QUE VOCÊS REPRESENTAM! EU CONHEÇO TRES COISAS QUE OS MARCAM...

...O CIRCO ONDE LUTARAM LADO A LADO PELA PRIMEIRA VEZ, PRA SE TORNAREM OS VINGADORES...

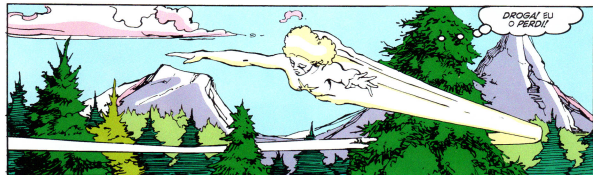
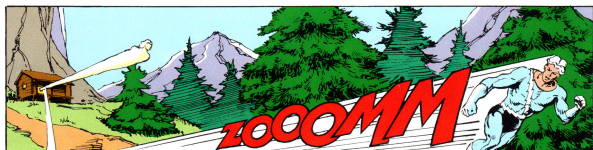
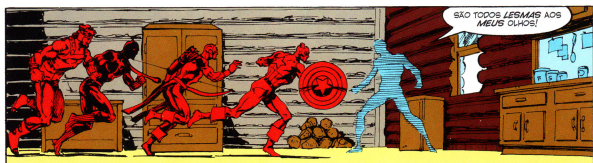
...A MANSAO, ONDE ME JUNTEI A VOCÊS INICIALMENTE...

...E A INSTALAÇÃO NA AUSTRÁLIA ONDE ME ABANDONARAM PRA MORRER!

NESSAS TRÊS LUGARES, VOCÊS VÃO PAGAR PELO QUE FIZERAM!

O HOMEM É MAIS LOUCO QUE LOKI!

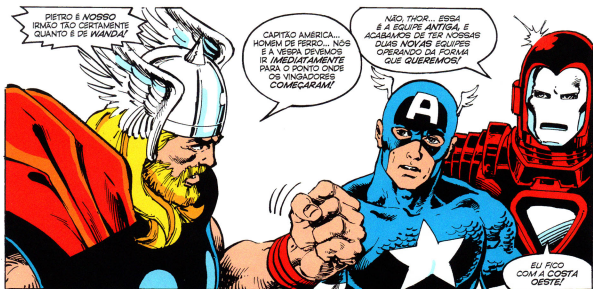
PIETRO... NÓS PODEMOS AJUDAR VOCÊ...





LOUCURA! A VIDA TODA,
EU A VI ATORMENTAR A
NOBRE ASGARD!

CONHEÇO BEM DEMAIS
O PERIGO DE UM IRMÃO
ENLOQUECIDO... E
DIGO-NOS AGORA,
VINGADORES...



PIETRO É NOSSO
IRMÃO TÃO CERTAMENTE
QUANTO É DE WANDA!

CAPITÃO AMÉRICA...
HOMEM DE FERRO... NÓS
E A VESPA DEVEMOS
IR IMEDIATAMENTE
PARA O PONTO ONDE
OS VINGADORES
COMEÇARAM!

NÃO, THOR... ESSA
É A EQUIPE ANTIGA, E
ACABAMOS DE TER NOSSAS
DUAS NOVAS EQUIPES
OPERANDO DA FORMA
QUE QUEREMOS!

EU FICO
COM A COSTA
OESTE!



IDEM PRA COSTA LESTE,
LOIRO!

ESPECIALMENTE PORQUE
VOCÊS NÃO CONVIDOU O
HANK PRA PARTICIPAR
DA SUA EQUIPE!

A GENTE VAI
PRA NOSSA
MANSÃO!

MAS, JAN...
GYRICH VAI
ESTAR DE
VIGIA!

NÃO É
COMO SE
HOUVESSE UMA
ALTERNATIVA,
CAPITÃO!

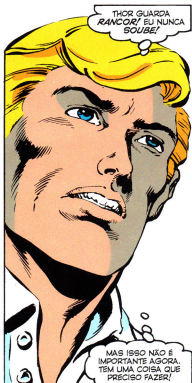
A GENTE
FICA COM O
CURCO, NO
SUDESTE...



"...E OS RECÉM-
CHEGADOS FICAM
COM A AUSTRÁLIA!"

E OS TRÊS GRUPOS
DE CINCO LOGO
DECOLAM EM TRÊS
DIREÇÕES...

...DEIXANDO
SOMENTE HANK PARA
TRÁS!



THOR GUARDA
RANCOR! EU NUNCA
SOUBE!

MAS ISSO NÃO É
IMPORTANTE AGORA.
TEM UMA COISA QUE
PRECISO FAZER!

PECADOS CAPITAIS

ELAS AGUARDAM NO CENTRAL PARK...
E NÃO TEMEM NENHUM DE SEUS
INUMEROS PERIGOS...

ELAS SÃO..
GÊMEOS...

...CÂNCER...

...TOURO...

...E ÁRIES!

DO
ZODIACO!

NÃO CONSIGO
ENTENDER, JÁ SOMOS
DOZE NO ZODIACO...
POR QUE DEVERÍAMOS
TRABALHAR COM O
TAL MERCÚRIO?

PORQUE ELE MOROU NA LUA, ÁRIES...
E A LUA É PRECIOSA PRA MIM!

NÓS NÃO
TEMOS VIDA,
CÂNCER!

NÓS
NUNCA
DEIXAMOS
A TERRA
EM TODA
A NOSSA
VIDA!

SOMOS MODELOS DE VIDA
ARTIFICIAL, HOMEM-CARANGUEJO!
UM HOMEM CHAMADO SCORPIO NOS
CRIOU!* NÓS EVOLUIMOS DESDE
ENTÃO... NÓS RECRIAMOS
POR CONTA PRÓPRIA...

...MAS NÃO
IMPORTA O QUANTO
FICAMOS BOAS,
NUNCA VAMOS
SER... VIVOS!

ANIME-SE, TOURO!
VOCÊ PODE GOSTAR
DE SE ENFURECER,
MAS GÊMEOS TEM
OUTRAS IDEIAS!

CRUNCH

(*) DEFENDERS SO,
INBETA NO BRASIL

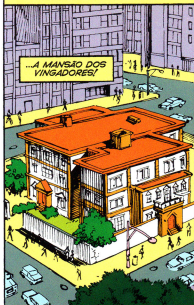
SENHORES!

EI! O
PATRÃO!

VEREMOS!

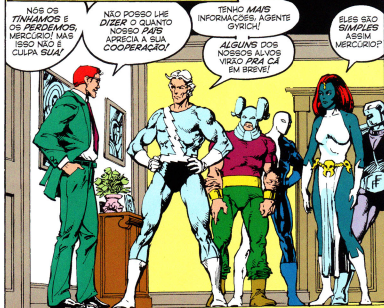
PODEMOS
POR AS MÃOS
EM ALGUNS
VINGADORES
AGORA?

DO OUTRO LADO DA RUA DO CENTRAL PARK ESTÁ UM DOS VERDADEIROS MARCOS DE NOVA YORK...



...A MANSÃO DOS VINGADORES!

E, LÁ DENTRO, ENCONTRA-SE UM DOS "MELHORES" DE WASHINGTON... HENRY PETER GYRICH!



NÓS OS TINHAMOS E OS PERDEMOS, MERCÚRIO! MAS ISSO NÃO É CULPA SUA!

NÃO POSSO LHE DIZER O QUANTO NOSSO PAÍS APRECIA A SUA COOPERAÇÃO!

TENHO MAIS INFORMAÇÕES, AGENTE GYRICH!

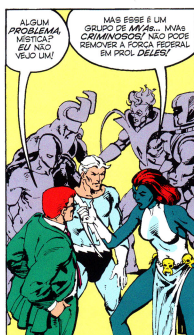
ALGUNS DOS NOSSOS ALVOS VIRÃO PRA CÁ EM BREVE!

ELES SÃO SIMPLES ASSIM MERCÚRIO?



EU NÃO CHAMARIA NENHUM VINGADOR DE SIMPLES, MÍSTICA! E POR ISSO QUE VOU LIDERAR MINHA PRÓPRIA EQUIPE CONTRA ELES!

O QUÊ?! E QUANTO À MINHA EQUIPE?



ALGUM PROBLEMA, MÍSTICA? EU NÃO VEJO UM!

MAS ESSE É UM GRUPO DE MVAS... MVAS CRIMINOSOS! NÃO PODE REMOVER A FORÇA FEDERAL EM PROL DELES!



VOCÊ É O ROTO CORRENDO PRA CHAMAR OUTROS DE ESFARRAPADOS, MULHER! SUA "FORÇA FEDERAL" ERA A "IRMANDADE DE MUTANTES" ATÉ MUITO RECENTEMENTE...

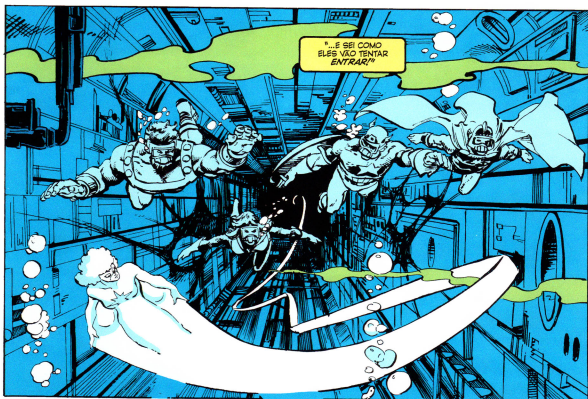
É UMA "IRMANDADE DE MUTANTES" INFERIOR, INCLUSIVE!

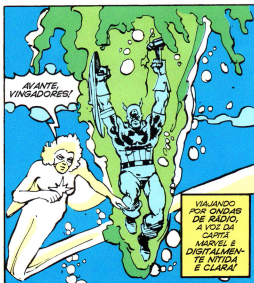
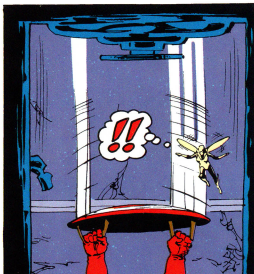
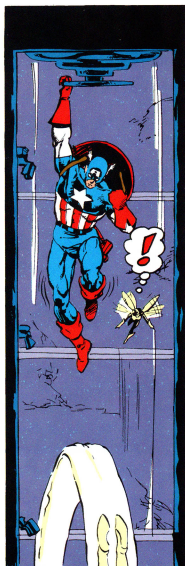


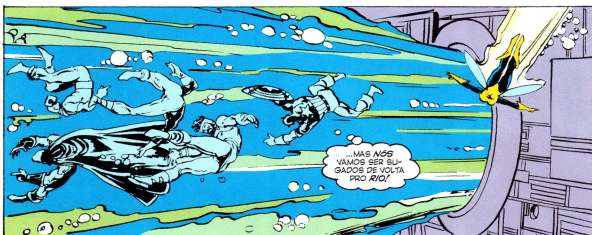
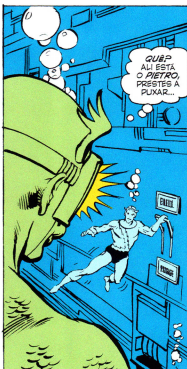
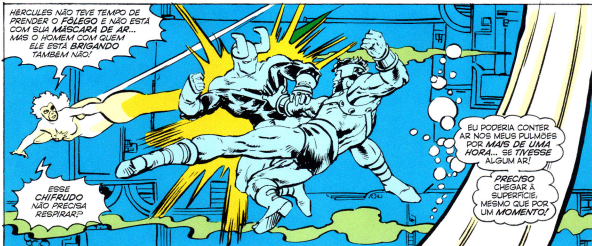
MÍSTICA! VAMOS! VOCÊ SABE COMO VALORIZAMOS IMENSAMENTE OS SEUS SERVIÇOS...

...ASSIM COMO SABE QUE AINDA ESTÃO PROVANDO SUA OBEDIÊNCIA A NÓS!

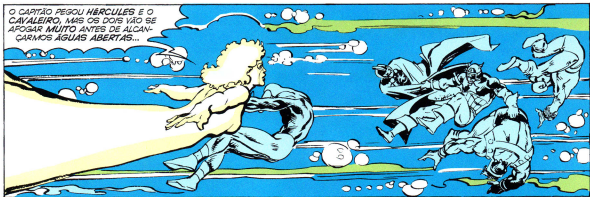
EU ACHO QUE PODEMOS SATISFAZER O MERCÚRIO AQUI... NÃO ACHAM?







O CAPITÃO PEGOU HÉRCULES E O CAVALEIRO, MAS OS DOIS VÃO SE AFOGAR MUITO ANTES DE ALCANÇARMOS ÁGUAS ABERTAS...



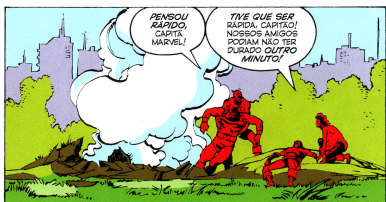
...A MENOS QUE EU CAVE UM ATALHO PRA NÓS!



A PRESSÃO VAI ATRAIR A ÁGUA ATRÁS DE NÓS...



...DIREITINHO!



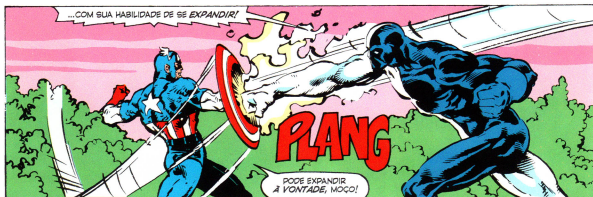
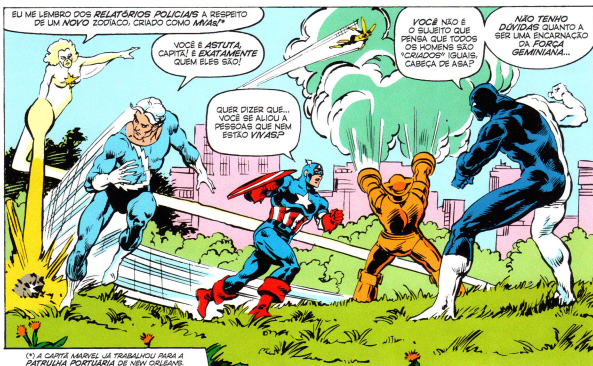
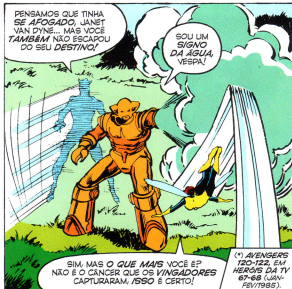
PENSOU RÁPIDO, CAPITÃO MARVEL!

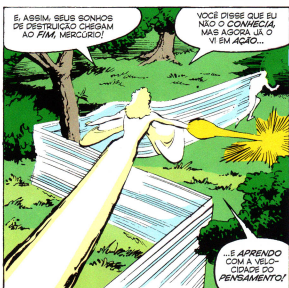
TIVE QUE SER RÁPIDO, CAPITÃO! NOSSOS AMIGOS PODIAM NÃO TER DURADO OUTRO MINUTO!

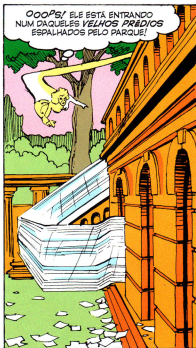


EU AINDA NÃO DEIXARIA ESSA IDEIA PRA TRÁS, MARVEL!

CÂNCER, GÊMEOS E EU AINDA ESTAMOS EMPENHADOS EM DESTRUI-LOS... NUM MINUTO OU MENOS!







OOOPS! ELE ESTÁ ENTRANDO NUM DAQUELES VELHOS PRÉDIOS ESPALHADOS PELO PARQUE!



ALGUM POLITIQUEIRO DO SÉCULO 19 CONSTRUÍU UMA CASA DE VERANEIO OU ALGO ASSIM... E AGORA ESTOU DIANTE DE VINTE TÔNEIS DIFERENTES!

QUANDO EU COMEÇAR A PERSEGUI-LO POR AQUI, VAMOS PARECER UM FILME DOS IRMÃOS MARK NUM PROJETOR DESGOVERNADO!



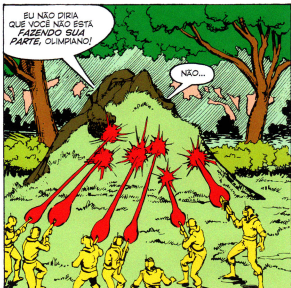
E ISSO... NÃO É MAIS O ZODIACO...



...É GYRICH E SEUS AGENTES FEDERAIS!

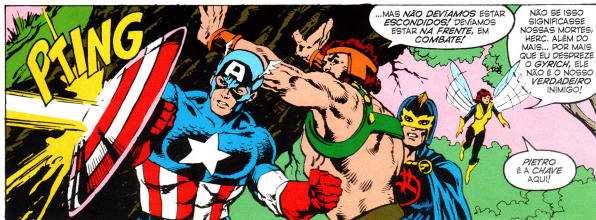
ESTÁ NA HORA DE HERCULES DAR UMA MÃO NESTA BATALHA!

VOU NOS PROPORCIONAR ALGUM ABRIGO!



EU NÃO DIRIA QUE VOCÊ NÃO ESTÁ FAZENDO SUA PARTE, OLIMPIANO!

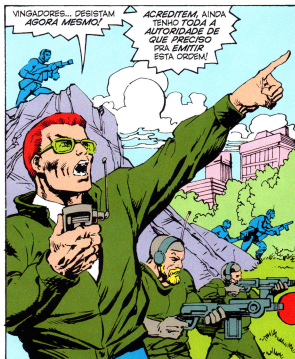
NÃO...



...MAS NÃO DEVÍAMOS ESTAR ESCONDIDOS! DEVÍAMOS ESTAR NA FRENTE, EM COMBATE!

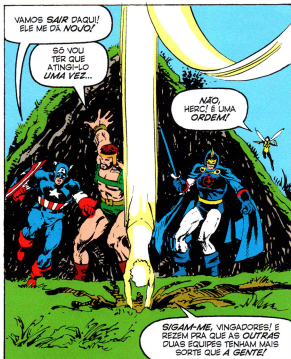
NÃO SE 1980 SIGNIFICASSE NOSSAS MORTES, HERC. ALÉM DO MAIS... POR MAIS QUE EU DESPREZE O GYRICH, ELE NÃO É O NOSSO VERDADEIRO INIMIGO!

PIETRO É A CHAVE AQUI!



VINGADORES... DESISTAM AGORA MESMO!

ACREDITEM, AINDA TENHO TODA A AUTORIDADE DE QUE PRECISO PRA EMITIR ESTA ORDEM!



VAMOS SAIR DAQUI! ELE ME DÁ NOVO!

SÓ VOU TER QUE ATINGI-LO UMA VEZ...

NÃO, HERC! É UMA ORDEM!

SIGAM-ME, VINGADORES! E REZEM PRA QUE AS OUTRAS DUAS EQUIPES TENHAM MAIS SORTE QUE A GENTE!

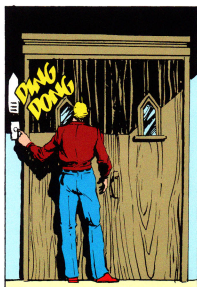


SE FORAM! ATÉ O CAPITÃO AMÉRICA ME DESAFIOU!

MAS ISSO SÓ PROVA O QUE EU SEMPRE DISSE... TEMOS QUE CONTROLAR ESSES SUPERSUJEITOS PELO BEM COMUM!

E VAMOS CONTROLAR, HOMENS! PODEM CONFIAR EM MIM QUANTO A ISSO!

SEL...



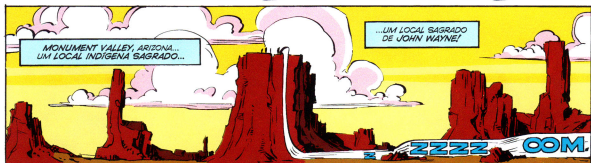
ESPERO NÃO ESTAR INCOMODANDO...

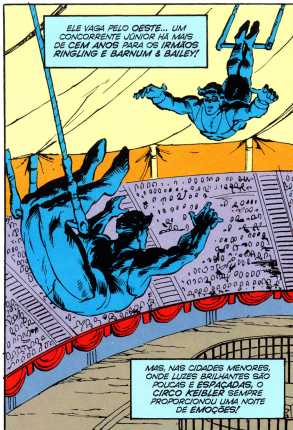
NÃO, HANK... NÓS NÃO CONSEGUIMOS DORMIR!



POSSO ADIVINHAR POR QUE VOCÊ VEIO...

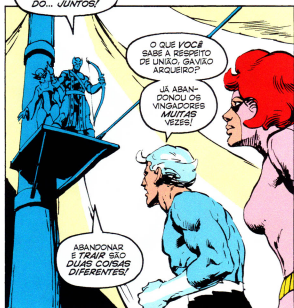
ATIVOS FIXOS!

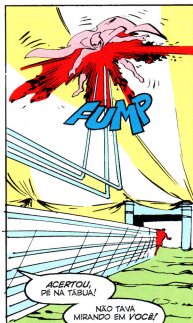
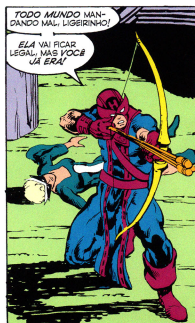
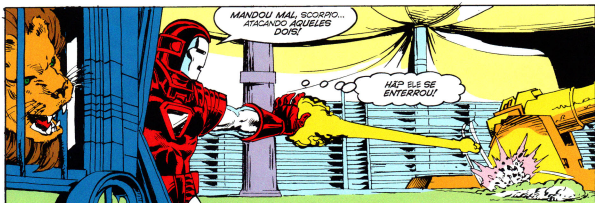
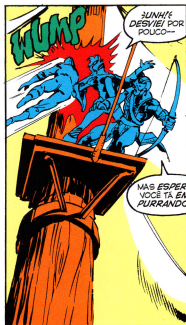
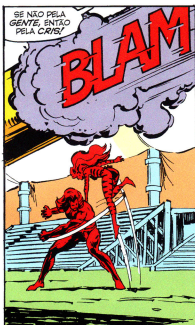


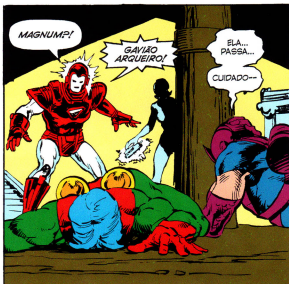
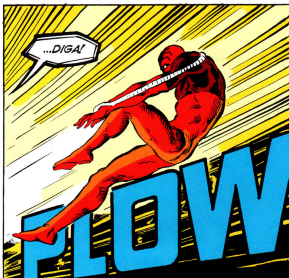


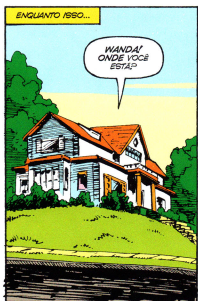
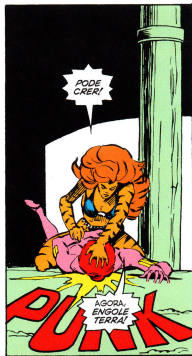
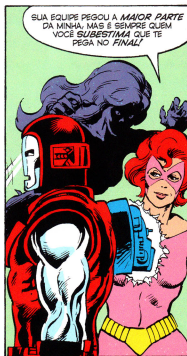
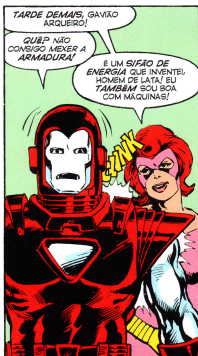


(*) EM AVENGERS 1, PUBLICADA EM COLEÇÃO CLÁSSICA MARVEL 4 (ABR/2021).









COLAPSO MUTANTE!



EM ALGUM
LUGAR NO
TEMPO ONÍRICO,
O DESERTO
AUSTRALIANO
CONTINUA QUASE
INTACTO.
INALTERADO
PELO HOMEM...

...MAS, NOS ANOS QUE PASSARAM,
ELE FOI ALTERADO PELOS
SENTINELAS, AQUELA ESTRANHA
TROPA DE ROBÔS ANTIMUTANTES...

...QUANDO CONSTRUÍRAM
UM "FORMIGUEIRO"
COMO SEU QUARTEL-
GENERAL SECRETO!*

(*) AVENGERS 103, EM HERÔIS
DA TV 61 (ED. ABRIL, JUN/1984).



É UMA
MANHÃ
CLARA DE
INVERNO
AQUI NO
HEMISFÉ-
RIO SUL...

NÃO TENHO CERTE-
ZA QUANTO A ISTO,
SAGITÁRIO!

SERIA BOM SE
TIVÉSSEMOS NOTÍCIAS DOS
NOSSOS ALIADOS NO
ESTRANGEIRO, PEIXES!

SE MERCÚRIO NÃO CHEGAR
LOGO, EU VOU ASSUMIR!

NÃO SE
ESTRESSE,
CAPRICÓRNI!

EU NUNCA DUVIDEI
DE VOCÊ, MUTANTE!

SE FOSSE
ESCOLHER UM
SIGNO, SERIA
O MEU... O DO
INDIVÍDUO
RESISTENTE...

...AQUÁRIO!



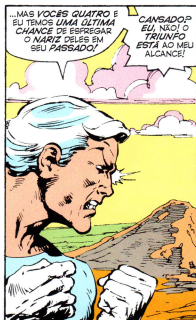
INDIVÍDUOS NÃO
ME SERVEM DE NADA
QUANDO ATRAPALHAM
O PLANO, MERCÚRIO!

VOCÊ CORREU
METADE DO
MUNDO! ESTÁ
CANSADO!



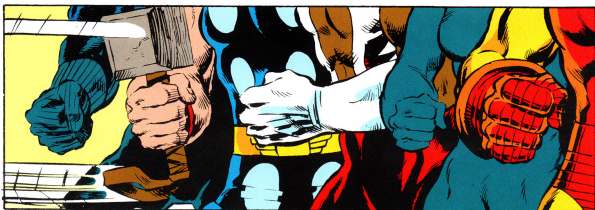
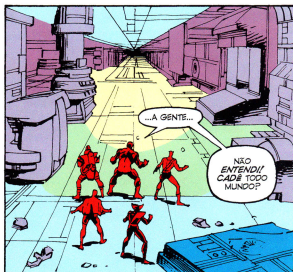
CANSADO DOS FRACASSOS DOS
SEUS COMPANHEIROS REPLICANTES,
CAPRICÓRNI!

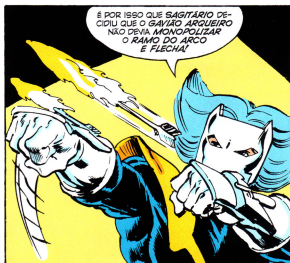
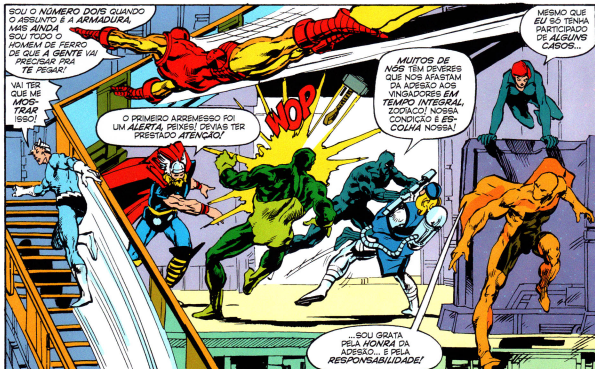
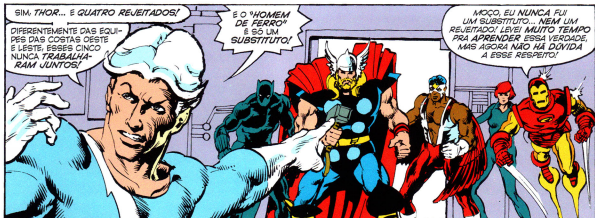
OS VINGADORES OS
DERROTARAM DUAS
VEZES, APESAR DOS
MEUS MELHORES
ESFORÇOS...



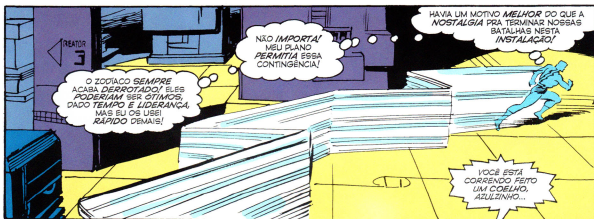
...MAS VOCÊS QUATRO E
EU TENHO UMA ÚLTIMA
CHANCE DE ESFREGAR
O NARIZ DELES EM
SEU PASSADO!

CANSADO? EU, NÃO! O
TRIUNFO
ESTÁ AO MEU
ALCANCE!

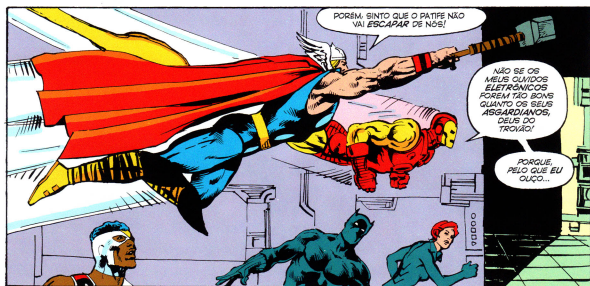
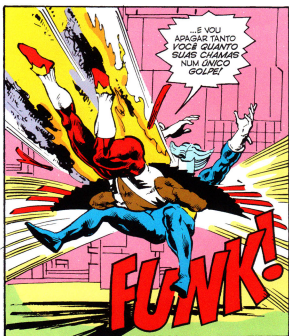


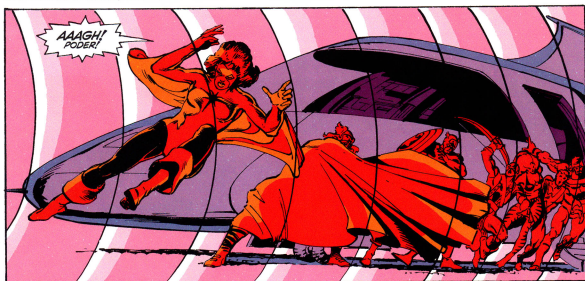
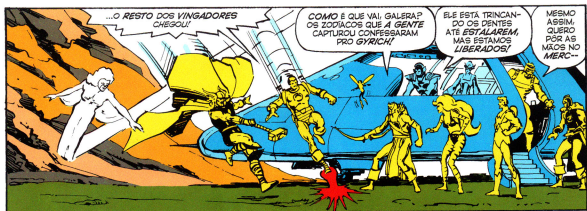


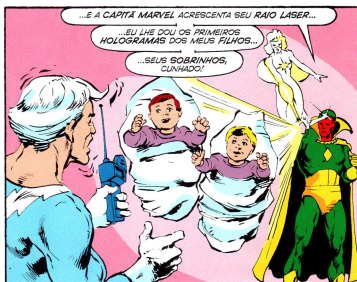
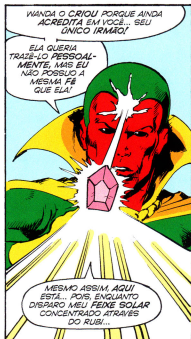
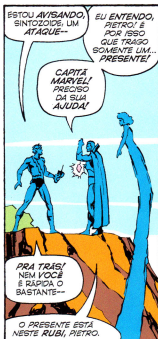
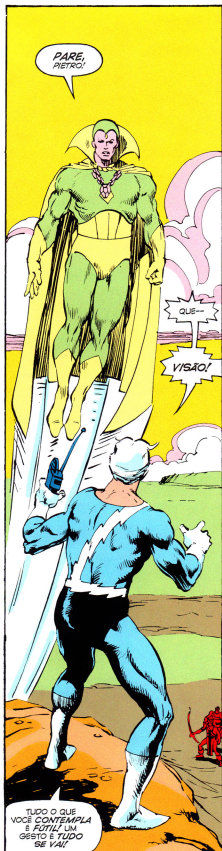


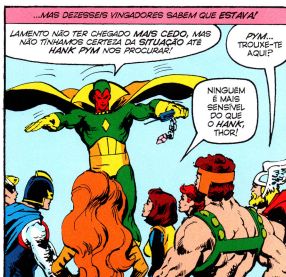
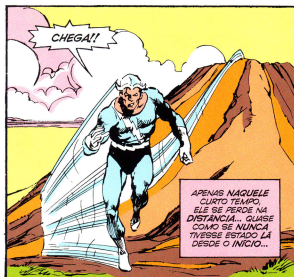
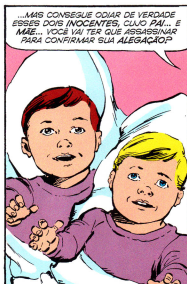


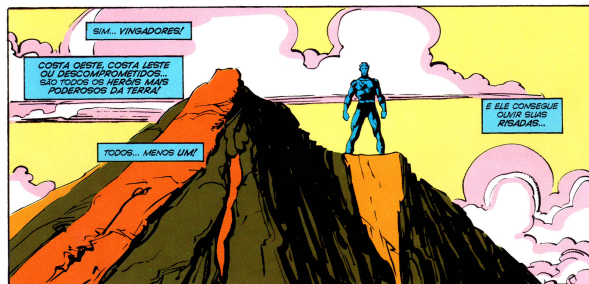
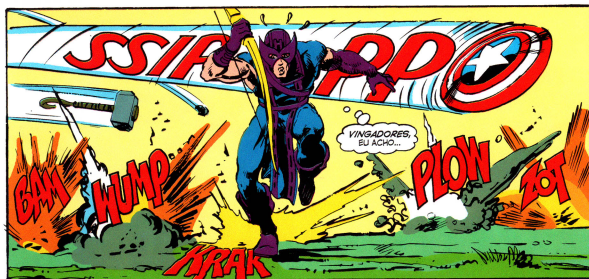












MARVEL
25th
ANNIVERSARY



75¢
270
AUG
02458

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

THE AVENGERS



Avengers 270

Capa por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER

STAN LEE APRESENTA: OS HERÓIS MAIS PODEROSOS DA TERRA, OS VINGADORES

TUMULTO NAS RUAS!

"APÓS OS PROTESTOS ACIRRADOS DE ONTEM, A CIDADE DE NOVA YORK FECHOU UMA SEÇÃO DE TRÊS QUARTEIROS NA QUINTA AVENIDA PARA TODO O TRÁFEGO, E A POLÍCIA ESTÁ VIGIANDO DE PERTO..."



"...ENQUANTO MANIFESTANTES DE TODO O PAÍS MARCHAM PELA MANSÃO DOS VINGADORES... ALGUNS PRA EXPRESSAR APOIO, OUTROS PRA GRITAR SUA INDIGNAÇÃO..."

"...DEVIDO A RELATOS DE QUE O NOTÓRIO PRÍNCIPE SUBMARINO FOI EMPOSSADO NO MUNDIALMENTE RENOMADO SUPERGRUPO!"

ROGER STERN
ROTEIRO
JOHN BUSCEMA
DESENHOS
TOM PALMER
ARTE-FINAL
CHRISTIE SCHEELE
CORES
MARK GRUENWALD
EDITOR ORIGINAL
JIM SHOOTER
EDITOR-CHEFE ORIGINAL

O SENHOR TEM SE
MANIFESTADO EM
APOIO AO PRÍNCIPE
SUBMARINO?

CORRETO... FAÇO PARTE DOS VETERANOS
DE GUERRAS ESTRANGEIRAS. MUITOS
DOS NOSSOS VETERANOS DEVEM A
VIDA AO PRÍNCIPE SUBMARINO.



NAMOR FOI UM DOS
MAIORES ALIADOS NA
2ª GUERRA MUNDIAL!

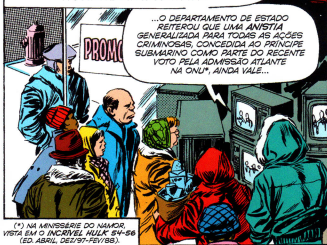
É? E DAÍ? OS RUSSOS TAMBÉM ERAM NOSSOS
ALIADOS NAQUELA ÉPOCA! É A GENTE NÓO CONTRA
NELES! ALÉM DO MAIS, UMA VEZ, AQUELA PORCARIA
DE HOMEM-PEIXE DECLAROU GUERRA
CONTRA A RAÇA HUMANA INTEIRA!



ELE MARCHOU COM SUAS TROPAS PELA CIDADE...
E PRA GENTE FINGIR QUE AQUELO NUNCA
ACONTECEU? QUER DIZER, POR QUE
O SAFADO NÃO TÁ PRESO?



ESSA PERGUNTA FOI ECOADA REPETIDAS VEZES
POR MANIFESTANTES CONTRA NAMOR, QUANDO
PRESSIONADO HOVE DE MANHÃ...



(*) NA MINISTRÉ DO NAMOR,
VISTA EM O INCRÍVEL HULK 54-56
(ED. ABRIL, DEZ/97-FEV/98).

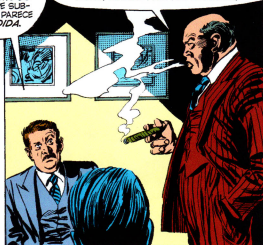
...APESAR
DO CORTE
REPENTINO
DE TODOS OS
CONTATOS
DIPLOMÁTICOS
ATLANTES.

BÊM,
CAVALHEIROS?



NÃO SEI,
FARRINGTON... A
OPINIÃO PÚBLICA
A RESPEITO DO
PRÍNCIPE SUB-
MARINO PARECE
DIVIDIDA.

PRO DIABO COM A OPINIÃO PÚBLICA!
FINALMENTE TEMOS UMA CHANCE DE PEGAR
AQUELE HOMEM-PEIXE DE UMA VEZ POR
TODAS! EU DIGO PRA APROVEITARMOS!





CONCORDO, MAS VAI HAVER RISCOS. SE OS VINGADORES O APOIAREM, PODEMOS ENTRAR NUMA BATALHA E TANTO!

NOSSA ALIANÇA SE BASEIA EM RISCOS! VOCÊ TEM RAZÃO, FARRINGTON... TEMOS QUE ATACAR AGORA!

EU CONCORDO!

EU TAMBÉM!

BOM, AINDA TENHO RÉSSALVAS, MAS... VOCÊ TEM MEU APOIO.

A UNANIMIDADE GARANTE O NOSSO SUCESSO, CAVALHEIROS! O PRÍNCIPE SUBMARINO NÃO TEM CHANCE!

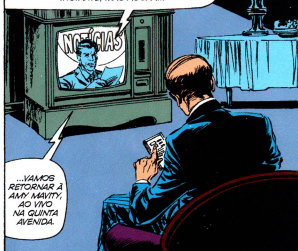
DENTRO DA MANSÃO DOS VINGADORES, O MORDOMO DA RESIDÊNCIA TROCA DE CANAL PARA CANAL...



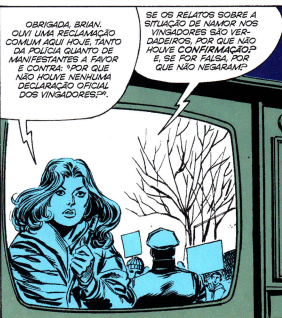
SLICKY --MANSÃO DOS VINGADORES PERMANECE EM SILÊNCIO ATRÁS DE PORTÕES FECHADOS ENQUANTO UMA NAÇÃO PONDERA--

SLICKY --AINDA NÃO HÁ NOTÍCIA DOS VINGADORES, MAS--

SLICKY --AVISO DO FBI DE QUE A CRIMINOSA CONDENADA DRA. KARLA SOFEN, TAMBÉM CONHECIDA COMO ROCHA LUNAR, ESCAPOU DE UMA PENITENCIÁRIA FEDERAL EM VERMONT. MAIS INFORMAÇÕES A QUALQUER INSTANTE, MAS AGORA...



...VAMOS RETORNAR A AMY NAVITY, AO VIVO NA QUINTA AVENIDA.



OBRIGADA, BRIAN. QUI! UMA RECLAMAÇÃO COMUM AQUI HOJE, TANTO DA POLÍCIA QUANTO DE MANIFESTANTES A FAVOR E CONTRA: "POR QUE NÃO HOUVE NENHUMA DECLARAÇÃO OFICIAL DOS VINGADORES?"

SE OS RELATOS SOBRE A SITUAÇÃO DE NAMOR NOS VINGADORES SÃO VERDADEIROS, POR QUE NÃO HOUVE CONFIRMAÇÃO? E SE FOR FALSA, POR QUE NÃO NEGARAM?



VOCÊS TERIAM TIDO SUA DECLARAÇÃO 24 HORAS ATRÁS, MINHA JOVEM... SE METADE DOS VINGADORES NÃO TIVESSE SIDO LEVADA*. E AGORA OS OUTROS TAMBÉM SE FORAM... DESAPARECERAM DEUS SABE PARA ONDE... OU PARA QUANDO?

(*) COMO VISTO NA EDIÇÃO ANTERIOR!



(*) NA HISTÓRIA ANTERIOR.



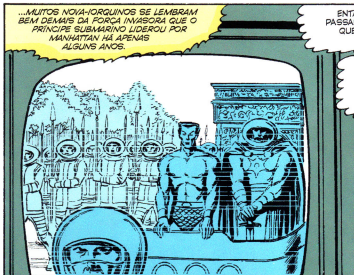
(*) DE NOVO, NA ÚLTIMA HISTÓRIA.



(*) NA EDIÇÃO PASSADA.



...MUITOS NOVA-IOQUINOS SE LEMBRAM BEM DE MAIS DA FORÇA INVASORA QUE O PRINCE SUBMARINO LIDEROU POR MANHATTAN HÁ APENAS ALGUNS ANOS.



ENTÃO, FINALMENTE COMEÇOU. CADA PARTE DO MEU PASSADO DESGRAÇADO VAI SER TRAZIDO DE VOLTA PARA QUE O MUNDO TODO VEJA... TODOS AQUELES ATOS REALIZADOS EM NOME DE UM TROMBO QUE NÃO POSSUO MAIS.

COMO POSSO DEFENDER TAIS AGES AGORA? É DE ADMIRAR QUE...



"...TANTOS ME ODEIAM?"

COMO É QUE É, MOÇA?

O C-C-COITADO DO MEU MARIDO ERA ESTIVADOR! O PRINCE SUBMARINO DESTRUÍU O PORTO ONDE ELE TRABALHAVA... E O M-M-MATOU!



SEM FORA DA LEI NOS GADADORES

E A-A-AGORA, AQUELE A-ASSASSINO É UM VINGADORP!

NAQUELE MOMENTO, SOBREVOLANDO A BADXA MANHATTAN...



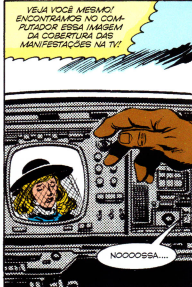
AQUI É AVE 3... AGENTE FREEMAN FALANDO, QUE FOI?

ACHAMOS QUE AVISTAMOS SUA PRESA, DEREK... SEM NA FRENTE DA MANSÃO DOS VINGADORES!

O QUÊP! ELA TINHA QUE SER MALUCA PRA IR ATÉ LÁ!



VEJA VOCÊ MESMO! ENCONTRAMOS NO COMPUTADOR ESSA IMAGEM DA COBERTURA DAS MANIFESTAÇÕES NA TV!

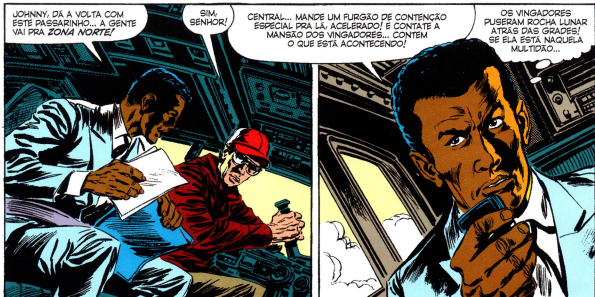


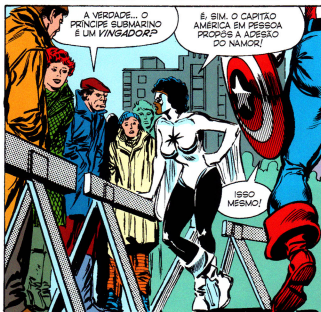
NOOOOOSA...

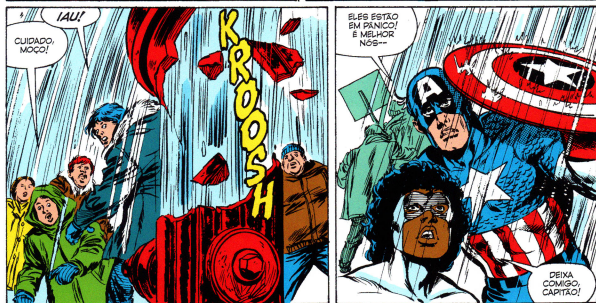
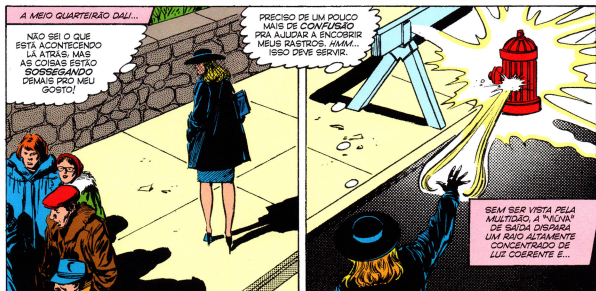
É ELA... KARLA SOFEN...

...A ROCHA LUNAR EM PESSOA!



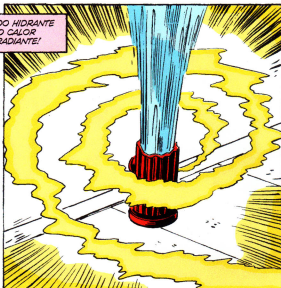
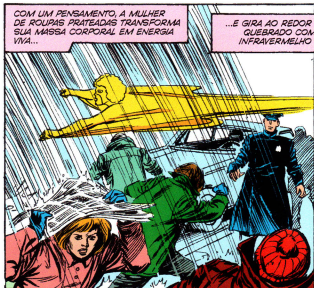






COM UM PENSAMENTO, A MULHER DE ROUPAS PRATEADAS TRANSFORMA SUA MASSA CORPORAL EM ENERGIA VIVA...

...E GIRA AO REDOR DO HIDRANTE QUEBRADO COMO CALOR INFRAVERMELHO RADIANTE!



EM SEGUNDOS...

ISSO DEVE FACILITAR PRO CAPITÃO E PRA VESPA A CALMAREM A MULTIDÃO.



ESSE TRUQUE É A CARA DA ROCHA LUNAR, CADA ELAP?

FOI POR POUCO, MAIS UM MOMENTO, E ELA TERIA ME VISTO.



TIVE SORTE PORQUE A MULTIDÃO CORREU PRA CÁ PRA EVITAR FICAR ENCHARCADA. MAS AGORA OS VINGADORES VÃO ME PROCURAR!

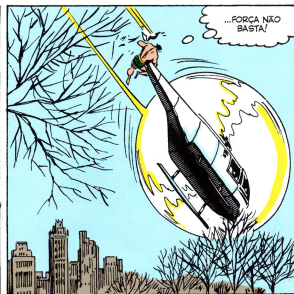
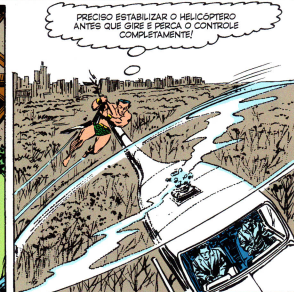
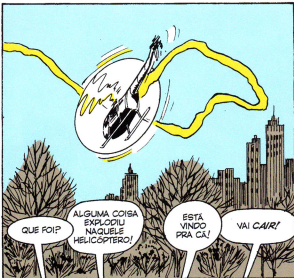
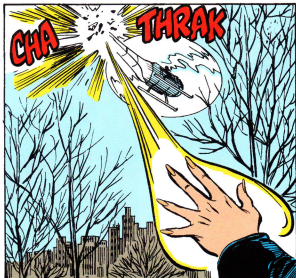


NUNCA VOU SER CAPAZ DE ESCAPULIR... A MENOS QUE CONSIGA BOLAR UMA TREMENDA DISTRACÇÃO.

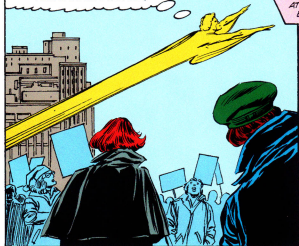
WUP WUP WUP

ORA, ORA... AI VEM UMA!

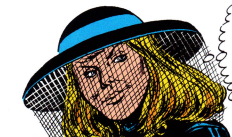
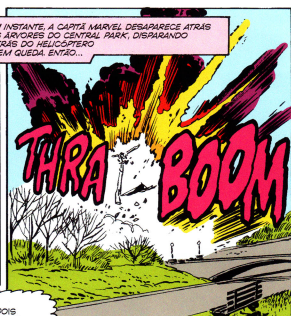




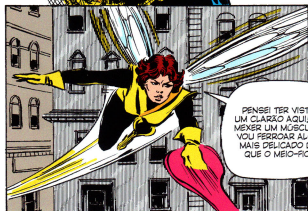
ELE CONDUZIU O HELICÓPTERO PRA LONGE DA MULTIDÃO, MAS AINDA ESTÁ CAINDO... DEPRESSA!



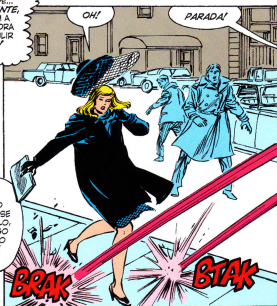
NUM INSTANTE, A CAPITÃ MARVEL DESAPARECE ATRÁS DAS ÁRVORES DO CENTRAL PARK, DISPARANDO ATRÁS DO HELICÓPTERO EM QUEDA. ENTÃO...



HAH! SÃO DOIS VINGADORES LARGANDO DO MEU PE... PERMANENTEMENTE, EU ESPERO! COM A CAPITÃ MARVEL FORA DE CENA, ESCAPULIR VAI SER FÁCIL!



PENSEI TER VISTO UM CLARÃO AQUI! SE MEXER UM MÚSCULO, VOI FERRAR ALGO MAIS DELICADO DO QUE O MEIO-FIO!



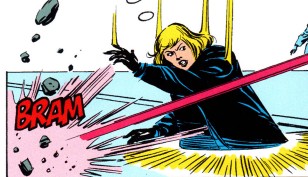
OH!

PARADA!

BRACK

BTAK

A VESPA! DEIXEI MINHA ATENÇÃO VAGAR DEMAIS... TENHO QUE SAIR DAQUI!



VOLTA AQUI!



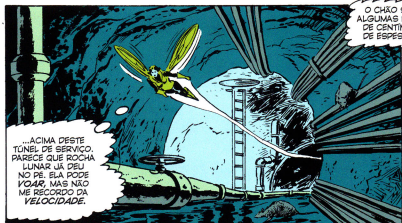
ELA É SUA PORCARIA DE PODER DE DES-MATERIALIZAÇÃO!



ELA
ATRAVESSOU
O ASFALTO...

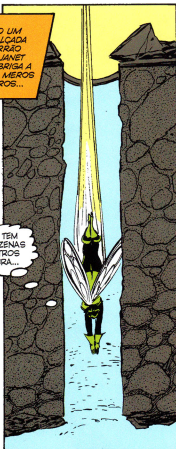
...MAS NÃO VAI ME
DESPISTAR TÃO
FACILMENTE!

ARROMBANDO UM
BURACO NA CALÇADA
COM SEU FERRÃO
BIOLÉTRICO, JANET
VAN DYNE SE OBRIGA A
ENCOLHER PARA MENOS
30 CENTÍMETROS...



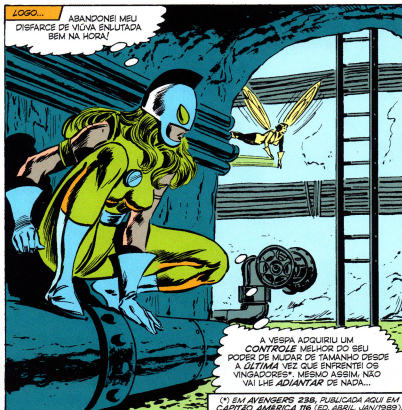
...ACIMA DESTA
TUNEL DE SERVIÇO,
PARECE QUE ROCHA
LUNAR JÁ DEU
NO PÉ. ELA PODE
VOAR, MAS NÃO
ME RECORDE DA
VELOCIDADE.

O CHÃO SÓ TEM
ALGUMAS DEZENAS
DE CENTÍMETROS
DE ESPESURA...



ELA NÃO
PODE
FUGIR!

VESPA PRA CAVALEIRO!
ESCUTE, DANÉ...

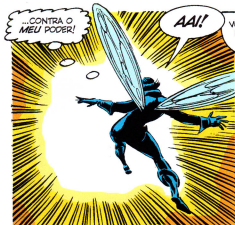


LOGO...

ABANDONEI MEU
DISFARCE DE VIÚVA ENLUTADA
BEM NA HORA!

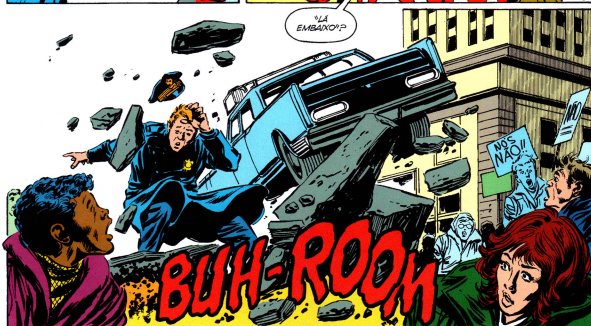
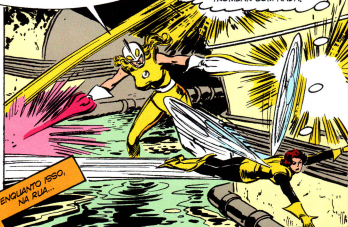
A VESPA ADQUIRIU UM
CONTROLE MELHOR DO SEU
PODER DE MUDAR DE TAMANHO DESDE
A ÚLTIMA VEZ QUE ENFREITEI OS
VINGADORES*, MESMO ASSIM, NÃO
VAI LHE ADIANTAR DE NADA...

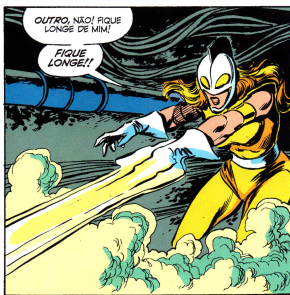
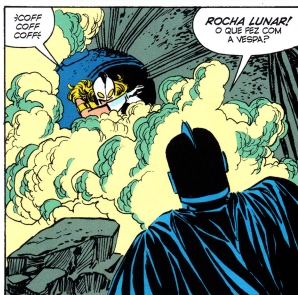
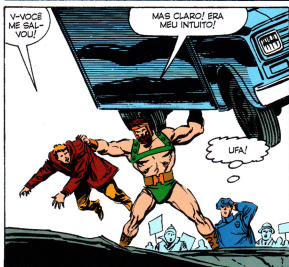
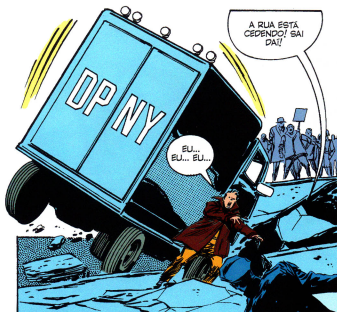
(*) EM AVENGERS 238, PUBLICADA AQUI EM
CAPITÃO AMÉRICA 116 (ED. ABRIL, JAN/1989).

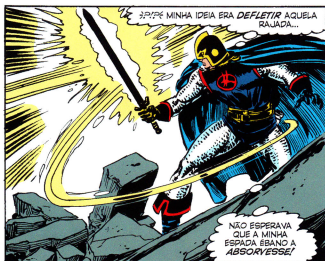


VOCÊ JÁ ERA, VESPA! NÃO PODE ME EVITAR POR MUITO TEMPO... ESTÁ VOANDO ÀS CEGAS!

TENHO QUE CONTINUAR COM O ZIGUE-ZAGUE ATÉ A MINHA VISÃO CLAREAR, E TORCER PRA NÃO TROMBAR COM NADA!







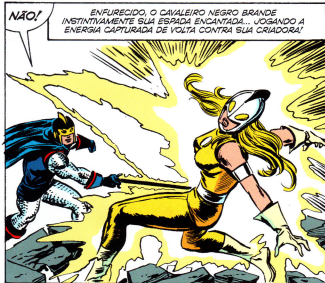
É PÉ MINHA IDEIA ERA DEFLETIR AQUELA RAJADA...

NÃO ESPERAVA QUE A MINHA ESPADA EBANO A ABSORVERESSE!



UMA ESPADA AROILOSA NÃO VAI SALVAR VOCÊ DE MIM!

VOCÊ TE PEGAR... ASSIM COMO PEGUEI A VESPA!



NÃO!

ENFURECIDO, O CAVALHEIRO NEGRO BRANDE INSTINTIVAMENTE SUA ESPADA ENCANTADA... JOGANDO A ENERGIA CAPTURADA DE VOLTA CONTRA SUA CRIADORA!



CADÊ A VESPA? O QUE FEZ COM ELA? RESPONDA!!



ESTOU BEM AQUI, DANE!

HÉI JANI! MAS ROCHA LUNAR DISSE--

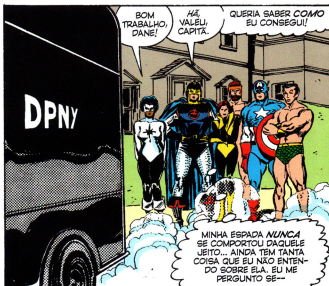


DOCE ILUSÃO! ELA EXPLODIU UM CANO DE GÁS TENTANDO ME ATINGIR COM SUA RAJADA DE LUZ! A EXPLOÇÃO A MACHUCOU MAIS DO QUE A MIM... ENCOLHI PRO TAMANHO DE INSETO E ACOMPANHEI A ONDA DE CHOQUE!

EU TERIA CHEGADO MAIS CEDO, MAS PARE! PRA DESLIGAR UMA VALVULA DE GÁS, A ÚLTIMA COISA DE QUE PRECISAMOS É OUTRA EXPLOÇÃO!







BOM TRABALHO, DANE!

HÃ, VALEU, CAPITÃ.

QUERIA SABER COMO EU CONSEGUI!

MINHA ESPADA NUNCA SE COMPORTOU DAQUELE JEITO... AINDA TEM TANTA COISA QUE EU NÃO ENTENDO SOBRE ELA. EU ME PERGUNTO SE--



DÃ LICENÇA. VOCÊ É NAMOR PRIMEIRO... DA ATLÂNTIDA?

QUEM MAIS EU SERIA?



Ê, EU SEI... PERGUNTA BESTA! MAS TENHO QUE PERGUNTAR... FAZ PARTE DO MEU TRABALHO!

PERDOE A MINHA IGNORÂNCIA. ESSE É UM PROCEDIMENTO POLICIAL NORMAL?

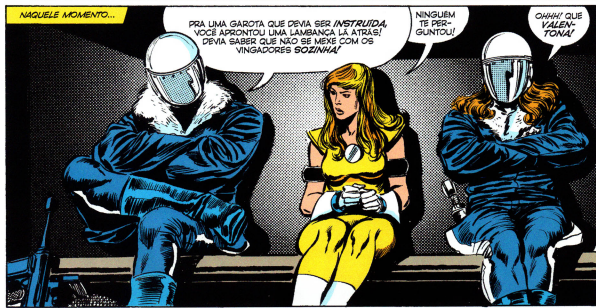
NÃO. MAS NÃO SOU POLICIAL... SOU OFICIAL DE JUSTIÇA.



DÉPOIS DE TE VER SALVAR OS SUJEITOS DAQUELE HELICÓPTERO, EU REALMENTE DETESTO TER QUE FAZER ISSO, MAS... COMO EU DISSE, É O MEU TRABALHO. ISTO AQUI É O QUE CHAMAMOS DE INTIMAÇÃO!

UMA INTIMAÇÃO?!

RECEIO QUE SIM, MOÇA. SEU AMIGO ESTÁ SENDO PROCES-SADO!

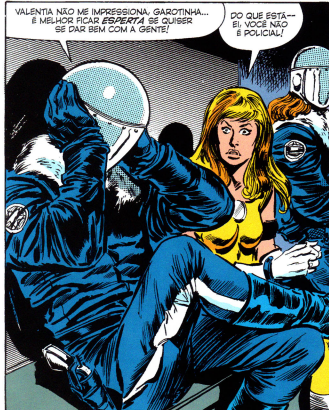


NAQUELE MOMENTO...

PRA UMA GAROTA QUE DEVEIA SER INSTRUÍDA, VOCÊ APRONTOU UMA LAMBANCA LÁ ATRÁS! DEVEIA SABER QUE NÃO SE MEXE COM OS VINGADORES SOZINHA!

NINGUEM TE PERGUNTOU!

OH!! QUE VALENTONA!



VALENTIA NÃO ME IMPRESSIONA, GAROTINHA... É MELHOR FICAR **ESPERTA** SE QUISER SE DAR BEM COM A GENTE!

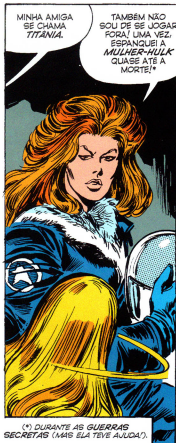
DO QUE ESTÁ--- E! VOCÊ NÃO É POLICIAL!



SACOU DEPRESSA... TALVEZ SEJA MAIS ESPERTA DO QUE PENSE!

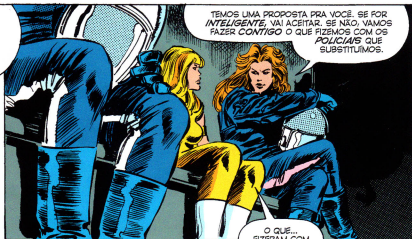
MEUS AMIGOS ME CHAMAM DE CRUSHER... **CRUSHER CREEE...** MAS NÃO TENHO MUITOS AMIGOS!

A MAIORIA DO PESSOAL ME CHAMA DE **HOMEM ABSORVENTE!** FOI O NOME QUE DEI PRA MIM MESMO NA PRIMEIRA VEZ QUE ENCAREI O THOR!



MINHA AMIGA SE CHAMA **TITANIA**.

TAMBÉM NÃO SOU DE SE JOGAR FORA! UMA VEZ, ESPANQUEI A **MULHER-HULK** QUASE ATÉ A MORTE!*



TEMOS UMA PROPOSTA PRA VOCÊ. SE FOR **INTELIGENTE**, VAI ACEITAR. SE NÃO, VAMOS FAZER CONTIGO O QUE FIZEMOS COM OS **POLICIAIS** QUE SUBSTITUÍMOS.

O QUE... FIZERAM COM ELES?



CÊ NÃO QUER SABER!

(*) DURANTE AS GUERRAS SECRETAS (MAS ELA TEVE AJUDA).



NOUTRO LUGAR...

E ENTÃO, SR. COSTELLO?

PARCE, SR.TA. VAN DYNE, QUE UM GRUPO DE INVESTIDORES DE SEGUROS... LIDERADOS POR UM TAL LESLIE FARRINGTON...

...ENTROU COM UMA AÇÃO CONTRA NAMOR PELA DESTRUIÇÃO DE PROPRIEDADES SOB COBERTURA DELES. ESTÃO PEDINDO DOIS BILHÕES DE DÓLARES EM DANOS. EMBORA A ANISTIA DE NAMOR O PERDOE DE ACUSAÇÕES CRIMINOSAS...



...ELE AINDA PODE SER PROCESSADO NA ALCADA CIVIL. CREIO QUE PODERÍAMOS VENCER O PROCESSO, MAS NÃO SEM UMA GRANDE BATALHA JURÍDICA E TODA A PUBLICIDADE DE CUSTUME. VOCÊ PODERIA CONSIDERAR UM ACORDO EXTRAJUDICIAL.



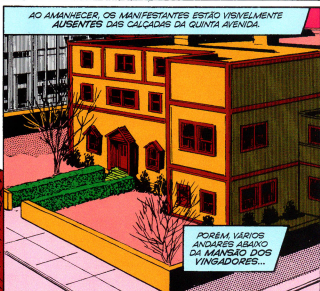
NÃO! SE VOU SER DESAFIADO, DEIXE-ME ENFRENTAR MEUS ACUSADORES NUM TRIBUNAL DE JUSTIÇA.

QUERO QUE ESSE JULGAMENTO SEJA PÚBLICO! QUANDO ISSO PODE SER ORGANIZADO?



POSSO PRESSIONAR PRA ANTECIPAR O JULGAMENTO, SE TEM CERTEZA DE QUE É O QUE QUER. MAS VAMOS TER QUE TRABALHAR EM TOTAL COLABORAÇÃO NESSE CASO. E, COMO SEU ADVOGADO, DEVO AVISAR...

...NÃO VAI SER FÁCIL!



AO AMANHECER, OS MANIFESTANTES ESTÃO VISIVELMENTE AUSENTES DAS CALÇADAS DA QUINTA AVENIDA.

POREM, VÁRIOS ANDARES ABAIXO DA MANSÃO DOS VINGADORES...

...TRÊS VINGADORES RESIDENTES DESCOBREM UM VISITANTE INDESEJADO... O TRAIÇOEIRO PRIMO DE NAMOR, BYRRAH!



QUE NOVA TRAMÓIA O TRAZ AQUI, BYRRAH? PENSOU QUE EU TINHA ENFRAQUECIDO, VIVENDO NA TERRA DE MEU PAI?

MEU PRÍNCIPE, O SENHOR ME OFENDE...

BYRRAH CONTA UMA HISTÓRIA LOUCA SOBRE UMA ATLÂNTIDA GOVERNADA PELO DESPOTA BÁRBARO ATTUMA... E SOBRE UMA ARMADILHA PREPARADA POR ATTUMA PARA O PRÍNCIPE SUBMARINO, USANDO A AMIGA DE NAMOR, MARRINA, COMO ISCA!

MARRINA TERIA SIDO MINHA NOIVA... SE NÃO TIVESSE DESAPARECIDO, PROCUREI POR ELA, EM VÃO...*

VOU CONVOCAR OS OUTROS VINGADORES, NAMOR!

(*) A HISTÓRIA COMPLETA SAIU EM ALPHA FLIGHT 36, PUBLICADA EM CAPTÃO AMÉRICA 143 (ED. ABRIL, ABR/1991).



SUA AMADA VAI SER RESGATADA, MEU AMIGO!

ATTUMA MONTOU UMA ARMADILHA PARA MIM, HÉRCULES. VOU ENFRENTAR O BÁRBARO EM SEU PRÓPRIO COVIL E SALVAR MARRINA... SOZINHO!

EI, NAMOR. SE ATTUMA ESTÁ MESMO NO COMANDO DA ATLÂNTIDA, VOCÊ NÃO ACHA QUE--

ESSA É UMA QUESTÃO PESSOAL, DANE WHITMAN.

EU COMPREENDO, A HONRA EXIGE QUE VOCÊ ENCARE ATTUMA SOZINHO.



VÊ, PRÍNCIPE SUBMARINO! E QUE TODO O PODER DE NETUNO VÁ CONTIGO!



\$\$\$@! SEM O APOIO DO HÉRCULES, NÃO TENHO COMO IMPEDIR O NAMOR!

NAMOR, NÃO ESQUEÇA... VOCÊ AINDA TEM CINCO COMPANHEIROS QUE VÃO DAR UMA MÃO, SE PRECISAR DE NÓS!

NÃO PRECISA SE PREOCUPAR, DANE... NAMOR VAI DESPACHAR ESSE ATTUMA DEPRESSA!



ESPERO QUE TENHA RAZÃO, HÉRC. E TOMARA QUE ELE VOLTE PRA CÁ LOGO! PORQUE, COM AQUELE PROCESSO PENDENTE, SE ELE FICAR MUITO TEMPO FORA...

...ESSA BAGUNÇA INTEIRA PODE EXPLODIR NA NOSSA CARA!

AS AVENTURAS DE NAMOR FORAM PUBLICADAS NA SÉRIE DA TROPA ALFA...

E A SEGUIR...

PALADINO!

MARVEL
25TH
ANNIVERSARY



75c US
95c CAN
271 SEP
02456

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

THE AVENGERS



THE BLACK KNIGHT!
THE WASP!
PALADIN!
VERSUS
GREY GARGOYLE!
YELLOWJACKET!
SCREAMING MIMI!
PLACE YOUR BETS!

STAN LEE APRESENTA: OS PODEROSOS VINGADORES EM

EVASÃO!

ROGER
STERN,
ROTEIRO

JOHN
BUSCEMA,
DESENHOS

TOM
PALMER,
ARTE-FINAL

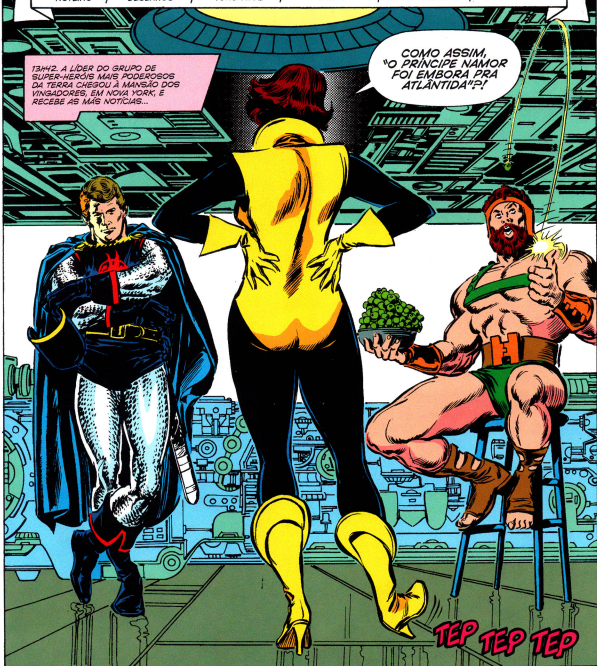
CHRISTIE
SCHEELE,
CORES

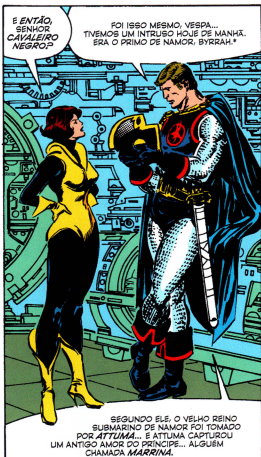
MARK
GRUENWALD,
EDITOR ORIGINAL

JIM SHOOTER,
EDITOR-CHEFE
ORIGINAL

1344Z. A LÍDER DO GRUPO DE
SUPER-HERÓIS MAIS PODEROSOS
DA TERRA CHEGOU À MANSÃO DOS
VINGADORES, EM NOVA YORK, E
RECEBE AS MÁS NOTÍCIAS...

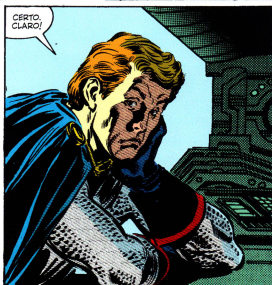
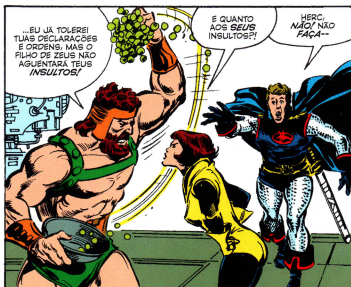
COMO ASSIM,
"O PRÍNCIPE NAMOR
FOI EMBORA PRA
ATLÂNTIDA"?!

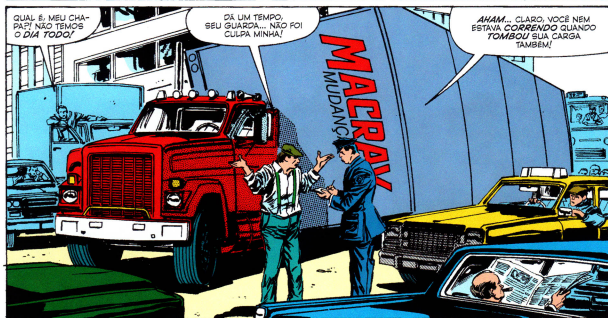
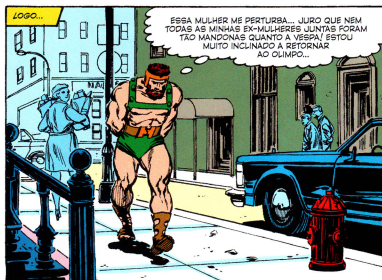


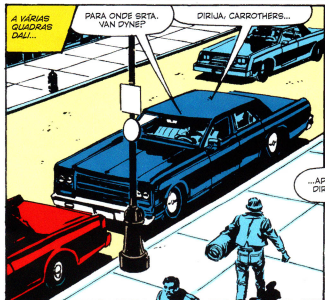
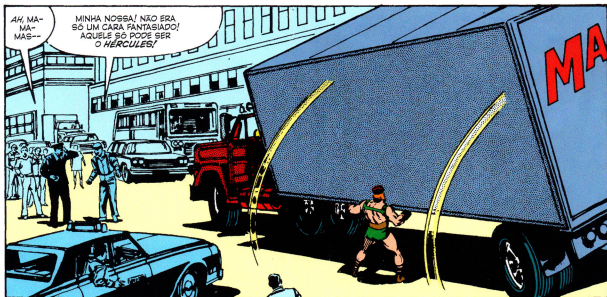


(*) COMO VISTO NA HISTÓRIA ANTERIOR E EM ALPHA FLIGHT 36, PUBLICADA AQUI EM CAPÍTULO AMÉRICA #13 (ED. ABRIL, ABR/1991).









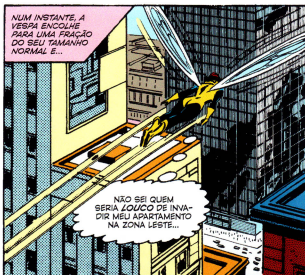


E, COM A NOSSA **AUTORIZAÇÃO PRIORITÁRIA** DO GOVERNO SENDO REVISTA, SE VAZAR ALGO SOBRE A PARTIDA DO NAMOR...

SRTA. VAN DYNE, ALGUMA COISA DISPAROU O **ALARME SILENCIOSO** DO SEU APARTAMENTO NA SUTTON. DEVO ALERTAR A **POLÍCIA**?

MEEP MEEP

NÃO PRECISA, CARROTHERS! EU MESMA CUIDO DISSO!



NUM INSTANTE, A **VESPA ENCOLHE** PARA UMA **FRAÇÃO** DO SEU **TAMANHO** NORMAL E...

NÃO SEI QUEM SERIA **LOUCO** DE **INVA-DIR** MEU APARTAMENTO NA **ZONA LESTE**...



...MAS ESCOLHERAM O DIA **ERRADO** PRA FAZER ISSO! TOMARA QUE TENTEM ALGO **ESTÚPIDO**!

EU ADORARIA UMA BOA **DESCULPA** PRA **BATER** EM ALGUÉM!



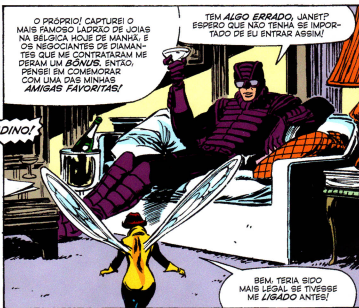
NÃO DEIXEI A PORTA DO **TERRAÇO** ABERTA. MAS QUALQUER UM QUE **INVADISSE** DESSE JEITO DEVE SER ALGUM **ACROBATA** OU...



ACHEI QUE VOCÊ **NUNCA** FOSSÉ **CHEGAR** AQUI!

¿P/P?

PALADINO!



O **PRÓPRIO**! CAPTUREI O MAIS **FAMOSO** LADRÃO DE **JOIAS** NA **BELGICA** HOJE DE **MANHÃ**, E OS **NEGOCIANTES** DE **DIAMANTES** QUE ME **CONTRATARAM** ME DERAM UM **BÔNUS**. ENTÃO, PENSEI EM **CELEBRAR** COM UMA DAS **MINHAS AMIGAS FAVORITAS**!

TEM **ALGO ERRADO**, JANET? ESPERO QUE NÃO TENHA SE **IMPOR-TADO** DE EU **ENTRAR** ASSIM!

BEM, TERIA SIDO MAIS **LEGAL** SE TIVESSE ME **LIGADO** ANTES!



EU TENTEI, MAS SÓ CAIU NA SUA SECRETARIA ELETRÔNICA. VOCÊ ESTÁ BRAVA COMIGO OU O QUÊ?

BRAVA, SIM... MAS NÃO COM VOCÊ! É BOM TE VER DE NOVO... MAS ESTOU COM A CABEÇA CHEIA!

ESTÁ UM POUCO Cedo PRA CHAMPANHE, NÃO ACHA?

MAIS UMA RAZÃO PRA DAR UMA PAUSA NAS PRESSÕES DO DIA! ACEITA UMA TAÇA DE DOM PERIGNON?



Cedo PRA VOCÊ, TALVEZ, MAS EU AINDA ESTOU SINCRONIZADO COM O HORÁRIO NA EUROPA.

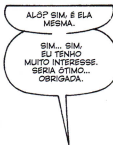
VOCÊ *DEVE* TENTAR RELAXAR MAIS... IMAGINO QUE LIDERAR OS VINGADORES DEVE CAUSAR TODO TIPO DE *ESTRESSE*. POR QUE NÃO SE SENTA E ME CONTA O QUE ESTÁ TE PERTURBANDO?



ACREDITE EM MIM, VOCÊ NÃO QUER OUVIR! ESTÁ TUDO CAÓTICO ULTIMAMENTE...

BRR-RING

VIU O QUE EU DISSEP DEVE SER MAIS MÃ NOTÍCIAS!



ALÔ? SIM, É ELA MESMA.

SIM... SIM, EU TENHO MUITO INTERESSE. SERIA ÓTIMO... OBRIGADA.



NÃO SOU TÃO MAL ASSIM.



SIM, TALVEZ VOCÊ TENHA ME TRAZIDO BOA SORTE, PALADINO. GOSTARIA DE ME ACOMPANHAR NUM PEQUENO PASSEIO?

MINHA CARA DAMA, SERIA UM PRAZER! AONDE VAMOS?



À PRISÃO DO CONADO DE PASSAIC.

PRISÃO!

NO CENTRO DA CIDADE DE NOVA YORK,
NO ESCRITÓRIO REGIONAL
DO FBI...

AGENTE
FREEMAN?

HMM? SIM,
O QUE POSSO--

O QUE-- CAPITÃ MARVEL?

DESCULPE
POR INVADIR
SEU ESCRITÓRIO
ASSIM...

SEI QUE OS
VINGADORES NÃO ESTÃO
NO MELHOR MOMENTO COM
O GOVERNO ULTIMAMENTE...
MAS EU PRECISO DE INFOR-
MAÇÃO. E, COMO JÁ TRABA-
LHAMOS JUNTOS ANTES...*

(*) COMO VISTO NA EDIÇÃO
ANTERIOR, EM AVENGERS 263.

SEMPRE PODEMOS
FAZER UMA EXCEÇÃO, CAPITÃ.
VOCÊ QUER SABER SOBRE A
ROCHA LUNAR, CERTO?

SIM, ACABEI
DE OUVIR NO
RÁDIO QUE ELA
ESCAPOU DA
CUSTÓDIA DA
POLÍCIA.*

(*) NA HISTÓRIA
ANTERIOR.

ESCAPOU, SIM... E CONTOU
COM A AJUDA DE OUTROS
SUPERPODEROSOS, MAS
TEM MAIS... ISSO PODE
FAZER PARTE DE ALGO
MAIOR!

VÁRIOS SUPERVILÕES
FUGIRAM DA PRISÃO NAS
ÚLTIMAS SEMANAS!

PAUL PIERRE DUVAL...
VULGO GARGULA
CINZENTO. ALGUÉM ABRIU
UM TÚNEL ATÉ A CELA DELE E
O LIBERTOU.

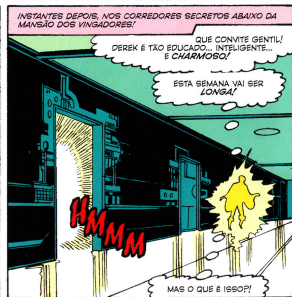
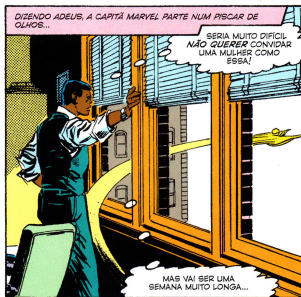
DAVID CANNON, TAMBÉM
CONHECIDO COMO TUFÃO...
ESTAVA RECEBENDO TRATAMENTO NO
HOSPITAL DA PRISÃO EM OSMING.
O MURO DA ALA DELE FOI
DERRUBADO NO MEIO
DA NOITE.

E MISTER HYDE, SEM NENHUMA
OUTRA IDENTIDADE... DESAPARECEU
ENQUANTO ERA TRANSFERIDO PARA UMA
INSTALAÇÃO DE SEGURANÇA MÁXIMA NO
NOVO MEXICO. MAS ACHAMOS A VAN
QUE O TRANSPORTAVA...

...CORTADA
EM DUAS!



(*) EM CAPTAIN AMÉRICA 318-320, PUBLICADA AQUI EM CAPÍTULO AMÉRICA 125-127 (ED. ABRIL, 1989).



(*) PRA NÓS, NA HISTÓRIA ANTERIOR.



SE ESTIVER NO ÂNGULO CERTO, A ESPADA TAMBÉM **ABSORVE** ENERGIA! MAS AINDA NÃO SEI SE ISSO É UMA PROPRIEDADE FÍSICA DO METAL OU DEVIDO A ALGUM TIPO DE **ENCANTAMENTO**.

ELA FOI FORJADA DE UM METEORITO PELO MAGO **MERLIM**... QUE A SUBMETEU A DIVERSOS **ENCANTAMENTOS** PRA TORNA-LA INVENCÍVEL.

E ISSO TE INCO-MODAP?

UM POUCO! SOU O ÚNICO CIENTISTA DA TERRA...



...QUE TEM UMA **ESPADA MÁGICA**! MAS... VOCÊ VEIO PASSAR POR ALGUNS TESTES, NÃO?

SIM, VOCÊ DISSE QUE ME AJUDARIA A CONTROLAR MELHOR MEUS PODERES!



MAS, PELO JEITO, VOCÊ NÃO PRECISA DE **MUITA** AJUDA. DE ACORDO COM MEUS DADOS, VOCÊ DOMINA TODO O ESPECTRO ELETROMAGNÉTICO... E UM POUCO MAIS!



TEMOS GRAVAÇÕES DE VOCÊ SE MANIFESTANDO DE VÁRIAS MANEIRAS... DE **ONDAS DE RÁDIO** A **RAIOS-X**! VOCÊ PODE ATÉ SE TRANSFORMAR NUM FEIXE DE PARTÍCULAS... COMO **RAIOS CÔSMICOS**!

SIM, E **RADIAÇÃO** DE ENERGIA É MUITO ÚTIL PRA PODER ATRAVESSAR AS COISAS... MAS **RAIOS CÔSMICOS** E **RAIOS-X** SÃO **PERIGOSOS** DEMAIS PRA SE USAR PERTO DAS PESSOAS.

ISSO É UM **PROBLEMA** SÉRIO, MAS POSSO TER UMA **ALTERNATIVA** PARA VOCÊ!



JÁ OUVIU FALAR DE **NEUTRINOS**? SÃO MAIS SEGUROS DO QUE **LEITE MATERNO**!

JÁ OUVI! SOBRE **NEUTRONS**.

NEUTRINOS SÃO DIFERENTES. SÃO PARTÍCULAS SEM MASSA QUE PODEM ATRAVESSAR QUALQUER COISA!



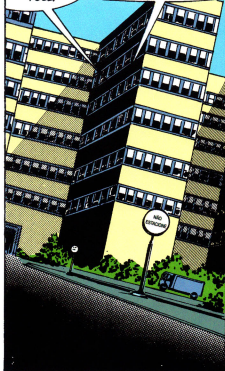
ACHO QUE, SE APRENDER A SE **"SINTONIZAR"** ADEQUADAMENTE, VOCÊ PODE SE TRANSFORMAR EM **NEUTRINOS**. VAMOS DESCOBRIR SE ISSO É POSSÍVEL TESTANDO VOCÊ CONTRA A MAIOR FONTE DE **NEUTRINOS**...

...O **SOL**!

ALGUM TEMPO DEPOIS, EM NEW JERSEY...

O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI? NÃO QUERO FALAR COM VOCÊ!

TUDO BEM... MAS, SE FOR ESPERTA, VAI FALAR. QUERO INFORMAÇÃO...



...COMEÇANDO COM ONDE ARRUMOU O UNIFORME DE JACUETA AMARELA QUE USAVA QUANDO A PRENDI! NÃO ERA DE HENRY PYM, MAS FUNCIONAVA TÃO BEM QUANTO.

VAI VER, EU MESMA FIZ! É INCRÍVEL O QUE SE CONSEGUE FAZER COM CORTE E COSTURA!



VOCÊ NÃO DEVERIA BRINCAR, RITA. EU VI A SUA FICHA...

...ALGUMAS CONDENÇÕES MENORES E VÁRIAS DELAÇÕES PREMIADAS. VOCÊ É PEIXE PEQUENO, MAS OS ROUBOS QUE FEZ COMO JACUETA AMARELA TE DEIXARAM BEM ENRASCADA! VOCÊ PODE FACILITAR AS COISAS SE--

(*) NA EDIÇÃO ANTERIOR, EM AVENGERS 264.

VOCÊ NÃO ME ASSUSTA! CONHEÇO MEUS DIREITOS E NÃO TENHO QUE TE DIZER NADA... COM OU SEM A PRESENÇA DO MEU ADVOGADO!



ESTÁ CERTÍSSIMA, SRTA. DEMARA... E EU A ACONSELHO A NÃO DIZER NEM MAIS UMA PALAVRA NA PRESENÇA DESSES "SUPER-HERÓIS"!

1990 É UM ULTRAUE! QUEM PERMITIU QUE VOCÊS INTERROGASSEM MINHA CLIENTE SEM A PRESENÇA DE UM ADVOGADO?



VAI COM CALMA! A MOÇA DISSSE QUE CONHECIA SEUS DIREITOS... E NÃO HÁ NENHUMA LEI QUE NOS PROÍBA DE FAZER UMAS PERGUNTAS A ELA.

E ELA NÃO DISSSE NADA QUE PUDESSE INCRIMINAR-LA.





SALTANDO ADIANTE, A FALSA ASSISTENTE JURÍDICA EMITE UM GRITO HIPERSÔNICO QUE ATINGE EM CHEIO OS CENTROS DE DOR DO CÉREBRO HUMANO!

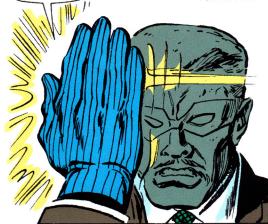
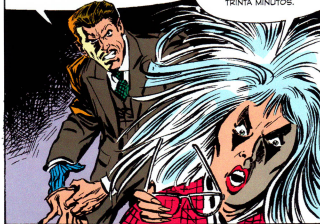


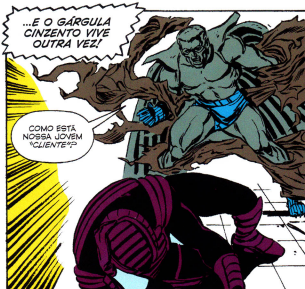
AINDA BEM QUE TOMEI A PRECAUÇÃO DE USAR OS TAMPOES AUDITIVOS QUE VOCÊ ME DEU, MIMI. QUANTO TEMPO ELÊS VÃO FICAR INCAPACITADOS?

FOI UM GRITO SUAVE... UMA PESSOA NORMAL DEVE FICAR APAGADA DE QUINZE A TRINTA MINUTOS.

ENTÃO, NÃO VEJO NECESSIDADE PRA ESTES DISPARCÊS.

NUM INSTANTE, A PELE DE DUVAL PASSA POR UMA BIZARRA TRANSFORMAÇÃO ATÉ SE TORNAR PEDRA VIVA...





...E O GÁRGULA
CINZENTO VIVE
OUTRA VEZ!

COMO ESTÁ
NOSSA JOVEM
"CLIENTE"?



SEMICONSCIENTE, GÁRGULA. VAI FICAR BEM.

STIMO!
TOME CONTA
DELA...



...ENQUANTO DEIXO
MEU "CARTÃO DE VISITA".
EU CONHEÇO ESTE IDIOTA...
É UM MERCENÁRIO DE
FAMA INTERNACIONAL
CHAMADO...
PALADINO!

SERÁ UM PRAZER
CONSIDERÁVEL
TRANSFORMÁ-LO EM
PEDRA POR UMA HORA
OU MAIS!

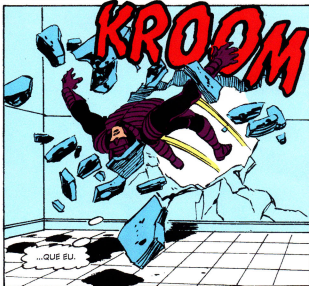


KER-RUNK

SINTO MUITO,
MEU VELHO, MAS
"EMPEDRAR" OS
OUTROS É CONTRA
A LEI POR AQUI
HÁ ANOS!

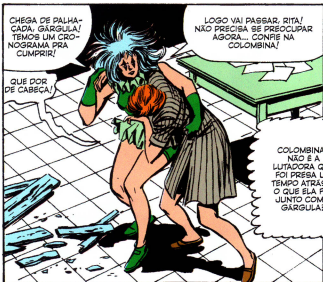


NOSSA! MINHA CABEÇA
AINDA ESTÁ ABALADA COM
O GRITO DAQUELA MULHER...
MAS TENHO QUE DOMINAR O
GÁRGULA ENQUANTO ELE AINDA
ESTÁ **SURPRESO!** PELO QUE
LI, ELE É MAIS FORTE...

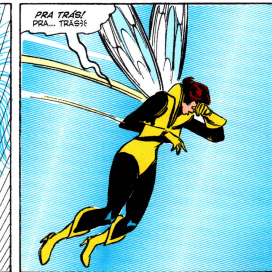
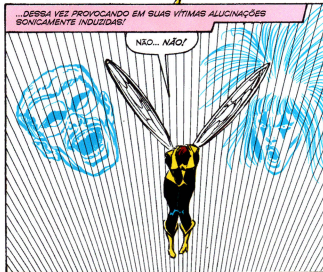
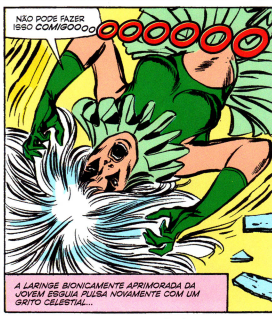


KROOM

...QUE EU.



(*) EM MARVEL TWO-IN-ONE 56, PUBLICADA NO BRASIL EM OS HERÓIS MAIS PODEROSOS DA MARVEL VOL. 32 (ED. SALVAT, MAI/2016).



ENQUANTO ISSO, A 150 MILHÕES DE QUILOMETROS DALI, A CAPITÁ MARVEL VOA BAIXO SOBRE A SUPERFÍCIE DO SOL... COM SUA ENERGIA VIVA SUPORTANDO UM CALOR QUE VAPORIZARIA OS METAIS TERRESTRES!

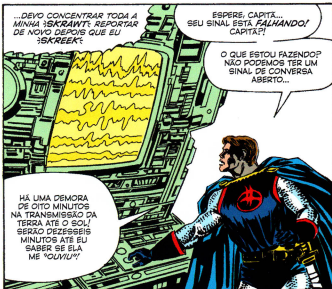


MARVEL PARA A BASE... ESTOU NA CROMOSFERA, VARIEI PELO ESPECTRO DA RADIAÇÃO SOLAR, E ESTOU TENTANDO ENCONTRAR ESSE FLUXO DE NEUTRINOS QUE VOCÊ DESCREVEU. ELE É TÃO ELUSIVO, QUE-- ESPERE!

ESTOU SENTINDO ALGO ESTRANHO... É QUASE... COMO SE EU... NÃO ESTIVESSE... AQUI. SER COMO NEUTRINOS É ASSIM? É... DIFÍCIL... DE MANTER...



...DEVO CONCENTRAR TODA A MINHA 1SKRAWT! REPORTAR DE NOVO DEPOIS QUE EU 1SKREEK!



HÁ UMA DEMORA DE OITO MINUTOS DA TERRA ATÉ O SOL! SERÃO DEZESSEIS MINUTOS ATÉ EU SABER SE ELA ME 1OUIU!

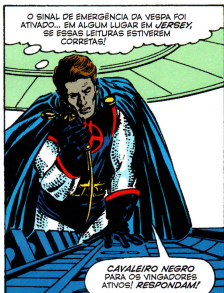
ESPERE, CAPITÁ... SEU SINAL ESTÁ FALHANDO! CAPITÁ?

O QUE ESTOU FAZENDO? NÃO PODEMOS TER UM SINAL DE CONVERSA ABERTO...

A CAPITÁ SOOU UM POUCO ESTRANHA ANTES DE SEU SINAL CAIR... BOM DEUS, SE ALGO ACONTECEU A ELA...



O SINAL DE EMERGÊNCIA DA VESPA FOI ATIVADO... EM ALGUM LUGAR EM JERSEY, SE ESSAS LEITURAS ESTIVEREM CORRETAS!



CAVALIEIRO NEGRO PARA OS VINGADORES ATIVOS! RESPONDAM!

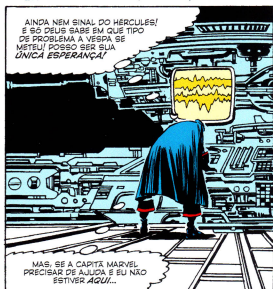
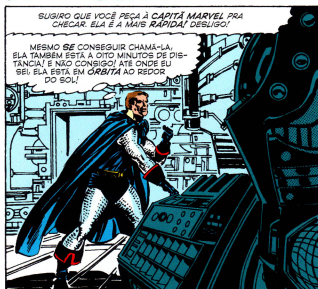
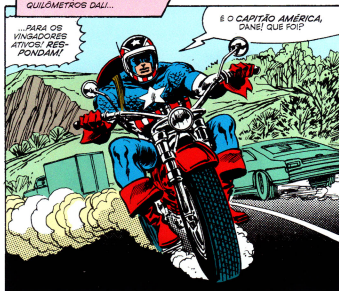
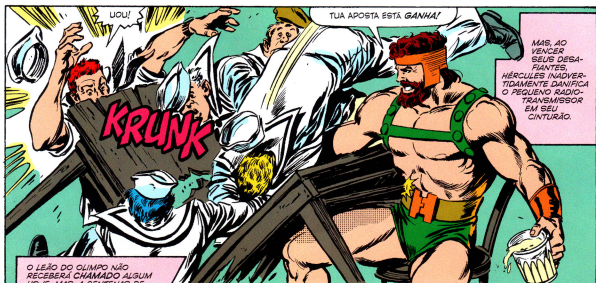
ENQUANTO ISSO, NUMA TAVERNA BARATA...



QUALÉ? ESTAMOS EM CINCO... TEMOS QUE VENCER!

AGUENTA FIRME, SEU HERCULES! EU APOSTEI VINTE PRATAS!

NADA TEMA, AMIGO!





LONGE DALI...

UUUU... ONDE ESTOU?

SEJA ONDE FOR, ESTÁ ESCURO E NÃO TEM PORTA...



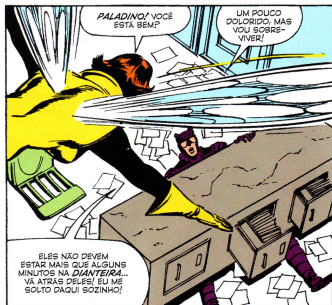
ENTÃO, VOU TER QUE FAZER UMA...

ZRAK



HIMPE! UMA LINEIRA DE PEDRA SOLIDA! O GARGULA ANDOU BEM OCUPADO!

NEM ME FALE!



PALADINO! VOCÊ ESTÁ BEMP

UM POUCO DOLORIDO, MAS VOU SOBREVIVER!

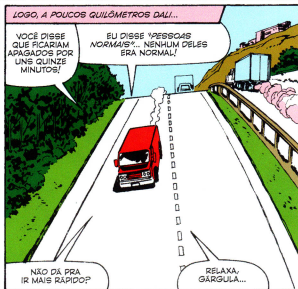
ELAS NÃO DEVEM ESTAR MAIS QUE ALGUNS MINUTOS NA DIANTEIRA... VÁ ATRÁS DELES! EU ME SOLTO DAQUI SOZINHO!



É FÁCIL DIZER PRA QUE LADO ELES FORAM!



UUNGH! VAMOS LÁ, MEU VELHO... MESMO DE PEDRA... ESTA COISA NÃO DEVE PESAR MAIS DO QUE UMA TONELADA! SÓ UM POUCO MAIS DE FORÇA...



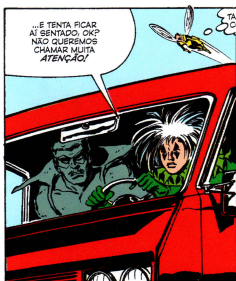
LOGO, A POUCOS QUILOMETROS DALI...

VOCÊ DISSE QUE FICARIAM APAGADOS POR UNS QUINZE MINUTOS!

EU DISSE 'PESSOAS NORMAIS'... NENHUM DELES ERA NORMAL!

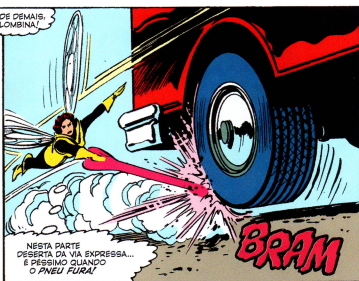
NÃO DÁ PRA IR MAIS RÁPIDO?

RELAXA, GARGULA...



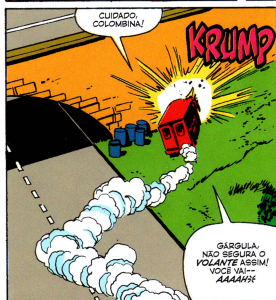
...E TENTA FICAR
AÍ SENTADO, OK?
NÃO QUEREMOS
CHAMAR MUITA
ATENÇÃO!

TARDE CEMAS!
COLOMBINA!



NESTA PARTE
DESERTA DA VIA EXPRESSA...
É PÉSSIMO QUANDO
O PNEU FURA!

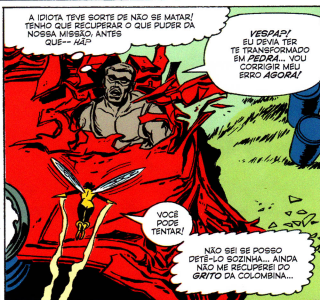
BRAM



CUIDADO,
COLOMBINA!

KRUMP

GÁRGULA,
NÃO SEGURA O
VOLANTE ASSIM!
VOCÊ VAI--
AAAAH?



A IDIOTA TEVE SORTE DE NÃO SE MATAR!
TENHO QUE RECUPERAR O QUE PUDER DA
NOSSA MISSÃO, ANTES
QUE-- HÁ?

VESPAP!
EU DEVIA TER
TE TRANSFORMADO
EM PEDRA... VOU
CORRIGIR SEU
ERRO AGORA!

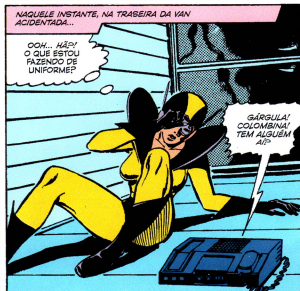
VOCÊ
PODE
TENTAR!

NÃO SEI SE POSSO
DETÊ-LO SOZINHA... AINDA
NÃO ME RECUPEREI DO
GRITO DA COLOMBINA...



...MAS ACHO QUE POSSO SEGURAR AS PONTAS ATÉ QUE
CHÉGUE ALGUM REFORÇO!

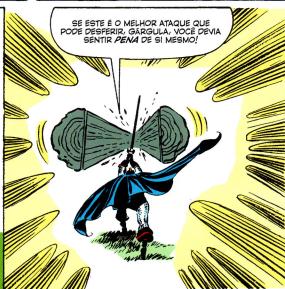
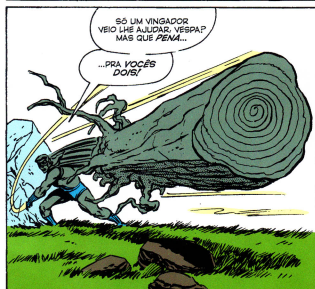
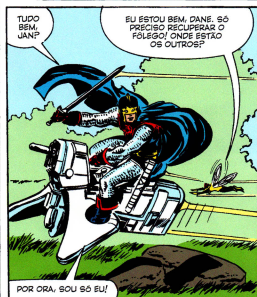
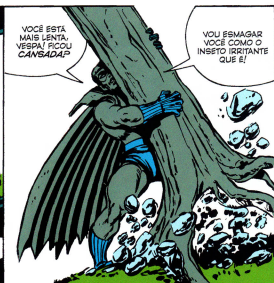
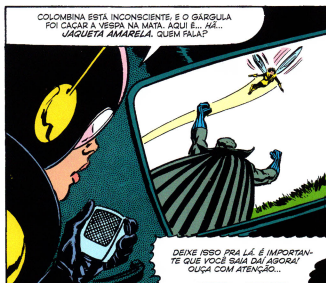
ISSO MESMO, PESTINHA...
FUJA! A VINGANÇA SERÁ
MAIS DOCE QUANDO
EU TE PEGAR!

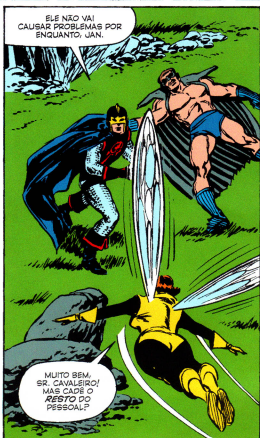
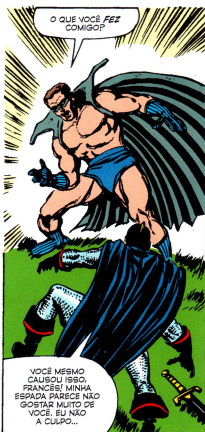
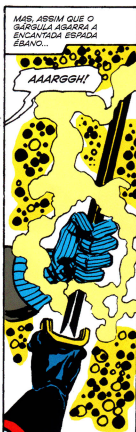


NAQUELE INSTANTE, NA TRASEIRA DA VAN
ACIDENTADA...

OOK... HÉI?
O QUE ESTOU
FAZENDO DE
UNIFORME?

GÁRGULA!
COLOMBINA!
TEM ALGUÉM
AÍ?





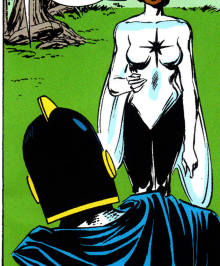


ENTÃO, DEPOIS QUE OS DOIS VINGADORES RETARDATÓRIOS SÃO INFORMADOS...

VIM PRA TERRA ASSIM QUE RECEBI SEU SINAL, CAVALEIRO. VOCÊ FOI ESPERTO EM ACIONAR A REPETIÇÃO DE UMA MENSAGEM GRAVADA.

TEM CERTEZA DE QUE ESTÁ BEM, CAPITÃ?

EUP ESTOU ÓTIMA... POR QUÊ?



SUAS ÚLTIMAS TRANSMISSÕES SOFRERAM MUITA INTERFERÊNCIA... PROVAVELMENTE DO SOL... MANCHAS SOLARES OU ALGO ASSIM.

E EU AQUI PREOCUPADO POR TE-LA ABANDONADO PRA PARECER UM HERÓI NA FRENTE DA JAN.



NÃO FIQUE CHATEADA, JANET. A JAQUETA AMARELA VAI ACABAR APARECENDO. DOIS DE TRÊS NÃO É NADA MAL.

ESSE TAL PALADINO PARECE MUITO ÍNTIMO DA VESSA. DE ONDE ELA O CONHECE? E QUEM É ELE?





A
SEGUIR:

RITOS DE CONQUISTA!

MARVEL
25TH
ANNIVERSARY



75¢
270
AUG
02458

APPROVED
BY THE
COMICS
CODE
AUTHORITY

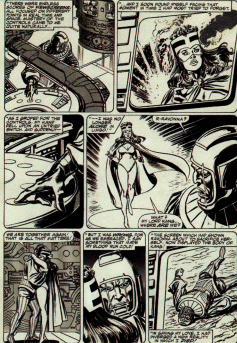
THE AVENGERS



Arte da capa de *Avengers* 270,
por JOHN BUSCEMA e TOM PALMER



Arte da página 4 de **Avengers 269**,
por **JOHN BUSCEMA** e **TOM PALMER**



Arte da página 11 de **Avengers 269**,
por **JOHN BUSCEMA** e **TOM PALMER**



Arte da página 20 de **Avengers 270**,
por **JOHN BUSCEMA** e **TOM PALMER**



Arte da página 2 de **Avengers 271**,
por **JOHN BUSCEMA** e **TOM PALMER**

PANINI GROUP

CEO América Latina: Ivam Faria

Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi

Gerentes Editoriais: Nicola Peruzzi, Emanuele Emma

PANINI BRASIL LTDA.

Diretora de Marketing e Editorial,

Colecionáveis e Publicações: Martina Limoni

Diretor Administrativo e Financeiro: Fábio Trigo Martins

Diretor de Distribuição: Gilberto Finotto Gil

Supervisor Editorial: Bernardo Santana

Assistente Administrativa: Bruna Tiemi Okubo

Coordenadora de Licenças Comics: Leonardo Errerias

Gerente de Distribuição: Genésio Cruz Oliveira Jr.

Coordenador de Negócios Digitais: Gustavo Prétola

Coordenador de Inteligência Comercial: Rodrigo Felipe Lucizano

Publicidade: comercial@panini.com.br

Assessoria de Imprensa: assessoria@imprensa@panini.com.br

PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO

Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias

Esta publicação foi impressa na

Log & Print Gráfica e Logística S.A.

Distribuída em todo o país por **PANINI BRASIL LTDA.**

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA.

Diretores: Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho

REDAÇÃO

Editor-Chefe: Helcio de Carvalho

Editor Sênior: Diogo Prado

Editor: Fernando Lopes

Editora Assistente: Dandara Palankof

Assistente Editorial: Manda Conti

Editor de Arte: Julio C. Nogueira

Arte: Celso Pimentel, Denise Araújo,

Fernando Chakur e Ricardo Ribeiro

Gestão de Arquivos: Pedro Omuro

Coordenador de Produção: Alilton Alípio

Revisão: Priscila Oliveira e Franciele Bueno.

A **SAGA DOS VINGADORES** é uma publicação especial da Panini Brasil Ltda. **Administração e Publicidade:** Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – CEP 06460-110 – SP – Brasil.

Para a edição brasileira, Panini Brasil Ltda. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem autorização prévia dos editores. **Lançamento:** fevereiro/2024.

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

(Ana Lúcia Mereg 4667/CRB-7)

Stern, Roger

A saga dos Vingadores : v. 4 / roteiro por Roger Stern, Danny Fingerroth, Steve Englehart; arte por John Buscema, Steve Ditko, Mark Bright; tradução por Rodrigo Barros. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2024.

ISBN 978-65-259-2123-5 (Capa brochura)

1. Histórias em quadrinhos I. Fingerroth, Danny II. Englehart, Steve
III. Buscema, John IV. Ditko, Steve V. Bright, Mark VI. Barros, Rodrigo
VII. Título

CDD-741.5

Índice para catálogo sistemático:

1. Histórias em quadrinhos 741.5

MARVEL

© 2024 MARVEL

PANINI COMICS





INIMIGO ÍNTIMO!

Com os Vingadores à sua mercê, Kang terá que enfrentar um novo e insuspeito adversário para atingir seu objetivo de governar todo o tempo e o espaço sem oposição. E ainda: os Vingadores das costas Leste e Oeste são presos pela Força Federal, por ordem do próprio governo dos Estados Unidos, para responder a uma série de graves acusações. Para piorar, os segredos de ambas as equipes foram entregues por um de seus antigos companheiros. Mas quem seria capaz de tamanha traição? E como os Heróis Mais Poderosos da Terra conseguirão provar sua inocência sem entrar em confronto direto com as autoridades do país?

Este volume de 160 páginas reúne as edições *Avengers Annual* (1967) 15, *West Coast Avengers Annual* (1986) 1 e *Avengers* (1963) 269-271.

